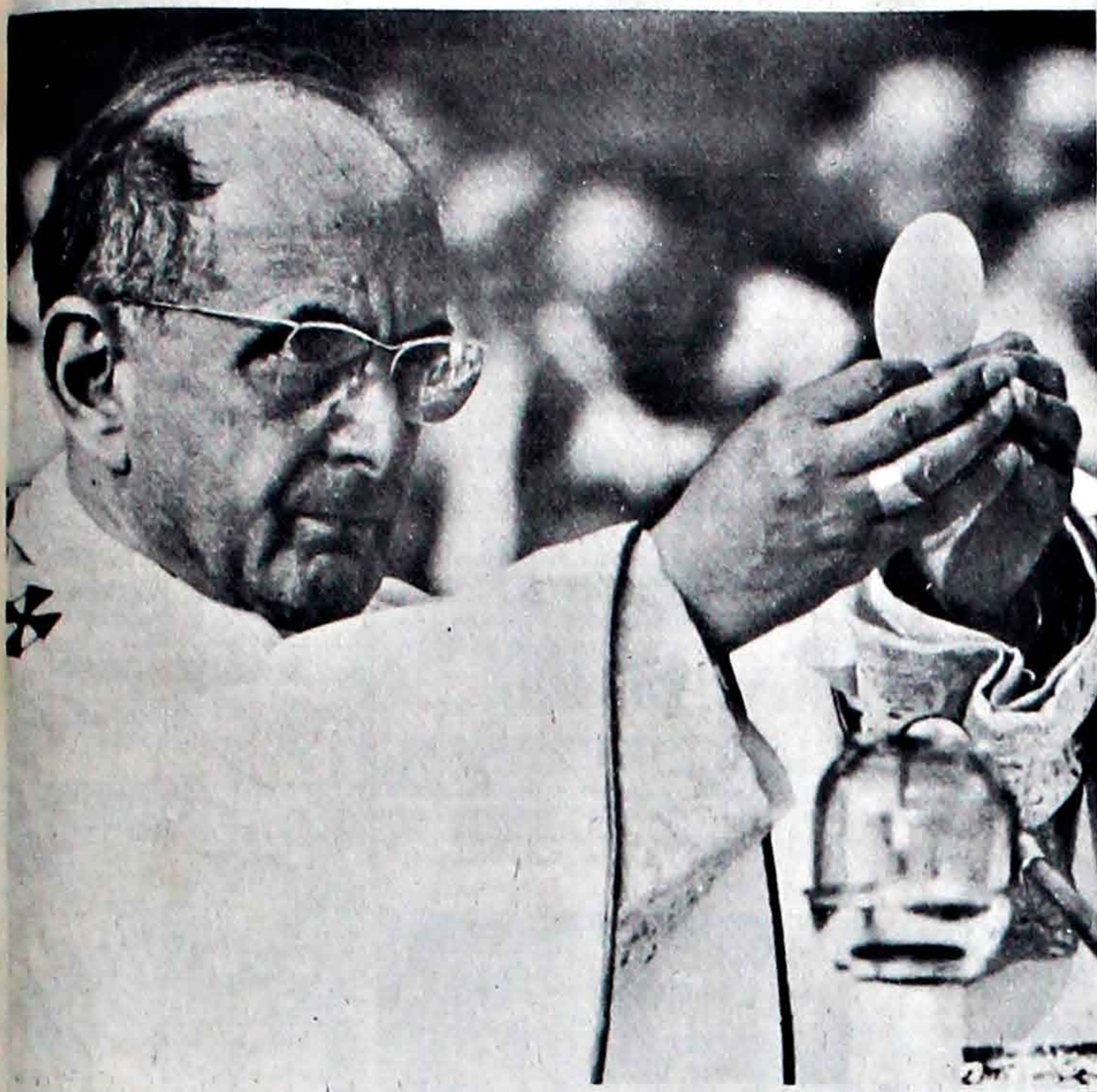


TALCO PARA CABALLEROS
Vitabel

PRODUCE AFEITADAS ELECTRICAS IRREPRO-
CHABLES SUAVES SIN QUEMAR CICATRIZAN-
TE APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL.

TALCO PERFUMADO
PARA DAMAS
Vitabel

SUAVE FRAGRANTE ATERCIOPELADO
APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL



La paz mundial fue el tema principal que abordó el Santo Padre en su mensaje de Navidad. Habló también sobre los alcances del Concilio Ecuménico y sus proyecciones en el mundo moderno.

VEINTIUN GENERALES Y CORONELES INVITADOS A ACOGERSE AL RETIRO

Ocho generales y trece coroneles de nuestras Fuerzas Armadas han sido invitados a acogerse al retiro, luego de ser llamados al Comando en Jefe de las Fuerzas Armadas donde se viene preparando la Orden General de ascensos y destinos, a fin de que sus nombres sean consignados en la parte que corresponde a los retiros y bajas.

La notificación fue sorpresiva, pues ninguno de los generales y coroneles afectados con la medida estaba previsto para ello. Ha trascendido que entre los generales y coroneles invitados a acogerse al retiro, se encuentran algunos que desempeñan actualmente altas funciones de Gobierno, aunque no han sido nombrados ni señalados los cargos que ocupan.

La noticia ha sido escueta, pero plenamente confirmada en fuentes responsables de las Fuerzas Armadas. En el afán de lograr mayores informaciones y conocer la nómina de los ocho generales y trece coroneles efectivos, PRESENCIA tomó contacto con algunos miembros de las Fuerzas Armadas, muchos de los cuales ignoraban la noticia.

Empero, en círculos militares se ha juzgado la medida como inoportuna, por juzgar que los generales y jefes afectados con la medida se incorporarán a las fuerzas civiles y podrán ser invitados por los partidos políticos para incorporarse a éstos, determinando el debilitamiento de los cuadros militares en momentos en que éstos requieren el concurso de todos sus miembros.

COMISION INVESTIGADORA SERA CLAUSURADA HASTA FIN DE AÑO

La Comisión Investigadora Nacional será clausurada a fin de año, según ha trascendido en fuentes responsables del Gobierno. Oficialmente no se han señalado las razones para la adopción de esa medida, pero ésta estaría en directa relación con la inoperancia de los organismos encargados de ejecutar las sanciones contra los elementos del régimen del MNR acusados de violar los derechos humanos y malversar y defraudar fondos del Estado.

En la mencionada Comisión se señaló que, efectivamente, en los tribunales de justicia no ha habido celeridad en el procesamiento de los culpables, atribuyendo esa falla a la falta de nuevos juzgados cuya creación se había pedido. Empero, aunque no se afirmó, tampoco se negó que en el Gobierno hubiera el propósito de cerrar la mencionada Comisión.

Dicha oficina investigadora tiene aún en preparación varios informes relacionados con daños económicos a la Nación durante el período de doce años y medio de gobierno del MNR, los cuales, según se ha anticipado en la Comisión

Investigadora, serán dados a conocer próximamente.

Igualmente, están pendientes los informes de los fusilamientos del cuartel "Sucre" el 19 de abril de 1959, la masacre de Terebinto en mayo de 1958 y el que se refiere a violación de derechos humanos por los organismos de represión política del MNR. Según se dijo, la Comisión Investigadora esperaba completar algunos detalles de esas

Investigaciones, los que, según los parientes de las víctimas, han sido ya llenados.

La noticia que ha trascendido, es que la Comisión dejaría de funcionar a partir de enero para ser reemplazada una vez que los juzgados estén en capacidad de llevar a su ejecución los juicios contra los responsables de los delitos económicos y criminales cometidos durante el régimen del MNR.

DISMINUYE TENSION EN REPUBLICA DOMINICANA

SANTO DOMINGO, 23 (AP). Dos personas fueron muertas anoche en los suburbios del norte de esta capital, pero la ola de terrorismo de los dos días pasados pareció estar desvaneciéndose hoy.

Mientras tanto, una comisión presidencial de investigación dió los últimos toques a un dictamen preliminar sobre el violento choque registrado en Santiago el domingo que dejó, según cálculos oficiales, 14 muertos, y dió lugar a disturbios callejeros en Santo Domingo.

No se indicó claramente si el Presidente provisional Héctor García Godoy dará cuenta de las conclusiones del informe preliminar por radio y televisión.

Algunos líderes obreros han amenazado con declarar una huelga general si el Presidente no castiga a los jefes militares que consideran como responsables de haber iniciado los encuentros entre las fuerzas regulares del ejército dominicano y los partidarios rebeldes armados.

Ferviente llamado a la paz en Vietnam hizo el Papa en su mensaje de Navidad

CIUDAD DEL VATICANO, 23 (AP). Su Santidad el Papa Paulo VI, en un emotivo mensaje de Navidad al mundo, hizo esta noche un nuevo llamado a la paz en Vietnam y por una "justa y sincera negociación con el fin de restablecer el orden y la amistad".

En un llamado claramente dirigido a ambas partes en el conflicto, el Sumo Pontífice, dijo:

"Vean la forma en que marchan las cosas. Es posible que estén en dirección errónea. Deténganse y piensen. La verdadera sabiduría se encuentra en la paz...".

Su Santidad puso a la Iglesia Católica Romana, con sus 500 millones de fieles, en favor de todo esfuerzo que conduzca a un arreglo pacífico de la guerra que se libra en Vietnam.

"No es la primera contribución que la Iglesia ofrece, desde su posición en el medio del mundo, dar, fomentar y enseñar la paz?", preguntó el Papa.

El Pontífice añadió:

"En este mismo momento hacemos un nuevo llamamiento a la paz — y esto no simplemente porque la paz es una cosa buena por sí misma, sino también porque es un bien que se halla hoy en tan gran peligro".

El Papa no mencionó específicamente a Vietnam en su mensaje de 2.000 palabras al mundo, pero habló en términos que no dejaban lugar a dudas.

Su llamado a la paz y la negociación llevó un paso más adelante a su discurso de hace cuatro días cuando apeló en favor de un cese de fuego para Navidad en Vietnam y pidió a los dirigentes mundiales que trataran de seguir todos los senderos de negociaciones.

La noticia de que un cese de fuego se había anunciado en Vietnam fue dicha al Papa anteriormente hoy y se dijo que se mostró "sumamente satisfecho".

No hubo mención en su mensaje del cese de fuego, sin embargo.

El mensaje de Navidad, el tercero de su reino, fue grabado ayer para radio y televisión que propagaron en el Vaticano y además en Europa y otras partes del mundo hoy.

Hablando de las inquietas situaciones en el mundo hoy, Su Santidad dijo que "aquí figura la primera tarea envuelta en la presencia de la Iglesia que va en busca de hombres — su papel como mensajera de la paz".

Su llamado por la paz no se refirió a nada en particular sino que abarcó a todo el mundo.

Lamentó la carrera armamentista, y deploró que las cada día más poderosas armas modernas "se convierten, diríamos en la única garantía de una más traicionera y precaria paz".

El Papa añadió que nadie debe obligar a su vecino a recurrir a la defensa armada.

En su discurso el Papa discutió la labor del Concilio Ecuménico Vaticano que terminó recientemente y su visita del 4 de octubre a las Naciones Unidas en Nueva York.

Elogió el comienzo de la misión del Concilio hacia una renovación de la Iglesia.

El Papa expresó gratitud porque se le proporcionó ocasión de visitar la asamblea general de las N.U. en su misión de paz.

Pero el mayor énfasis del discurso del Pontífice, que tiene 68 años, fue en la necesidad de paz ahora.

En su mensaje de Navidad del año pasado trató sobre todo de problemas sociales. En aquella ocasión se pronunció por el fin del racismo, el nacionalismo, la pobreza

(Pasa a la Pág. 7)



"¿Dónde dormiremos esta noche?". Todo ha quedado reducido a escombros. Debajo de los troncos y las maderas, alguna prenda de vestir que no fue arrastrada por las aguas. Hay que remover todo, a ver si se encuentra algo útil. Y la gente de Cangalli y las poblaciones afectadas sigue dispuesta a trabajar y reedificar su campamento.

EL CAMPAMENTO MINERO "CANGALLI" FUE REDUCIDO A LODO Y ESCOMBROS

Llegamos a Cangalli. La gente nos mira y nos deja pasar. Todos están ocupados. Seguimos viaje y bajamos hasta el campamento minero. Lodo por todas partes. Barro que llega a cubrir los pies. Escombros. Ropa a derecha e izquierda, sobre maderas, sobre los árboles, en el suelo, secando. Gente que exprime las pocas pertenencias que le quedan. Todos mojados, como si se hubieran bañado vestidos. Destrucción por todas partes. No hay una sola casa en pie. Parece que la mano de un gigante hubiese aplastado el campamento.

Y por todas partes, gente semi-desnuda. Niños que buscan, afanosamente, algo de sus juguetes. Mujeres que tratan de encontrar algo donde cocinaban. Hombres que escarban en procura de encontrar sus pertenencias. Maderas destrozadas son el único indicio de que allá hubo un caserío. A la izquierda, restos de mesas de billar. A los mineros del oro les gusta el juego. Más adelante, una silla partida en tres. Un viejo catre del que sólo queda el sommier. Sobre las copas de los árboles, la maleza y los desperdicios que trajo el río. Más adelante, en una altura, cuatro casitas que, por su ubicación, se libraron de la furia de las aguas.

Los cuadros de las minas cubiertos, totalmente, de lodo y destrozados. Abajo toda la maquinaria, enterrada en escombros. Las bombas que habían servido para extraer el agua de los pozos sumergidos. Se necesitan bombas para extraer las bombas de agua. Además, enorme voluntad para edificar un campamento sobre los restos del que fue destruido.

LA MUERTE LLEGO CON EL RIO

La muerte llegó a Tipuani en forma de un río que se desbordó. Ciento cincuenta familias no podrán esperar la llegada de la Navidad con alegría. Lo harán llorando la pérdida de sus seres queridos. Habrá dolor y luto en una de las regiones auríferas más ricas del país.

Toda una población que hasta hace escasas 48 horas se alzaba pujante y progresista, confiada en un futuro promisor, ve ahora pérdidas sus largas horas de trabajo. El agua se ha llevado todo. Vidas, dinero, viviendas, recuerdos, todo, absolutamente todo, ha sido arrastrado por la furia de la naturaleza que cobra trágicamente lo que tan abundantemente dió. El oro ha dejado a muchas familias en la miseria.



"He tenido que trepar a un árbol para salvar a mis hijos". Otros no han podido. De más de treinta personas desaparecidas, la mayoría son niños de corta edad. Antes de conocer los rigores de la vida, han encontrado, en la furia de la naturaleza, la muerte.

"ASI FUE, SEÑOR"

"Estábamos descansando—cuando uno de los que escapó milagrosamente— cuando sentimos un ruido ensordecedor y el agua que entraba a nuestras viviendas. Otras veces la crecida viene poco a poco, y hay tiempo de salir. Ahora, cuando salí, vi en el río cuerpos que flotaban. Un minero, con el casco aun encendido, era arrastrado por las aguas. Oía gritos y llorar a los niños. Sólo atiné a llamar a mi familia y a escapar a las alturas". Todo comenzó a las dos y media, más o menos, y terminó a las cuatro. Los cadáveres —añade una

mujer— pasaban junto a las lanchas y las canoas que teníamos".

Otra mujer, altiplánica, cuenta cómo salvo a su hijo de un año. "Lo puse sobre mis hombros, señor, y me agarré de aquel palo, para que las aguas no me arrastraran. Yo, señor, tengo once hijos. De uno en uno los llevé hasta aquellos árboles de plátano y les decía que se agarraran fuerte. Gracias a Dios, todos se han salvado".

La gente que mira pasar el río —ahora manso, como antes— tratando de ver si sale algún cadáver a flote. Se han rescatado, de esa manera, quince cadáveres. Once de ellos son de niños. Vicente Tapia (3 años), Pedro Tapia (9 meses), Alfredo Urquiza (13 años), Nemesio Aguirre (34 años), Cristina Córdova (4 años), Gumerindo 1 rres (8 años), Gímler Campos (3 y medio años), Rolando Campos (1 año), Susana Mita Guzmán (11 meses), Martina de Flores (60 años), Florencio Flores (50 años), Sofía Piza (35 años). Tres no identificados que fueron llevados por las aguas. Y faltan aún 25 personas que han desaparecido. Los parientes, familiares y amigos, desesperados, siguen la búsqueda incesante.

La desgracia llegó a Cangalli, San José de Mutuluni, Babilonia, Pallini Grande, Fátima, Cooperativa 10 de Agosto, Chacapunco, Cueva Playa, California, Cotoca, Chuchipaya, Churi Humani. En todas esas poblaciones, las aguas destruyeron 370 viviendas. Han dejado una pérdida de 4 mil millones de bolivianos.

HAY OPTIMISMO

Encontramos a un hombre que afanosamente trata de reconstruir su vivienda para pasar la noche. En su frente, el sudor. En sus

(Pasa a la Pág. 7)

31 personas fallecidas en desastre de Tipuani

El Banco Minero de Bolivia mediante su servicio de radio está en constante comunicación con Tipuani, a objeto de establecer todos los pormenores de la catástrofe en esa zona aurífera.

Los partes recibidos en el Banco Minero hasta las 16.15 del Sr. Barrenechea, Agente del Banco Minero en Tipuani Informaban que los muertos de la Cooperativa 14 de Septiembre son: Vicente Tapia de 3 años, Pedro Tapia de 9 meses, Alfredo Urquiza de 13 años, Nemesio Aguirre 34 años, Cristina Córdova de 4 años, Gumerindo Torres de 8 años, Gímler Campos de 3 años, Rolando Campos de 1 año, Susana Mita de 11 meses, Sofía Piza de 35 años, Martina Flores de 60 años, Florencio Flores de 50 años. También se informó que existen algunos cadáveres no identificados. Se puede establecer que el mayor número de muertos está en el sector infantil.

Por su parte el My. Ochoa de la Guardia Nacional en Tipuani, informó que en el campamento minero de Churihuamani hubo 16 muertos. Desapareció por efecto del río, mitad del indicado campamento.

De este modo se pudo establecer hasta ayer, que el número de muertos en la zona aurífera de Tipuani, asciende a 31 personas. El Ing. José Miguel de Velasco y el Lic. José Illescas, Presidente y Gerente General del Banco Minero, manifestaron que están sumamente impresionados por la tragedia ocurrida en Tipuani y que el Banco seguirá prestando toda su cooperación.



Con el desaliento pintado en el rostro, haciendo secar la ropa y tratando de improvisar un cuarto dónde pasar la noche. El panorama es igual, por donde se mire. Hombres y mujeres buscando sus pertenencias. "¿Dónde he de cocinar hoy? Las ollas han sido arrastradas por el río". Los menos desgraciados han salvado sus pertenencias. La gente ha quedado con la ropa que llevaba puesta. Muy pocos tienen, ahora, una muda para cambiarse.

AVISOS CLASIFICADOS

CASAS CHALETS



CASA JUNTA
Perfectamente amoblada, ofrezco alquiler en Miraflores. "LA DILIGENTE" Jenaro Sanjinés 566.

"LA DILIGENTE"
Necesita casas, departamentos, alquiler, anticretico, venta-compra. Garantiza clientela. Propietarios no pagan comision. Ofertas: Jenaro Sanjinés 566, frente Bazar Español.

CASA VENDO
Moderna, con tres departamentos uno por piso. Ref. Indaburo 1315

DEPARTAMENTOS OFICINAS LOCALES TIENDAS



ANTICRETICO
Por 20.000 \$b doy departamento. Cuatro habitaciones, cocina y baño independiente. Sopocachi N°52 Referencia. Teléfono 2-4278.

MATRIMONIO AMERICANO
Solo. Busca departamento pequeño amoblado. Preferible zona Sopocachi, San Jorge o Calacoto. Referencias: teléfono 21596.

DEPARTAMENTO NECESITO
Anticretico, independiente. Llamar: 12010 - 29932, Señor Valdivia.

EN ANTICRETICO
Se ofrece una tienda en calle Iruya N° 700, o llamar Telf. 12549.

OFREZCO
En contrato anticretico, por 15 millones, 3 piezas, derecho a teléfono, cocina, baño independiente. Mismas condiciones ofrezco dos piezas también Sopocachi. Ref. Telf. 24278.

ALQUILO
Habitación con pensión. Casa de familia, Claudio Sanjinés 1547.

ALQUILO
Departamento vacío y amoblado, Indaburo 1331

CONSULTORIO
Consultorio médico, alquiler. Referencias: Eloy Salmón 791 esquina Pedro de la Gasca.

OFICINA CENTRICA
Necesito. Dirigirse Telf. 26549.

TERRENOS Y PROPIEDADES



TERRENOS
Se compra terreno desde 200 a 600 mt2, preferentemente en Sopocachi o Miraflores. Teléfonos 11712 - 27354.

VENDO LOTES
10.000, 20.000, 30.000 metros cuadrados. Excelente ubicación Alto La Paz. Precios regalados. Comercio 926, altos, Bufete Rocabado.

TERRENOS
Haga el mejor regalo para los suyos. Compre un terreno en Segúen coma. Tienen agua, alcantarillado. Ubicados lugares residenciales. Obrajes: excelente ubicación, segundo puente, 680 m2, con tres habitaciones buenas, vendemos. Yanacocha 441. Oficina 6.

TERRENO
Vendo Villa "Pabón. Ref. Avenida La Bandera 1494 (Kiosco).

REGALO DE NAVIDAD
Se vende sobre carretera asfaltada Cochabamba-Santa Cruz, a 0.30 centavos en metro cuadrado. Solo por tres días. Reserve su lote. Dirección: Capitán Castrillo 422.

COMPRO TERRENO
Preferible en Sopocachi. Llamar 12010 - 29932. Señor Valdivia.

HABITACION
Con derecho baño, ofrezco anticretico. "LA DILIGENTE". Jenaro Sanjinés 566.

DEPARTAMENTO
Independiente, muy céntrico. Ofrezco anticretico. "LA DILIGENTE". Jenaro Sanjinés 566.

Coloque su aviso clasificado POR TELEFONO
Llame al 10460 o al 11125

TARIFA: VEINTE CENTAVOS POR PALABRA (\$b 0.20)
El importe será cobrado en su domicilio.

LO MAS EFECTIVO Y ECONOMICO si Ud. desea vender o comprar. Si necesita casa, departamento, oficina, o si desea colocarlos. Si ofrece servicios o los requiere. Si busca empleo o necesita empleados. Si quiere recuperar algún objeto perdido. NO PIERDA TIEMPO.

La Sección CLASIFICADOS de PRESENCIA está a su servicio.

LOTE EN COCHABAMBA
Permuto con otro en La Paz. Referencias teléfono 10796.

NEGOCIOS Y VALORES



PRECISAMOS SOCIOS
Objeto ampliar establecimiento educacional prestigioso. Referencias Sucre 1273.

MERCADERIA EN COMISION
Recibimos Navidad. Excelentes exposiciones con servicios ampliación. Ingavi 946. Telf. 20364

ASERRADERO
En producción necesita inversionista con cinco o diez mil dólares garantizando buenas utilidades. Referencias teléfono 23695.

PRECISO DINERO
Préstamo. Ofrezco buena garantía. Ref. Telf. 10118.

PROPIEDAD AGRICOLA
Necesito en alquiler en Sapahui, Caracoto. Dirigirse Federico Zuazo N° 1621.

NECESITO
Socio (a), con capital de 15.000 \$b. Dirección: Capitán Castrillo N° 422.

COMERCIAL "VISION"
Compra - Vende - Alquiler - Comercio 994, 2° piso, oficina 3, casilla 1097. Tel: 11828.

VARIOS



URGENTE
Compramos sierra circular de dientes cambiables de 45° a 50°. Referencias: en La Paz casilla 2480 En Oruro 424 y Cochabamba teléfono 4539.

COMPRO
Cobre, plomo, tinas de estaño. Max Paredes N° 815.

BALANZA NUEVA
De 500 kilos. Ocasión. Pisagua 14. Telf. 20073.

VENDO QUIMBALETE Y BOLAS DE ACERO
De 3 pulgadas. Pisagua 14. Telf. 20073.

RIELES DECAUVILLE
Y carros trocha 50 y 60. Precios rebajados. Pisagua 14. Teléfono 20073.

CAÑERIAS MANESMAN
De 2 y 2 1/2 pulgadas, con poco uso. Pisagua 14. Telf. 20073.

ALQUITRAN LIQUIDO Y PAPEL ASFALTICO
Ofrece "PORCEL LTDA." Pisagua 14. Telf. 20073.

GRATIFICACION
Se da buena gratificación a quien devuelva un perro medio salchicha, color café, llamado "Lobito Extraviado en la zona de la Avenida Fria el día viernes. Quiere referencia llamar al Telf - 10032.

SIERRA HUINCHA
"Jonhsed", avance automático, vendo. Armentia 537. Teléfono 29707.

MUEBLES



MUEBLES
Vendo juegos de dormitorio, comedor, living. Prado 1516 (Frente Hotel Sucre).

MUEBLES
Vendo juegos de living a 760 pesos bolivianos. Tumusla 492 interior.

INVIERTA SU AGUINALDO
Adquiera un comedor, living, dormitorio o piezas sueltas. Materiales de primerísima calidad. Grandes facilidades de pago. Referencias: Muebleria HERCULES, Avenida Illimani 1802. Teléfono 11276.

MOTIVO DE VIAJE
Vendo varios juegos de living sin estrenar. Comedor, Vagoneta Acordeón, Cocina eléctrica. Con tinuación Avenida Iturralde, calle Diego de Peralta 1075.

EN VENTA
Un juego de living y uno de comedor. Ref. Telf. 28136.

VENDO
Juegos de Living, tipo americano y francés. Tumusla N° 492 (interior).

MUEBLERIA FLORES
Vendo 20 juegos de living, tapiz americano, resortes de acero de alta calidad, desde \$b 1.500. Pagos en 3, 6 y 9 meses. Avenida Illimani 1786, calle Eloy Salmón 497.

VENDO A PLAZOS
Living, comedor, dormitorio. Colón 766. Telf. 26362.

ARTICULOS PARA EL HOGAR



POR VIAJE
Vendemos: cates para niños, comedor, radiola, tostadora y varios enseres. Calle Misael Saracho 104 esquina Juan de Vargas (Miraflores).

¡GANGA!
Vendemos: Coche-Cuna, sillita con ruedas, corralito, mesa para envolver, lámparas, cunas, sillita para comer, etc. Misael Saracho N° 104. esq. Juan de Vargas. Telf. 25776.

A MEJOR OFERTA
Vendo Tren Eléctrico "LIONEL Bicicletas para niño y niña, aro 20. Ref. Telf. 27379.

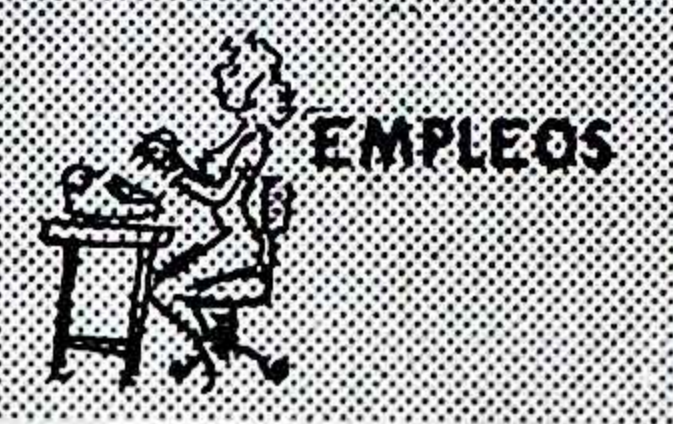
VEHICULOS



COMPRO AUTO AL CONTADO.
O vagoneta en buenas condiciones. Ref. Telf. 22951. Hs. 13 a 14.

VENDO TAXI
"SIMCA" 1964. Magníficas condiciones. Comercio 926m altos, Bufete Rocabado.

EMPLEOS



COCINERA
Necesito, calle 6, Obrajes N° 57 Telf. 23733.

3ACHILLERES
Tramitamos título de Bachiller, en Humanidades, en tiempo mínimo, a costo favorable, para todo estudiante. #b. 50.- Gestoría "LA NACIONAL", Colón 595. Telf. 21695. oficina 1.

ATENCION MAESTROS Y 3ACHILLERES


La Sección Jurídica de la Federación de Padres de Familia atende de trámites de Bachilleres, expedientes de maestros, pago categorías. Comisión mínima. Comercio 1287, Of. 1 (Frente al Banco Minero).

ENFERMOS

Paralíticos, epilépticos, artríticos, cataratas, restablecen pronto. Electromagnetismo, Fisioterapia, Hidroterapia, Tirofología y Kinesiterapia. Profesor JAM. Fisioterapeuta titulado. Castro 186. Telf. 25298.

BELLEZA MUSCULAR
Adelgazamiento. Box. Restablecimiento débiles. Varones, damas. Precios bajísimos. Rapidez. "VE-LAC", Jenaro Sanjinés 566.

REPUESTOS



TALADROS
"BOSCH", en varios tipos, de 110 y 220 Voltios. PANAMA AUTO PARTS, Campero N° 52.


FOCOS
"General Electric", de 6 y 12-voltios. CENTRAL DE REPUESTOS PERFECT, Avenida Pando 151.

LLANTAS
670 x 15, de 8 pliegues, especiales para trabajo pesado. PANAMA AUTO PARTS, Campero N° 52.

INTERRUPTORES
Y botones para Dual. PANAMA AUTO PARTS, Campero N° 52.

TAPAS DE TANQUE
Tipo "A". A precios bajísimos. PANAMA AUTO PARTS, Campero N° 52.

RADIOS



REPARAMOS RADIOS
Amplificadores Pick up, grabadoras. Servicio a domicilio Max Paredes 804 teléfonos 25113-27149

DE OCASION COMPRO
Radio con pick-up, roperos, cómodas. Tumusla 492 interior. Horas 12 a 17 pm.

ACADEMIAS INSTITUTOS PROFESORES



NECESITO PROFESORA
6° de Primaria. Referencias teléfono 10796.

CURSOS VESTIBULARES
Ofrecemos para Biológicas, Sociales, Secundaria, Primaria, Instituto "Eperon". Casilla 989.

ACADEMIA "FIDELIA C. DE SANCHEZ"
Aprenda Ud. corte-confección, bordados, tejidos, lencería, con cursos rápidos de 10 meses, al final de los cuales le entregaremos Certificado Profesional otorgado por el Ministerio de Educación. La Academia cuenta, además, con un cómodo internado para señoritas de 12 a 18 años de edad. Referencias en Sopocachi Alto, calle 1. Colección N° 9 Tembladerani.

EXQUISITA !! MARAVILLOSA !!

BHLP

Una NOCHE Inolvidable

EN LA BOITE DEL HOTEL LA PAZ !!

RESERVE SU MESA PARA EL 31

NECESITO
Quien arregle anafes y llaves. Av. Saavedra N° 1268.

TECNICOS Y SERVICIOS



INSTALACIONES
Y reparaciones eléctricas. Telf. 10831.

EN 24 HORAS
Revelamos y terminamos sus fotografías. Foto "LA SUIZA". Av. América 183.

MASAJES ELECTRICOS
Baños turcos, gimnasia en aparatos para aumentar de estatura volumen, adelgazar, desarrollo muscular. Gimnasio York. Comercio-Colón. Telf. 11351.

EN 24 HORAS
Revelamos y terminamos sus fotografías "La Suiza" América 183.

TALADROS UNIVERSALES BOSCH



DE DOS VELOCIDADES 370/1170 RPM EN ACERO HASTA 5/8". DE 110 Y 220 VOLTIOS

PRODUCTOS BOSCH SIMBOLOS DE CALIDAD EN EL MUNDO ENTERO

SI ES BOSCH ES BUENO!..

GARANTIZAMOS REPUESTOS Y SERVICIO

CONSULTE PRECIOS EN **HANSA LTDA.** SECCION TECNICA Telf. 25219-12836-23661

PARA QUÉ DIVIDIRSE EN 4



... una máquina CHIYODA lo hace todo

La máquina de coser CHIYODA borda automáticamente, hace ojales, pega botones y aprieta de la costura corriente, cose en zig-zag. CHIYODA es la máquina preferida por miles de mujeres.

ORIENTAL EXIMPORT LTDA.
Av. Nacional Santa Cruz 1280. Telf. 23109

21 Club

desea a su distinguida y selecta clientela

Felices Pascuas y Próspero Año Nuevo



Castro ordenó el retiro de empleados públicos que quieren ir a los EE.UU.

LA HABANA, 23 (AP).- El régimen de Castro está amenazando a los cubanos que quieren marchar a los Estados Unidos con penalidades en los meses que tienen que esperar antes de su partida. Se han cursado órdenes en la semana pasada a muchas oficinas del gobierno, negocios y servicios públicos para que despidan a todos los empleados que tienen intención de unirse a parientes en los Estados Unidos. Según fuentes informadas varios centenares han sido despedidos en estos días pasados.

Los círculos oficiales no hicieron comentarios alguno.

La embajada suiza en esta capital, que representa a los Estados Unidos, está siendo asediada a preguntas por posibles refugiados como resultado de las medidas gubernamentales. Los funcionarios suizos responden que no tienen control de la situación y no pueden acelerar las salidas de cubanos para los Estados Unidos.

El régimen del primer ministro Fidel Castro al parecer ha decidido no apoyar en forma alguna a las personas que esperan salir del país por el "puente aéreo" entre Varadero, Cuba, y Miami, Florida.

Fuentes cubanas dijeron que ésta pareció ser la primera acción oficial en gran escala para eliminar de la nómina a los empleados del gobierno que estén en el caso indicado. Anteriormente había habido algunas destituciones dispersas de empleados desde que Castro anunció su política de puer-

ta abierta el 28 de septiembre.

Muchas de las personas acaso tengan que esperar muchos meses, incluso años, para poder partir. Siendo en extremo difícil o imposible hallar otros puestos, dichas personas se enfrentan con una situación crítica para suministrar alimentos, viviendas y ropas a sus familias antes de su marcha.

Los que tienen ahorros en los bancos no se hallan en mejor situación. Recientes disposiciones del gobierno señalan que todo el dinero retirado de las cuentas bancarias privadas desde el 28 de septiembre tiene que ser devuelto al Estado antes de que puedan salir del país.

40 MILLONES DE DOLARES PARA BRASIL

WASHINGTON, 23 (AP).- El Banco Interamericano de Desarrollo extendió hoy tres créditos al Brasil por valor global de 40.6 millones de dólares.

Dos de ellos por 25.6 millones están destinados a financiar obras de modernización del Puerto de Paranaguá y mejorar su carretera de acceso con la frontera paraguaya.

El otro, por 15 millones, asistirá al financiamiento de la construcción de servicios adecuados de agua potable en aproximadamente 200 localidades brasileñas.

TEXTO DEL MENSAJE DE NAVIDAD DE S. S. EL PAPA PAULO SEXTO

Ciudad del Vaticano, 23 (AP).- Texto del mensaje del Papa Paulo VI con motivo de la Navidad, según una versión en lengua castellana facilitada por la oficina de prensa del Vaticano.

A todos nuestros hijos a toda nuestra Santa y Amada Iglesia Católica, diseminada por todo el mundo y congregada en la misma comunión de fe y caridad.

A todos los hermanos cristianos, a los que continuamente esperamos poder saludar participando perfectamente de la misma admirable comunión.

A todos los hombres de la Tierra.

A vosotros dirigimos nuestro ánimo. Del mismo modo que nuestra felicitación levanta la voz para hacerse oír así crece también en intensidad y valor para seros grata y benéfica. Las navidades no consienten mediocridad de sentimientos y nos las dejamos que llenen con su espíritu nuestro corazón para derramar sobre vosotros, no sólo el humilde don del afecto sino también el inmenso e inefable del misterio de luz y de gracia que ellas mismas encierran.

Para entendernos en seguida, nos os diremos que consideramos las navidades como el encuentro, el gran encuentro, el histórico encuentro, el decisivo encuentro de Dios con la Humanidad.

Quien tiene fe lo sabe, y debe alegrarse. Los demás que escuchen y reflexionen.

DOS ITINERARIOS

Todavía resuenan dentro de nos las voces conmovedoras de la sagrada liturgia del Adviento, que precisamente nos presentan las Navidades como el punto de llegada de dos largos y bien diversos itinerarios que se encuentran. El itinerario misterioso de Dios que baja los peldaños abismales de su trascendencia sale por fin de la nube cada vez más luminosa de las profecías, se acerca de un modo nuevo, sobrenatural, a nuestra tierra, a nuestra historia y toca por fin, en la inesperada humildad de Belén y en la cándida pureza de María, en nuestra orilla terrena: se hace hombre, es Cristo.

El otro itinerario, el nuestro, tortuoso y trabajoso, sin una meta en sí precisa, pero orientado más tarde a una vaga esperanza que se esfuma, una esperanza superior a nuestras fuerzas naturales, la esperanza de llegar a Dios, a la esperanza de descubrirlo en el hombre, la esperanza de encontrarlo, como se encuentra en un sendero a un peregrino viandante, un amigo que se conoce, un hermano de la propia sangre, un maestro de la propia lengua, un liberador que puede hacerlo todo, un salvador.

Escuchad la voz de la Liturgia: mirando a lo lejos, he aquí que veo la potencia de Dios que viene y una nube que cubre toda la tierra. Salid al encuentro y decid: anuncian los seres precisamente tu quien debe reinar. (Respon. de la Lecc. de los Maitines de la 1ma. Dom. de Adviento). Cuántas cosas podríamos decir sobre estos itinerarios históricos y espirituales, cuyas huellas nos ha dejado el antiguo testamento, y cuántas asimismo sobre la modalidad que el maravilloso encuentro se realiza todavía espiritualmente; tendríamos que comenzar por describir las escenas del Evangelio y comentar hasta el infinito, su significado, su lenguaje definitivo y su perenne y universal valor.

GRANDES ENCUENTROS

Todos sabemos que el encauce de Dios con la Humanidad no fue un simple contacto, externo y transitorio, sino que fue nada menos que una unión vital, una unión estable, una unión de la naturaleza divina con la naturaleza humana, una unión sustancial, hipostática como la llamaron los padres de nuestra fe, una unión con la cual el Verbo de Dios, en su infinita y eterna persona hizo suya la naturaleza humana, concebida en el seno purísimo de la Virgen María, haciéndose de este modo el Hombre Jesucristo, Dios y verdadero Hombre, que, como hombre, nació, vivió, enseñó, sufrió y resucitó, sin dejar de ser el Dios que era, pero haciéndose el hombre que nosotros conocemos y que en realidad somos.

Pues bien: recuerdo de este encuentro es la Navidad.

Mas aún: debe ser continuación de este encuentro.

Este nuestro pensamiento se corrobora con el reflejo que del encuentro en Cristo entre Dios y la humanidad nos parece vislumbrar en el acontecimiento celebrado en estos últimos años y recientemente clausurado: ha sido un encuentro. Un encuentro doble: de la Iglesia consigo misma y de la Iglesia con el Mundo.

En el Concilio, efectivamente, se ha llevado a cabo el encuentro de la Iglesia consigo misma. Grande y provechoso encuentro en verdad. Podríamos fijar nuestra atención en el cuadro exterior del acontecimiento: no ha sido cosa de escaso valor el que todos los pastores de la gran familia católica, se encontrasen, se conociesen, y finalmente se amasen, en la realidad no sólo espiritual, sino también en la experimental de la visión, del saludo, de la conversión, de la oración comunitaria y de la caridad más viva. ¿Qué cosa mas cristiana que este encuentro? Pero ahora nuestro pensamiento cala más adentro en el significado y en la eficiencia del Concilio: la Iglesia, decíamos, se ha encontrado consigo misma: su propia fe, su doctrina, su firmeza, su misión, su energía apostólica y misional, su riqueza de sabiduría y de gracia, su capacidad de sacar de sus inagotables reservas interiores, tesoros nuevos, su ansia de entender, de servir y de salvar al mundo. La Iglesia se ha encontrado en esta introspección, no sólo consigo misma, sino con Cristo: con Cristo a quien lleva consigo; ha despertado el compromiso de fidelidad a su palabra y a su deseo de penetrarla toda y como embriagarla y exaltarla, ha sentido que el espíritu de Cristo deflúa en sí, que afloraba de nuevo a sus labios el mensaje evangélico, la necesidad de renovar su anuncio a sí y a todos los hombres.

IGLESIA RENOVADA

La Iglesia se ha rejuvenecido. Ha sentido que renacía, recordemos, hermanos, este maravilloso y nuevo encuentro con Cristo que el concilio le ha procurado. Recordemoslo: la Iglesia puede hoy celebrar otra vez el retorno de su Navidad, no cediendo al "mal entendido aglomero" -que ya nuestro venerado predecesor Juan XXIII deploraba (A.A. 1962, P. 675) - no tratando de absorber el "espíritu del tiempo", o poniendo su confianza en las enfermas ideologías del mundo profano, o recibiendo el influjo de una equivocada mentalidad por un pretendido fatalismo histórico, y ni siquiera contentándose con añadir algún retoque práctico a algunas de sus normas canónicas secundarias, sino tratando de encontrar a Cristo en sí misma de encontrarse con El mas conscientemente.

Y luego el encuentro de la Iglesia con el Mundo. Este aspecto del Concilio Ecuménico ha sido observado por todos. La Iglesia, en cierto modo, ha salido de sí misma para encontrarse con los hombres de nuestro tiempo, con las novedades enormes y asombrosas del mundo moderno y con las recientes necesidades de gran parte de la población mundial, como es el hambre de alimento físico y de alimento espiritual se ha revestido de una caridad pastoral más expansiva; y no podía obrar de otro modo.

EL ESPÍRITU DEL CONCILIO

La figura evangélica del Pastor, que busca, que camina, que se afana por dar con el rastro de la oveja huida, ha dominado al Concilio.

La conciencia de que la Humanidad, la Humanidad entera simbolizada con arcaica simplicidad por la oveja errante es suya, es de la Iglesia, ha llenado el espíritu del Concilio: suya, sí, o sea de la Iglesia, la Humanidad por un mandato divino universal; la Iglesia ha entendido una vez más cuán tremenda es la ley que comporta el hombre que auténticamente la distingue: Católica quiere decir que su misión, su responsabilidad, su corazón no tienen límites. Suya, por esto, debe llamar la Iglesia a la Humanidad: por deber, que no conoce fatiga y desalía, herencia, sencillamente cualquier dificultad: suya por derecho de amor, sin que la Iglesia por extraña, refractaria u hostil que sea la Humanidad -pueda eximirse de amarla, de amar a esta Humanidad, por la que Cristo ha dado su sangre, suya también por un cierto parentesco histórico: ¿No ha engendrado la Iglesia en gran parte la civilización que el mundo tiene ahora por verdadera y que hace propia? Suya además, por una misteriosa esperanza que algunos fenómenos más notables de la historia contemporánea parecen confirmar: tales como la búsqueda de la verdad y de la libertad, como el camino obligado hacia la unidad, como la necesidad de hermandad y de paz, bienes estos que sólo a la luz del Evangelio adquieren plenitud de vida.

La Iglesia conciliar, por tanto, está a la búsqueda de encuentros. Tan celosa de su disciplina del arcano. Ella ha comenzado a invitar a los testigos y difusores de las informaciones sociales y a dejarles ver y hablar; a proveerles de noticias.

LAS NACIONES UNIDAS

Pero todavía más: la Iglesia conciliar ha producido un encuentro, que de siglos no sucedía y parecía inverosímil que se pudiese realizar: ha llamado junto a sí, humildemente, cordialmente, a hermanos cristianos de mucho tiempo alejados de su comunión, para recomponer, al menos en su trama humana y elemental, en tejido lacerado: una inicial conversión. La Iglesia desea encontrarse con el Mundo.

No podemos olvidar en este momento, nuestro viaje a Nueva York, invitados a hablar en la Asamblea de las Naciones Unidas; y no podemos dejar de pensar en el extraordinario encuentro de nuestra humilde persona con los representantes de los pueblos allí reunidos. Un encuentro que nos parece histórico y simbólico, y que ciertamente expresara una intención capital del Concilio: llevar a los pueblos en mensaje de amistad y de paz. Recordamos aquel momento por su maravillosa plenitud, y queremos aprovechar la ocasión de esta fiesta para repetir de nuevo a quien allí nos invitó y acogió tan amablemente, nuestro atento reconocimiento para renovar a aquella asamblea y a cada uno de sus miembros nuestros deseos de paz, y para saludar de nuevo al pueblo de los Estados Unidos, que tuvimos el honor y la gloria de encontrar.

IGLESIA: MENSAJERA DE LA PAZ

Y he aquí el primer aspecto que asume la presencia de la Iglesia que va en busca de los hombres, el de Mensajera de la Paz. También este hecho resulta de la naturaleza de las cosas. ¿No es la paz el primer saludo que puede pronunciar quien actúa en nombre de Cristo, como hizo el resucitado: "Paz para vosotros"? ¿Y no es la primera intervención que la Iglesia, puesta en medio del mundo, puede desarrollar, el de poner la Paz, exhortar a la Paz, educar para la Paz? La Paz efectivamente es el primero y sumo bien de una sociedad; supone la Justicia, la Libertad, el Orden; y hace posible todo otro bien de la vida humana. Entonces, en seguida, en ese mismo momento, nos haremos de nuevo la apología de la Paz. La haremos porque no sólo la Paz es un bien excelente, sino también porque hoy es un bien en peligro. A los nuevos propósitos, inspirados por las trágicas experiencias de la última guerra, van reemplazando viejas y enraizadas tendencias nacionalistas o nuevas ideologías de subversión, se convierten, se puede decir, en la única garantía de una paz incierta y precaria, a la que falta el sentido de la fraternidad humana y de la justicia entre los pueblos. ¡Hombres hermanos! Escuchad de veras el mensaje de la Paz que la Navidad trae de nuevos a los hombres, que son siempre objeto de la benevolencia divina. Examinad la dirección de vuestros pasos. Estáis quizás de nuevo equivocados el camino. Deteneos y reflexionad. La verdadera sabiduría está en la Paz; y la verdadera Paz está en la alianza del Amor. Ninguno debe circunscribir el amor a la paz a los confines del propio interés y de la propia ambición. Ninguno debe comenzar a violar con fraudulentas insidias y con artificiosos desórdenes la tranquilidad de los otros. Nadie debería obligar al vecino (hoy todos somos vecinos) a recurrir a la defensa armada, y nadie debería substraerse a la negociación equitativa y leal para restablecer el orden y la amistad.

PAZ SOBRE CONCEPTOS SUPERIORES

Hace falta construir la Paz con la valiente revisión de las defectuosas ideologías del egoísmo, de la lucha, de la hegemonía; hace falta saber perdonar y recomenzar una historia nueva, donde las relaciones entre los hombres no estén reguladas por el poderío y la fuerza, ni solo por las ventajas económicas o el grado de desarrollo civil, sino por un concepto superior de igualdad y solidaridad, que en último término, únicamente la paternidad divina revelada por Cristo - demuestra lógicas, fáciles y felices.

ENCUENTRO CON EL MUNDO

Decimos estas grandes cosas con acento sencillo y humilde. Porque, hermanos, este es otro aspecto del encuentro que la Iglesia del Concilio ofrece al Mundo. Ella se sabe portadora de un tesoro de infinito valor de verdad y salvación, que la impulsa a salir al encuentro; pero mirad: ella viene a vosotros sin orgullo alguno, sin pretender para sí ningún privilegio. Ella no se pone en oposición sino que reconoce de buena voluntad, allenta, bendice los grandes valores de vuestra cultura y de vuestro progreso; ella no tiene ambición alguna ni de dominio, ni de riqueza; si pide una cosa, es la libertad para su fe interior y la libertad de anunciarla externamente; pero ella no se impone a nadie, sino que más bien quiere que la responsabilidad suprema y la elección decisiva de la conciencia sea respetada y defendida aún con respecto a la verdad religiosa. El encuentro de la Iglesia con el mundo actual ha sido descrito en páginas admirables de la última constitución del Concilio: toda persona inteligente, toda alma honrada debe conocer esas páginas, ellas llevan, sí, de nuevo a la Iglesia al medio de la vida contemporánea, pero no para dominar a la sociedad, ni para dificultar el autónomo y honrado desarrollo de su actividad, sino para iluminarla, sostenerla y consolarla.

Esas páginas, así lo pensamos, señalan el punto de encuentro entre Cristo y el hombre moderno, y constituyen el mensaje de Navidad de este año de gracia al mundo contemporáneo.

Las recordamos aquí para probar el contenido de nuestra felicitación que quiere ser no algo solo verbal y sentimental, sino un ofrecimiento cristiano de positivo y desinteresado servicio en pro de la Paz y de la prosperidad de la Humanidad y en pro de su esperanza en el destino trascendente de salvación y de felicidad, abierto a los hombres por ese Cristo, cuya humilde y glorioso nacimiento celebramos.

Hermanos, hijos, hombres todos de buena voluntad, en nombre de El, Cristo Nuestro Señor, quede con vosotros esta nuestra felicitación de Navidad y con ella nuestra bendición apostólica.

BELAUNDE TERRY FORMULO AYER VIOLENTO ATAQUE AL COMUNISMO

LIMA, 23 (AP).- Un violento ataque contra el comunismo a cuyos líderes calificó de "ídolos de barro", formuló el Presidente Fernando Belaunde al clausurar las actividades del centro de instrucción militar del Perú.

En forma enérgica, el Presidente Belaunde hizo un llamado a América ayer para rechazar "las ideas desquiciadoras de esos ídolos y defender así la democracia continental".

Agregó que "América toda tiene que rechazar esas ideas y esa tarea radica en hombros de las Fuerzas Armadas".

En su discurso estableció una diferencia entre la influencia que trajo España con su conquista y la que pretenden traer los comunistas.

"Este continente -dijo- recibió de España el aporte vivificante de la cultura europea y el aporte espiritual invaluable. Pero que diferencia con esa influencia delictiva de otros naciones. Estas no traen civilización sino una cabecera de playa para sustentar sus propios regímenes, que no son producto de la voluntad popular sino de hombres audaces que nos quieren arrebatar las ideas demo-

cráticas para sustituirlas por el culto a los ídolos de barro que se elevan y caen con los valvenes de la lucha política".

EL EX-DICTADOR PERON INTENTA RETORNAR A SU NACION

MADRID, 23 (AP).- Personas allegadas al ex-Presidente argentino Juan D. Perón declararon hoy que tenían la certeza de que tratara una vez más de regresar a su país, pero que "la fecha depende de él".

Perón mismo no pudo ser entrevistado para que comentara versiones procedentes de Buenos Aires según las cuales se proponía regresar pronto a la Argentina.

Sus allegados comentaron que "Perón tal vez hubiera tratado ya nuevamente de retornar si hubiese estado seguro de contar con el respaldo de todos los peronistas. Pero en realidad éstos están divididos en varios grupos, no todos los cuales favorecen los planes de Perón para después de su eventual regreso".

Perón y algunos de sus colaboradores más inmediatos efectuaron un fallido intento por retornar a Buenos Aires el 2 de diciembre de 1964. Fueron interceptados en Río de Janeiro y enviados de regreso a España.

FRANCIA ASISTIRA A REUNION DEL CONSEJO DE MINISTROS DEL MCE

PARIS, 23 (AP).- Francia notificó hoy que asistirá a una reunión del Consejo de Ministros del Mercado Común Europeo en Luxemburgo, en una fecha no determinada aún, en las dos semanas últimas de enero, dijeron hoy fuentes informadas.

Los otros cinco miembros del Mercado Común han venido tratando desde hace varios meses de conseguir la presencia de Francia en la Conferencia, desde que el Presidente Charles De Gaulle se retiró de las negociaciones de Bruselas que sin duda creía estaban conduciendo a la super nacionalización del grupo, a lo que opone.

Las fuentes observaron, sin em-

bargo, que la respuesta francesa excluye la asistencia a la reunión de la Comisión Ejecutiva del Mercado Común, que es la jerarquía de la Organización Internacional de funcionarios creada por el Mercado Común.

Según se indicó la respuesta fue facilitada al embajador italiano Giovanni Fornari durante una reunión que celebró esta tarde con el Ministro Francés de Relaciones Exteriores Maurice Couve de Murville. Se espera que sea confirmada oficialmente después de que el Presidente del Consejo de Ministros del Mercado Común sea informado por vía diplomática.

REGALOS PRACTICOS Y BARATOS

billetteras
llaveros
cinturones
llaveros con cadena
guantes
cigarreras

el surtido es mayor

FREUDENTHAL Y CIA. LTDA.
POTOSI 967



Nochebuena...

No sólo la Noche Buena debe significar un motivo de paz, de alegría de hogar. Debemos procurar que todas nuestras noches sean realmente buenas, que haya orden, que haya trabajo, pan y prosperidad.

Durante muchos años los bolivianos hemos vivido engañados por los politiqueros y los demagogos. Nos enseñaron a pedir mejores salarios sin trabajar más. El resultado de eso es nuestra actual pobreza. Para que nuestros hogares tengan siempre todo lo necesario, tenemos que trabajar intensamente, producir más.



UN VIAJE PRESIDENCIAL POR EL BENI

Por PEDRO SHIMOSE
(enviado de PRESENCIA)

- III -

En los salones del Club Social "18 de Noviembre", alrededor de 120 personas nos encontramos reunidas en un simpático ágaso. Cumplida la cena, el Tcnl. Juan Ortiz Avaroma se levanta, se acerca al micrófono y pronuncia un discurso. Después hablamos de convencerlos de que los problemas planteados por el Prefecto, sólo correspondían a cierta región del Departamento, pues no se mencionó la situación de San Joaquín y sus problemas de repoblación y recuperación económica; ni se habló de las necesidades inmediatas de las poblaciones de la Provincia Vaca Díez, como Riberalta y Cachuel Esperanza; ni se hizo alusión a la realidad actual de poblaciones como Rurrenabaque o Santa Ana del Yacuma. A pesar de estas limitaciones, el discurso del Prefecto no dejó de ser brillante, objetivo y valiente.

EL DISCURSO DEL PREFECTO

El Tcnl. Juan Ortiz Avaroma nos habló del elevado índice de mortalidad infantil que aflige al Beni, de la falta de viviendas y de la ausencia de una planificación en la solución de sus problemas. Nos habló de unos "proyectos específicos" entre los cuales señaló el desarrollo de la red fluvial que unifica las cuencas de los ríos Beni y Mamoré, y el desarrollo caminero que entroncaría los caminos que



Los Presidentes Barrientos y Ovando hablan desde los balcones de la Alcaldía Municipal de Trinidad. El pueblo escucha.

relacionan a los Departamentos de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz con el del Beni a través de los caminos La Paz-Caranavi-Santa Ana de Huachi (en el primer caso); Cochabamba-Chapare-Trinidad (en el segundo caso) y Trinidad-Casare-Santa Cruz de la Sierra (en el tercero). En capítulo aparte se planteó la construcción del camino Guayaramerín-Riberalta, el cual está avanzado en un tramo de 23 kilómetros.

En cuanto a las obras de rentabilidad inmediata el Prefecto del Departamento señaló que era necesario prohibir el derribo de vacas abrir un crédito agropecuario que permita el desarrollo de comunidades agrícolas en torno a cooperativas, crear centros veterinarios que prevengan epidemias y pestes y

fomentar la industrialización y exportación de los subproductos de la ganadería beniana.

El Tcnl. Jua Ortiz Avaroma cerró su discurso enumerando las necesidades domésticas de Trinidad.

Al responder al discurso del Prefecto del Departamento, los Presidentes de la República manifestaron su amplio apoyo a la causa del pueblo beniano. El Presidente Ovando Candia, en un breve discurso, habló sobre el desarrollo del país basado en el suelo y el hombre. "La riqueza potencial y la energía humana -dijo Ovando Candia- harán florecer el progreso que todos deseamos".

Por su parte, el Presidente Barrientos Ortúñez tocó el tema de la responsabilidad del hombre boliviano frente a la tarea que

Sucre. 23 (PRESENCIA).- Con la presencia del Subsecretario de Obras Públicas Ing. Hugo Escobar, del Director del SNAC Ing. Alfonso Requena Rengel y el Prefecto de Chuquisaca Cnl. Néstor Paz Galar-

nos espera "en la construcción de la Patria". Recalcó que el hombre boliviano debe esforzarse por alcanzar mejores niveles culturales, pues "una mayor cultura significa una mayor responsabilidad en el servicio a la Nación". "Somos la nueva versión de un pueblo en marcha, de un pueblo frustrado..." dijo el Presidente Barrientos, último orador de la noche.

El Gral. Barrientos insistió en la responsabilidad que debe existir en el pueblo, tanto en los gobernantes como en los gobernados, y se refirió al equilibrio que debe existir entre el Capital y el Trabajo, razón por la cual "el Gobierno llama a los hombre de empresa, a los hombres cultos, a los hombres de las fábricas y del campo", porque "según Barrientos Ortúñez todos los bolivianos debemos construir, unidos en el orden, el trabajo y la convivencia la Patria nuestra. "Tenemos un sólo pensamiento -expresó el Presidente-: servir a la Nación".

Posteriormente se realizó el "Balle de Bienvenida", ofrecido por el Directorio del Club Social "18 de Noviembre" en honor de los Presidentes y su comitiva.

Al día siguiente habríamos de emprender el retorno muy temprano. Así fue.

Ha sido rehabilitado puente del Río Grande

Se dio entrega al servicio público del puente sobre el Río Grande en el Camino Sucre-Cochabamba, a 85 kilómetros de esta ciudad. El Ing. Sadi Caussin, Director de la obra de reparación, especializado en Europa en el sistema de "Hormigón Pretensado" explicó a PRESENCIA sobre las ventajas económicas y de tiempo que reporta este nuevo sistema de gran aceptación por los técnicos del SNAC.

"Es necesario que el hormigón pretensado, sea no más y nuestro material de trabajo y que de una vez por todas es necesario empezar el trabajo en Bolivia". Explicó también que "el obrero boliviano es muy hábil, y ante la presencia de un nuevo procedimiento se dio perfectamente cuenta del nuevo sistema, y el equipo que trabaja con él está ya capacitado". Sugirió una posterior capacitación de más trabajadores para iniciar trabajos de construcción de puentes en serie que es posible gracias a este nuevo sistema.

Las características del puente son las siguientes: La superestructura del puente está constituida de tres celosías metálicas tipo warren con tablero de hormigón armado.

MINISTERIO DE HACIENDA

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA
ADMINISTRACION NACIONAL DE LA RENTA

AVISO IMPORTANTE

En vista de haberse comprobado que muchas firmas comerciales no están otorgando las facturas o notas de venta que establece el Decreto Supremo N° 07402 de fecha 26 de noviembre de 1965, la Dirección General de la Renta insta al comercio a cumplir la obligación de emitir o girar la correspondiente factura por toda venta de mercaderías, aunque esta nota de venta no sea exigida por el público consumidor.

En cumplimiento al Art. 5° del mencionado Decreto Supremo las oficinas de la Renta aplicarán la multa de 1.000.- a --- 5.000.- pesos bolivianos a los comerciantes infractores.

La Paz, 23 de diciembre de 1965

LA DIRECCION

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

DEFICIENCIAS EN LA ATENCION MEDICA DE CAMIRI

CAMIRI, 23 (ANF).- Esta ciudad no tiene hospital, este desconcertante que llama la atención, si se considera que Camiri, que en principio ha sido un campamento petrolero, es hoy una urbe con veinticinco mil almas, que no tiene donde acudir en los momentos más difíciles y cuando su salud pella.

Camiri sólo posee un centro de salud donde son atendidas señoras parturientas y algunos enfermos cuya situación exige una atención urgente. Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos tiene un hospital pero sólo está al servicio de los trabajadores y empleados de la empresa; evidentemente acoge a pacientes particulares pero a cambio de una elevada suma de dinero.

Los enfermos pobres que, por su situación personal y la desatención de las autoridades no pueden recurrir a un nosocomio, tienen que acudir a la entidad comunal donde recibe escasos y muchas veces inadecuados remedios. Esto constituye un caso peculiar puesto que, en ninguna población la Alcaldía Municipal se encarga de aprovisionar drogas para los habitantes.

Los pobladores de Camiri, en reiteradas oportunidades se dirigieron al Ministerio de Salud solicitando la construcción de un hospital, sin que hubieran recibido respuesta alguna. El silencio mostrado por las autoridades nacionales de salud, muy justamente ha sido interpretado por la población en general como desinterés total ante las necesidades públicas.

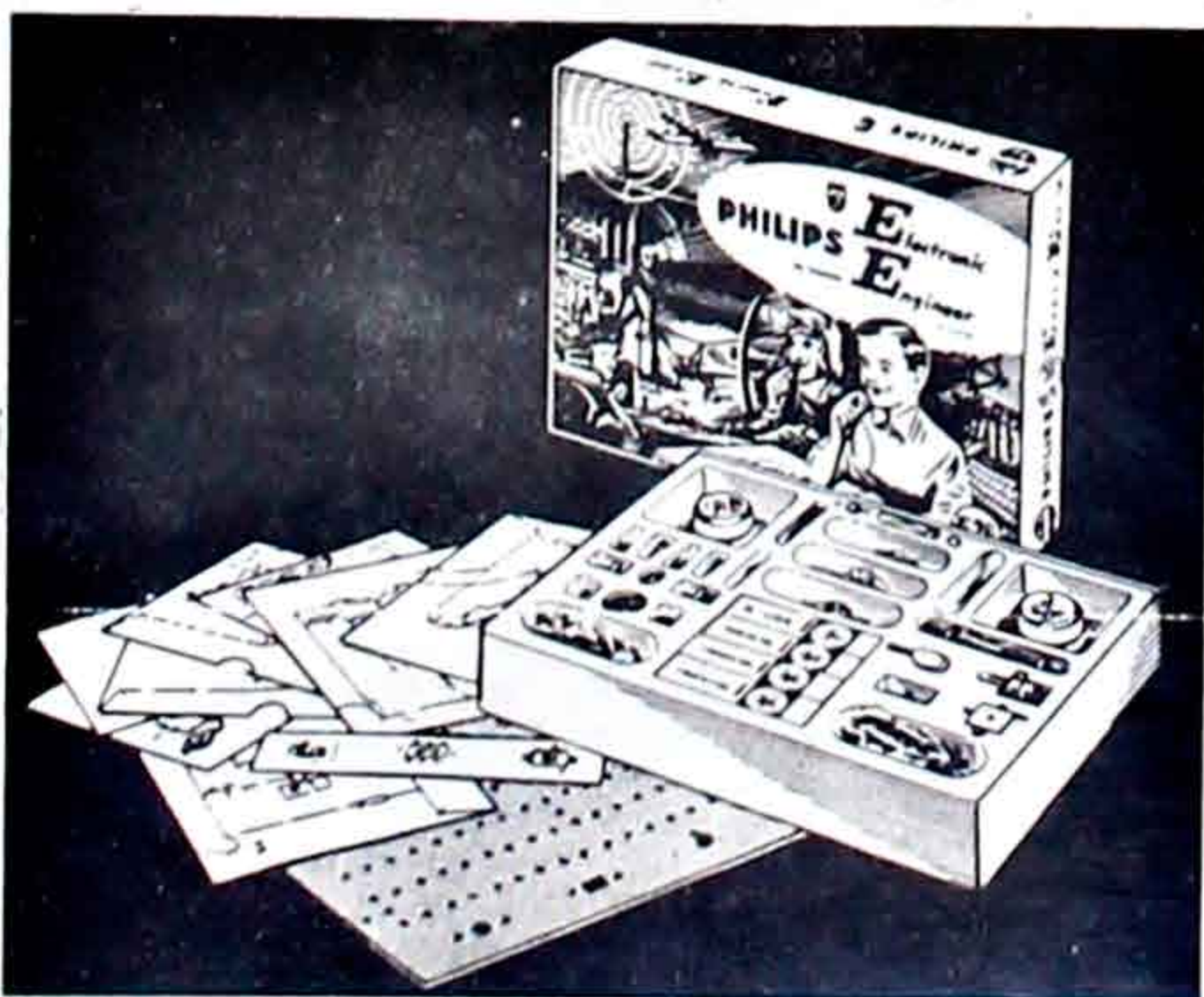
Parece que el gobierno sigue creyendo que Camiri es un campamento petrolero, cuando su crecimiento es ostensible y constante y su falta de desarrollo económico y social es deprimente.

EL JUGUETE DEL AÑO



Las cajas de montaje **PHILIPS** permiten construir toda clase de aparatos que atraen a la gente joven desde 11 años en adelante, tales como un entrenador de código morse, una alarma electrónica o un órgano electrónico. Y cuando el aparato pierde su atractivo de novedad se le puede desarmar y las mismas partes sirven para construir el modelo siguiente.

- * Amplificador gramofónico para escuchar con auricular.
- * Entrenador electrónico de código Morse.
- * Radio receptor con un transistor.
- * Interteléfono doméstico con altavoz.
- * Alarma contra ladrones.
- * Lámpara automática de sobremesa.



PHILIPS

SIMBOLO UNIVERSAL DE CONFIANZA

4711 Regalos que siempre agradan



"4711" GENUINA EAU DE COLOGNE
4711 "TOSCA" EAU DE COLOGNE



EL REGALO IDEAL PARA SU HOGAR

115 litros	4	pies cúbicos	\$b 2.980.00
160 "	5,6	" "	" 3.980.00
290 "	10,1	" "	" 7.600.00

NO ARRIESGUE - EXIJA CALIDAD
EXIJA "SIEMENS"

JOHANSSON Y CIA. S. A.

Av. Mariscal Santa Cruz N° 1342
Mercado esq. Socabaya

PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJAS KAUFFMAN
CO-DIRECTOR GERENTE: ALBERTO BAILEY G.

La Paz, Bolivia, Viernes 24 de Diciembre de 1965

COORDINACION POLICIAL

En los últimos tiempos se ha puesto en discusión el tema de la unificación de las fuerzas policiales, propugnada por algunos sectores de ellas y resistida por otros, usando a veces argumentos que dañan a toda la institución.

El tema es importante ya que se relaciona con la organización llamada a mantener el orden público y garantizar el respeto a la vida, la honra y la propiedad de las personas, con una organización que es fundamental para la buena marcha de la sociedad.

No creemos que nadie propugne una unificación tan absoluta que todas las funciones actuales queden mezcladas de manera confusa. La especialización tendrá que ser respetada en todos los aspectos en que sea necesario obrar de ese modo.

Pero es indudable que tampoco puede sostenerse una diversificación tan grande que llegue al extremo no sólo de la falta de cooperación entre las diversas secciones policiales, sino a la contraposición entre ellas, como hemos visto en ciertos casos recientes. La labor policial tiene objetivos que tienen que ser cumplidos por todas las especialidades; tiene objetivos que no pueden ser cumplidos si no es mediante una cooperación estrecha que sólo puede alcanzarse si existe un organismo coordinador superior y si cada policía comprende que debe trabajar de consuno con los demás, aunque tengan uniforme.

No sólo pueden exponerse estas razones, sino otras de tipo económico. La dispersión de fuerzas y comando hace llevar a que ciertas funciones no sean cumplidas por falta de personal y de medios; en cambio, en otros casos habrá duplicaciones absurdas que llevarán a malgastar esfuerzos. Si ahora no existen ni siquiera los medios necesarios para que la tarea policial sea bien cumplida, calcúlese lo que sucederá, si esos medios no son utilizados tratando de sacarles el máximo provecho.

Pero este máximo provecho sólo se obtendrá a través de un racional sistema coordinatorio que supuna la existencia de algún organismo superior a todas las ramas policiales hoy existentes.

LA TRAGEDIA DOMINICANA

Los políticos latinoamericanos -incluyendo a los mejor intencionados- han sido frecuentemente la causa de muchas de las tragedias que vive esta región del mundo. Unapreueba más las tenemos en lo que sucede en la República Dominicana.

Fueron ellos, con sus luchas internas, los que provocaron la intervención de las fuerzas extranjeras, paralela a un derramamiento de sangre en una revolución sencillamente criminal. Fueron ellos los que pusieron trabas, movidas muchas veces por razones mezquinas, a la constitución pronta de un nuevo gobierno. Son ellos, por fin, los que -pese a su unánime pedido de que las fuerzas extranjeras abandonen territorio dominicano- crean todas las condiciones de desorden que impedirán ese retiro.

En estas circunstancias, resulta demagógico cuando no simplemente hipócrita lo que dicen los políticos dominicanos pues es opuesto a lo que hacen. Toman imposible en la práctica lo que piden en sus discursos. Ponen en peligro la vida de los ciudadanos dominicanos; los empujan a la violencia.

De todo eso, y de la continuación de la ocupación extranjera, son los principales culpables aquellos políticos carentes de sentimientos patrióticos, auténticos y hasta de simple humanidad.

Con lo cual se prueba una vez más, que muchos de nuestros males han sido causados desde dentro, constituyendo una mentira la disculpa de que se deben a causas externas.

LA CARTA DEL DIA

Solidaridad y oro

A todos:

El río tentaba a los hombres. Los llamaba con el reflejo maravilloso de su oro. Los atraía y los amarró a su lado.

Hombres, mujeres y niños empezaron a trabajar como esclavos del río de oro. Siempre dándole más de lo que él les daba. Siempre dejando a su vera pedruzcos de la vida. Lo miraban con esperanza y con ilusión al empezar cada jornada agotadora. Y aunque la mayoría sacara miserables pepitas durante meses y meses y aún durante la vida entera, nunca el río recibía el repudio y el odio de sus esclavos. Su embrujo era más fuerte que la diaria desilusión y el incesante desgaste de los cuerpos afeados en recibir el oro que el río escondía.

Y de repente el río los traicionó. Y se desbordó. Y arrasó casas, propiedades y vidas de sus esclavos.

Tipuan se convierte en un sitio de tragedia nacional. Precisamente unos días antes de la Navidad. De la fiesta que ayer describía en una carta como la fiesta de la solidaridad humana.

Alguien ha dicho: nada podemos hacer. Con entristecernos y desesperarnos y lamentarnos no solucionamos el problema. Y ha seguido comprando regalos, llenando de luces y adornos y su árbol de Navidad y arreglando un nacimiento que simboliza, sin que ese alguien se de cuenta siquiera, la necesidad de una solidaridad.

Solidaridad que no es lamento. Nadie lo quiere. Pero que debe ser ayuda. Sacrificio de algo propio. De una alegría excedente. De un regalo superfluo. Para los esclavos del río de oro. Para las decenas de familias que se han quedado sin ropa, sin casa, sin muebles, sin comida. Para los que han perdido a seres queridos. Para los huérfanos de los esclavos que se ganaban el pan, apenas, sudando a las orillas del río.

Y que quien nada quiera dar ni hacer, encuentre imposible ser feliz esta noche, cuando las campanas y la música nos anuncien que Cristo ha venido otra vez para salvar a todos, naciendo como un pobre y viviendo como un pobre obrero.

Los saluda,

XAVIER

LA POLITICA HOY

Como es lógico, los partidos emiten comunicados y saludos de Navidad. Los jefes de partidos se dirigen a sus militancias y al país todo insistiendo en la necesidad de unión nacional frente a los problemas del país. Salen palabras dignas de ser destacadas: cristianismo, solidaridad, fraternidad, comprensión, patriotismo, olvido de odios y rencores, etc. El mensaje de Cristo y su nacimiento por los hombres están presentes en esos actos partidarios y en esas saluciones navideñas.

Sería un fenómeno milagroso y extraordinario si pudiéramos lograr que este lenguaje de tolerancia y comprensión, de amplitud y generosidad, se trasladara y se proyectara desde Diciembre, a través de todo el año.

Bolivia cambiaría en forma irreconocible si todo este espíritu animara actos, palabras, mensajes, comunicados y actitudes de los políticos en forma permanente e indefinida.

No se necesitarían ni pactos de no violencia ni acuerdos especiales para no mordernos y terminar los unos con los otros.

Podríamos vivir los pocos bolivianos que somos, todos juntos dentro de nuestro territorio. Y trabajar juntos. Y discrepar civilizadamente. Y poner los intereses del país delante de todo lo demás.

Y no habría ni traficantes de la política, ni explotadores de los más, ni utilizadores de los obreros, de los campesinos y de los mineros. Y no habría aprovechadores del poder. Ni negociados. Ni engaños.

Y las gentes creerían lo que dicen los políticos. Y creyendo, elegirían libremente. Y las elecciones se podrían hacer sin fraudes. Y los perdedores sabrían hacer oposición constructiva.

Podría seguir enumerando los sueños imposibles de una política inspirada en lo que hoy todos dicen y todos proclaman. Se reírían los más de todo lo que he escrito hoy. Y con razón porque desgraciadamente todas esas palabras son de boca para afuera. Si algo quedara en el fondo, sin embargo, ya mejoraríamos bastante. Y sobre todo, la Patria.

POLITICOS

AYUDA CATOLICA AL DESARROLLO

Nueva York (NA). La agencia católica de ayuda de los EE.UU. para ultramar está insistiendo cada vez más en proyectos de ayuda prola que fomenten la independencia económica de las naciones en vías de desarrollo.

El Catholic Relief Services ha iniciado, organizado y puesto en práctica proyectos de este tipo en más de 75 países en todo el mundo.

Se ha convertido en pionera en el concepto de "alimentos a cambio de trabajo" que utiliza el excedente norteamericano para ayudar a pagar a los obreros que construyen caminos, escuelas, centros de recreación, aeropuertos y muelles, o trabajan en proyectos de irrigación y reforestación, según un vocero del CRS.

En el pasado el CRS había centrado su esfuerzo en suplir las necesidades inmediatas de alimentos y ropas de los pobres del mundo. Pero en años recientes se ha dado nueva importancia a los proyectos de auto-ayuda destinados a que la gente de las naciones en desarrollo se sobreponga a los obstáculos económicos en forma permanente.

A través de su Departamento de Desarrollo Socio-Económico, el Catholic Relief Services se concentra en programas relacionados con la ayuda técnica, desarrollo de la comunidad y otros movimientos de acción social y auto-ayuda en África, Asia y América Latina.

El director de este departamento es Mons. Joseph Gremillion, autor del libro EL OTRO DIALOGO, un estudio de los problemas sociales en el mundo contemporáneo.

Con la ayuda de un personal de supervisión norteamericano integrado por 150 directores de programas, establecidos en todo el mundo, el Catholic Relief Services provee conocimientos técnicos y entrenamiento de líderes en muchas naciones subdesarrolladas.

Además de "Alimentos para el Trabajo" y los proyectos de desarrollo comunal, el CRS también auspicia campañas alfabetizadoras y el establecimiento de diversas clases de cooperativas.

El año pasado, más de 1.6 millones de dólares en donaciones de fundaciones filantrópicas y agencias de fondos fueron canalizados a través del CRS para proyectos de ayuda propia, y desarrollo rural y de la comunidad. El donante mayor fue OXFAM, una agencia de fondos británicos privada y no confesional, que otorgó el CRS el 70% del total de sus donaciones en 1965.

(Pasa a la Pág. 10)

REFLEXIONES SOBRE EL SERVICIO DIPLOMATICO (II)

CUARTO DE SIGLO DE ATRASO EN LA CAMPAÑA PARA RECUPERAR EL MAR

Por HUGO ALFONSO SALMON

Soy un convencido de que en la conciencia ciudadana está anidado firmemente el anhelo de que la Patria vuelva al mar. Sólo los menguados intereses políticos, públicamente revelados aunque con mucha tardanza por el ex-presidente Siles Zuazo, pudieron haber impedido la consigna de soslayar ese anhelo de un programa de gobierno. Sólo la más punible indiferencia respecto a los destinos futuros del país, puede obrar de modo que no se observe en el pasado el tremendo daño que causaron 86 años de encastillamiento, lejos de los caminos que los océanos abren al mundo entero.

Aislados de los contactos que los puertos dan al comercio, a la inmigración, al desarrollo industrial y aun a la cultura, somos los bolivianos, en cierta forma, los vecinos del tercer patio de un edificio dedicado a relaciones económicas y sociales. Es radicalmente falso que la ausencia del mar sólo sea un pretexto para justificar la blandura de un pueblo que no lucha tenazmente por conquistar mejor situación; es igualmente falso que el Tratado de 1904 brinde

ancha puerta para su tráfico internacional y, es, finalmente, falso también que ese anhelo de reivindicación marítima sólo sea una bandera que se agita o no de acuerdo a conveniencias políticas para llamar o distraer la atención popular.

Fueron en síntesis éstos los repartos y argumentaciones que planteé y sostuve en medio de colegas periodistas extranjeros asistentes a la II Conferencia Interamericana de Río de Janeiro,

cierta vez que conversé con ellos sobre la mediterraneidad boliviana. Rebatí así principalmente razonamientos chilenos y tuve la enorme satisfacción de encontrar gran eco favorable en los contentillos de otras nacionalidades.

PREGUNTAS ESCABROSAS

Lo que sí no puede rebatirse ventajosamente fueron algunas preguntas de directo impacto sobre el desempeño de nuestra diplomacia, no de ahora, sino de siempre.

Antes de reproducir esas preguntas, permítaseme que formule una salvada. Juzgo que la delegación boliviana concurrente a Río de Janeiro, dignamente presidida por el Canciller, Cnl. Joaquín Zenteno Anaya e integrada con un criterio selectivo que no siempre se impuso en otras ocasiones, se comportó decorosamente. No expuso esto por un simple cumplido sino porque lealmente creo que así fue. Consecuentemente mis apreciaciones no la incluirán sino en cuanto a las deficiencias generales de todo nuestro servicio diplomático.

Hecha esta aclaración, diré que la primera pregunta difícil de responder fue la solicitud de señalar ¿Cuál era la orientación oficial definida de la política internacional boliviana? ¿Reivindicábamos el Litoral por las armas, insistíamos en la revisión del Tratado de 1904, confiamos en un pronunciamiento fraternal de la OEA o de la justicia Interamericana, o finalmente entablábamos negociaciones directas con Chile y el Perú para resolver este problema?

Tuve que confesar que esa política internacional boliviana no parecía tener un pronunciamiento formal definitivo sobre alguna de estas tesis. Mis interlocutores Se encargaron de descartar la reivindicación armada y la revisión del Tratado de 1904, la primera por remota y la segunda por imposible, sin trastornar el ordenamiento jurídico internacional; pero quedando subsistentes las tesis restantes, se me preguntó luego ¿por qué Bolivia abandonó el Consejo de la OEA, si ese era el campo en el que tenían que hacerse valer derechos? ¿Presumió el Canciller Felman Velarde... añaderaron que impresionaría a Chile o a la OEA con recursos muy en boga dentro de la política boliviana, tales como las renuncias "irrevocables" evocadas, las huelgas de hambre impresionantes o los airados abandonos de reuniones políticas o el de su propia cancillería? Honradamente no tuve nada que responder a esto, mucho más cuando se me dijo que Chile, libre de su adversario, ganó brillantemente el tiempo para consolidar su posición entre los embajadores ante la OEA.

Se habló luego de las improvisaciones, de las frecuentes caras nuevas en las lides diplomáticas, de los permanentes noviciados que coinciden en relevar al embajador precisamente cuando empieza a ganar experiencia y asienta sus relaciones. Con apreciaciones de este género, me llovieron mil preguntas que no pude responder sino culpando de todo a la inestabilidad política. Pero me replicaron que en los 12 años de gobierno del MNR se presume que hubo esa estabilidad política. Argüí entonces que el partido del Gobierno se fraccionó tanto que el "destierro dorado" o el favor político, entraron en escena con más intensidad que antes.

Dijeron que eso ocurría también en otras partes, pero que a un diplomático sustituido con otro diplomático, o cuando no, daban al novicio varios y buenos asesores, particularmente si se trataba de cargos de responsabilidad. Concluímos en que Paz Estenssoro, Siles Zuazo y sus cancilleres, estaban lejos de tener buena conciencia de gobernantes, de estadistas, en materia de servir al país en la importante función del servicio diplomático.

Y con el rumbo de estos análisis rematamos en que había una conciencia latente, inclusive entre los chilenos y peruanos, para procurar la solución de la mediterraneidad boliviana; pero que era su diplomacia, desorganizada y desorientada, la que no sabía movilizar ni encauzar esa conciencia.

Un periodista chileno, al revelarme que pese a las limitaciones económicas de su país había asignado recursos para sostener embajadas que cubran todos los países centroamericanos, como medio de neutralizar posibles influencias bolivianas, opinó que Bolivia está atrasada cuando menos en cuarto de siglo en su campaña para recuperar el mar por canales de simple presión diplomática. Lo creo y hasta me atrevo a considerar que ese atraso sea mayor. Conozco mucho de lo que ocurre en casa, porque así como pude bucear entre periodistas extranjeros afeados en actividades diplomáticas que opinan del panorama boliviano en la materia, tengo también muchas averiguaciones hechas sobre cómo tratamos de hacer diplomacia.

En un próximo artículo, aún abusando de la generosa hospitalidad de PRESENCIA, me ocuparé del tema.

Opinión moral de los alcohólicos

POR UN HERMANO DE LA CLINICA DE LOS REMEDIOS - COCHABAMBA

Se me acerca un hombre con paso indeciso; le pesa demasiado el alcohol que ha cargado sobre su vida. Tiene temblores de alma. Quiere lo imposible: hacer renacer el amor después de haberlo despreciado y atacado de muerte. Siente el peso de una vida culpable que le ahoga. Su mayor enemigo: el alcohol, la chicha, han conseguido ya destrozar su vida, su hacienda, su amor, vive en una desesperación de alma y cuerpo. Le escucho... y rezo a Dios por él.

Es el triste balance de una historia que por desgracia, se suma al desfile que a esta Clínica han llegado y siguen llegando.

Resulta fácil condenar el "ALCOHOLISMO", pero no tan fácil acusar de pecado a un alcohólico. Es de sentir que las cosas no sean tan claras en la realidad como se exponen en la cátedra. La Escritura Santa es decidida y tajante cuando habla de "BORRACHERAS", "EMBRIAGUECES".

Sigamos a uno de los enviados de Dios: Pablo, levantando la voz con doctrina clara y completa: "Andemos decentemente y como de día no viviendo en comilonas y BORRACHERAS... antes vestíos del Señor Jesucristo y no os déis a la carne para satisfacer sus concupiscencias, (rom. 13-13)", en otra: "Las obras de la carne son manifestadas a saber: fornicación, impureza... EMBRIAGUECES, orgías y otras cosas como éstas, de las cuales os prevengo, como antes lo hice, que quienes tales cosas hacen no heredarán al Reino de Dios" (Gal. 5:19-21). Y en otra: "No os mezcléis... con ninguno que sea fornicario, avaro, idólatra, maldecido, BORRACHO o ladrón... con estos ni comáis" (Cor. 1:1-11). Y otra más: "No os engaños... ni los adúlteros, ni los ladrones, ni los EBRÍOS, ni los... poseerán el Reino de Dios, (Cor. 1:6-9-10). "Y no os embriaguéis de vino (alcohol) en el cual está la liviandad, llenaos al contrario del Espíritu (Ef. 5:18)".

No llegarán a poseer el Reino de Dios los que ponen su complacencia en el alcohol y los que lo proclaman como el centro de su existencia, sin antes haber elevado su mirada y purificado su vida. Es fácil dormir una borrachera, pero es difícil cambiar las posturas del alma.

Nadie duda que la embriaguez sea un desorden grave y constituya por sí misma un pecado mortal en el orden moral. Todos pensamos así porque el borracho pierde la razón y el juicio y no sabe lo que en hace, y atenta contra la facultad del hombre a tal grado que difícilmente podría excusarse del calificativo de "grave" o "mortal".

Lo que en el principio parece claro no lo es tanto en la práctica. Yo creo que si tuviéramos que

probar la gravedad del desorden por la pérdida de juicio que se provoca, difícilmente llegaríamos a convencernos de dicha gravedad. En la embriaguez difícilmente se llega a la pérdida total de la conciencia; del hecho de que no entendamos a los embriagados y ellos no acierten a expresarse por haber perdido el control de sus movimientos, no podemos deducir la pérdida total de la conciencia; para confirmarse en lo que digo no hay más que hablar con un bebedor que se haya librado de los efectos mas inmediatos del alcohol. En verdad, no se trata de una pérdida sino de una inhibición transitoria, con pleno rendimiento de la facultad mental cuando vuelva de nuevo a su actividad.

CAUSA DE LA GRAVEDAD

La gravedad moral de la embriaguez está más bien en que atenta contra planos más vitales y profundos de la existencia humana que el consciente. Por ser un golpe contra la misma vida a que acepta un nuevo elemento como vital, después de estar constituida y definida con desarreglo general de todas las funciones vitales del organismo. La vida se vive, pero no puede destrozarse sin responsabilidad y culpa ante el autor de la misma vida. La embriaguez es pecado contra Dios y falta grave contra los progenitores. El deplorable estado a que llegan los alcohólicos en casos extremos, todo bebedor va a él, es prueba manifiesta de la gravedad de toda embriaguez y del desorden moral que encierra y de que no puede abusarse impunemente de la vida. El alcoholismo es un elemento fatal que lenta e insensiblemente acaba en el desarreglo de todas las funciones vitales, en el aniquilamiento de la personalidad moral primero y del organismo después.

Hay muchos casos que no llegan al escándalo de la embriaguez casi nunca, pero que mantienen un alto grado de alcohol en el organismo por el hábito frecuente y regular de bebida. Es condenable la embriaguez con el mayor calificativo moral, porque nos hiere la sensibilidad humana. Pero en medicina psiquiátrica todos sabemos que es mucho peor el "hábito de la bebida" que la borrachera aislada sin más consecuencias. El proceso degenerativo de los alcohólicos es palpable y manifiesto y se debe a la naturaleza específica del mismo hábito.

EL PROBLEMA DE LA CULPABILIDAD

Del trato constante que tengo

TRIDENTAZOS

por LUZBEL



INTENSA ACTIVIDAD COMERCIAL Y CONGESTION DE TRANSITO EN LA VISPERA DE LA NAVIDAD



Izquierda: Un pequeño vendedor ambulante efectuando su promoción de ventas, con una demostración sobre las bondades de los juguetes que ofrece. Derecha: Millares de personas recorriendo la calle Comercio, tratando de hacer sus últimas compras navideñas.

A pocas horas de la Nochebuena la expectativa y ansiedad de niños ricos y pobres crece por igual y millares de personas se vuelcan a las arterias comerciales para realizar sus últimas compras navideñas.

Mientras que un buen número de comerciantes considera que el ritmo de ventas en algunos casos ha superado o es semejante al registrado el año pasado, en líneas generales se muestran satisfechos.

De otro lado los vendedores ambulantes, contrabandistas los unos y revendedores los otros, tratan de competir en la venta de sus juguetes con los de las casas importadoras.

Estos comerciantes minoristas a diferencia de las casas comerciales, realizan su promoción de ventas con estilo propio. A voz en cuello pregonan por las calles Comercio y Potosí los precios de sus artículos, complementando el anuncio con una demostración del avión a chorro, la araña trepadora o el pequeño automóvil a baterías.

Jefes de familia y amas de casa consideran un paso obligado el recorrer la zona de la Plaza Pérez Velasco, donde se han ubicado los vendedores de arbolitos navideños, pesebres, helechos y ramas de árboles de naranjo con algunos frutos.

A lo largo de la Avenida Mon-

tes y las instalaciones del mercado negro que funciona en la calle Graneros y el Mercado Rodríguez, también se ven numerosos compradores.

Aunque muchos consideran que la existencia del mercado negro ha pasado a ser un mito, por considerar que el precio de muchos artículos es mayor o igual al de las tiendas, no faltan quienes sostienen lo contrario y van en busca de la "casera" que les ofrece traer verdaderas gangas de Arica o Lima.

Al panorama de colorido y entusiasmo contagioso se agrega la queja de los conductores de automóviles de alquiler. Los taxistas protestan contra el Tránsito, contra la gente y contra todo.

Al lamentar su suerte y olvidando deliberadamente que más de una vez dejaron a un pobre parroquiano listo para embarcarse con el pretexto de que "estaban yendo a guardar el taxi", arguyen que los desvíos de ruta dispuestos por la Dirección de Tránsito los obliga a dar muchas vueltas para ganar \$b. 1.50.

Anhelando porque llegue la hora de cierre, las empleadas de las oficinas del correo, atienden interminablemente el franqueo de las tarjetas.

El ritmo de trabajo en oficinas públicas y privadas ha disminuido. Los memorándums y la correspondencia son suplidos con las conversaciones de jefes y compañeros de trabajo que hablan de las bondades de tal o cual juguete o las baratijas adquiridas en una liquidación.

El pulso de la ciudad marcha aceleradamente. Nadie quiere hacerse de inconvenientes, ricos o pobres, a su manera, se hallan unidos con el mismo deseo de pasar una Feliz Navidad.

MENOR PROBABLE COMPLICE DEL ROBO FRUSTRADO

Una persona de corta edad sería cómplice del intento de robo a la Agencia No. 1 del Banco Nacional, de acuerdo a las primeras investigaciones efectuadas por la Sección Investigaciones Especiales de la DIC.

Huellas de una mano pequeña fueron encontradas por los detectives encargados de la investigación. Lo que les ha dado la pauta de que el intento de robo fue cometido en complicidad con un menor de edad.

Hasta ahora sólo se ha podido verificar que los únicos objetos sustraídos fueron dos relojes, un par de pendientes un aparato para medir la presión de la sangre y trescientos pesos que se encontraban en el consultorio médico por donde hicieron su ingreso los delincuentes.

ROBO AL CORREO

Continúan las pesquisas con respecto al robo perpetrado hace una semana en la oficina de correos.

TEMOR

Funcionarios de la DIC manifestaron su temor de que durante estos días se cometan otros robos del tipo ocurrido al Banco Nacional.

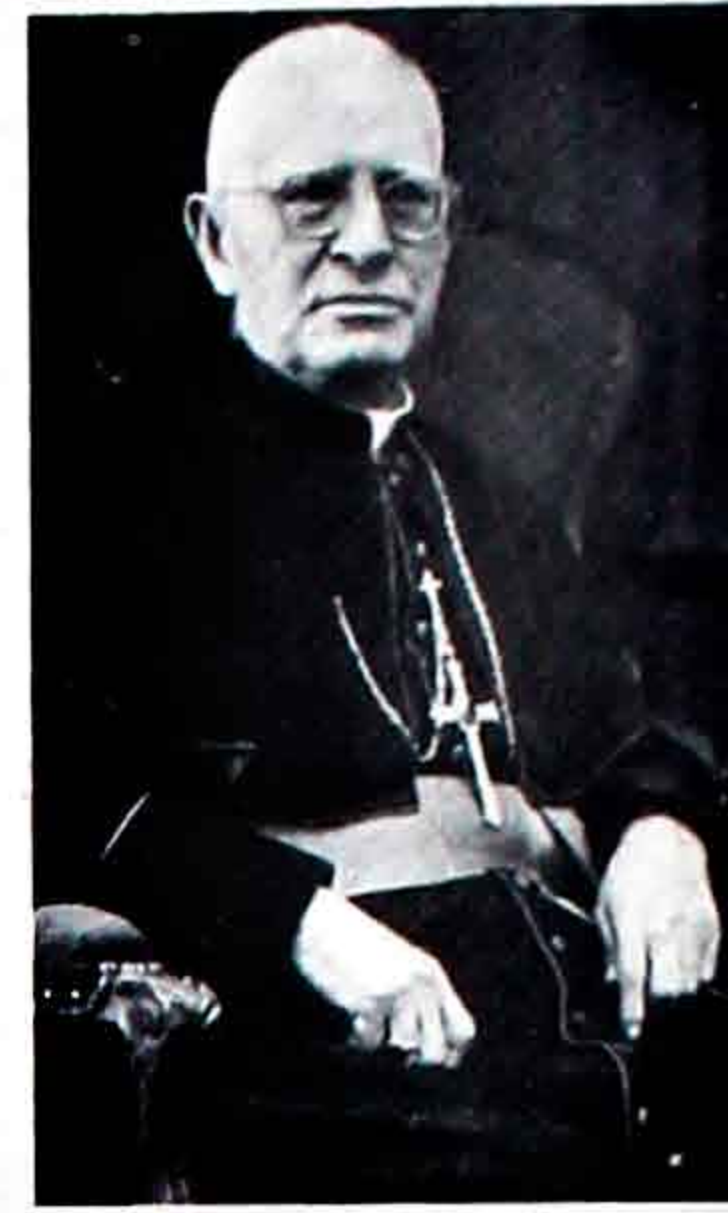
Por este motivo las autoridades previenen al público para estar alertas contra estos delincuentes.

FUERON RESTITUIDOS TRES FUNCIONARIOS DEL COMITE LANERO

El Ministro de Agricultura, Cnl. Rogelio Miranda Baldivia, ha dirigido una nota al Dr. Joaquín Villanueva Llano, Presidente del Comité Boliviano de Fomento Lanero para que ordene la inmediata restitución a sus funciones a los señores Percy Aitken, Eduardo Cáceres y Eduardo Soliz por no haberseles encontrado en la denuncia interpuesta contra sus persona.

La restitución fue ordenada de conformidad a la Resolución Suprema No. 130817, que también establece que el informe en conclusiones de la Comisión Técnico-Administrativa, así como sus antecedentes, sean remitidos al Ministerio Público para los fines de ley correspondientes.

MENSAJE DEL EXCMO. SEÑOR ARZOBISPO DE LA PAZ A SU REGRESO DEL CONCILIO ECUMENICO



"El Arzobispo de La Paz, Mons. Abel I. Antezana, a su retorno del Concilio Ecuménico Vaticano II, ha emitido un mensaje que textualmente dice:

Recién llegados de la Ciudad Eterna, pasada la cuarta y última etapa del Concilio Ecuménico Vaticano II, nos es muy grato saludar a nuestro pueblo, y lo hacemos de corazón especialmente en la persona de sus autoridades nacionales y locales; de sus instituciones; de los personeros de la Iglesia y fieles en general.

Después de haber cumplido, junto con el Venerable Episcopado de Bolivia, nuestra participación en esa magna asamblea, es un deber sagrado transmitir nuestra información al respecto, así como es justo que los medios locales de comunicación deseen y requieran nuestras impresiones y noticias para darlas, a su vez, a publicidad, no obstante de que todos los acontecimientos del Concilio han sido minuciosamente publicados mediante sus oficinas de prensa, radio y televisión mundiales.

Ahí van algunas de nuestras impresiones generales:

a) Durante seis años ha estado ocupada la Iglesia en la preparación y ejecución del Concilio, principiado por el Papa Juan XXIII, de feliz recordación mediante la Constitución "HUMANAE SALUS" en la Navidad del año 1961 y clausurado por el Papa Paulo VI el 8 de diciembre último, como el más grande entre los veintinueve concilios celebrados en los dos mil años de la vida de la Iglesia: grande ya por el número de Padres Conciliares, pertenecientes a sesenta naciones del mundo; grande ya por los temas tratados,

y también por la oportunidad de su aparición frente a las necesidades de nuestros tiempos, abarcando y abrazando a toda la familia humana con los lazos de la caridad esto es, del amor a Dios y al prójimo, pudiéndose afirmar que está llamado a marcar un punto de arranque en la renovación espiritual y material de toda la sociedad.

b) Concretando los puntos de vista a la solemne asamblea de clausura del Concilio, que fue en la Plaza de San Pedro, ocupada casi en su totalidad con una concurrencia no menor de trescientas mil almas, compuesta de los Padres Conciliares, Principes de Sangre Real, Misiones Extraordinarias de los países entre los que Bolivia tuvo muy honrosa representación; ministros, persona-

lidades relevantes; sacerdotes, religiosos y religiosas de diversas naciones, razas y lenguas.

c) Dos discursos pronunció el Santo Padre, uno en la Homilía y otro terminada la Misa, de una fuerza literaria subyugadora; se despidió del mundo conciliar con palabras de honda belleza: "PARA LA IGLESIA CATOLICA, —dijo— NADIE ES EXTRAÑO, NINGUNO ESTA EXCLUIDO". A estas palabras siguió un intenso aplauso.

d) La parte más original y emotiva es sobre todo el Ecumenismo del Concilio, que la constituyen los siete Mensajes dirigidos al mundo: a los gobernantes, a los intelectuales y a los científicos, a las mujeres, a los trabajadores, a los pobres y enfermos, y finalmente a los jóvenes de todo el mundo, leídos por otros tantos cardenales, cada uno de ellos de peculiar y patética significación.

e) La larga ceremonia, de sobrecogedora emoción llegaba a su epílogo con la lectura del Breve Pontificio de clausura, leído por el Secretario General del Concilio Monseñor Pericles Felici, Arzobispo de Tirnovo. Documento solemne, en virtud del cual el Papa determina que sea observado religiosamente por todos los fieles todo cuanto ha sido establecido sinodalmente: las constituciones, los decretos, declaraciones y acuerdos aprobados; declarando sin valor todo cuanto se ha dicho o realizado contra las decisiones conciliares por cualquier autoridad eclesiástica conscientemente o por ignorancia.

f) La Bendición Apostólica impartida con extraordinaria solemnidad por el Papa, constituye el punto final de la ceremonia de clausura del Concilio, sellando así con una ovación de fe, de entusiasmo, de filial devoción al Santo Padre, bajo la escena de la Plaza de San Pedro. Era una y media de la tarde en el reloj de la Basílica Vaticana.

Ahora Venerables Hermanos en el Sacerdocio, Comunidades e Instituciones Religiosas; respetables Autoridades y amados fieles, paso al Mensaje de Navidad y Año Nuevo, con una felicitación muy cordial y augurios sinceros junto con nuestros votos al Niño Dios, en las presentes Pascuas de Navidad y Año Nuevo, para que el Anuncio Angélico en Belén "GLORIA A DIOS EN LAS ALTURAS Y PAZ EN LA TIERRA A LOS HOMBRES DE BUENA VOLUNTAD" — sea una realidad entre nosotros; tengamos presente que los instintos de odio engendran las guerras; que las ambiciones individuales o colectivas y los egoísmos crean las discordias en las familias, en los pueblos y en la Nación entera, para no seguir esos tortuosos caminos, sino al contrario contribuir, en la medida de nuestra posibilidad, al Bien Común de nuestra nación, que redunda en bien particular. Os deseamos la posible felicidad sobre la tierra ahora y siempre, cumpliendo por otra parte con las prescripciones del Concilio "PARA GLORIA DE DIOS, PARA EL DECORO DE LA IGLESIA Y PARA TRANQUILIDAD Y PAZ DE TODOS LOS HOMBRES".

Os bendecimos en nombre de Dios a todos: En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. Amén.

La Paz, Navidad de 1965. ABEL I. Arzobispo.

AVISO DE REMATE

El Dr. Alejandro Loza Illanéz, Juez 2o. de Partido en lo Civil de la Capital, etc.

Hace saber: por auto de Fs. 22 de fecha 8 del presente mes, se ha señalado para el día 7 de Enero del próximo año a hrs. 16.30 para el remate, en pública subasta del inmueble situado en la calle Vincenti No. 120 de esta ciudad, sobre la base de la tasación pericial de Pesos Bolivianos OCHO MIL (\$b. 8.000.—) propio de la ejecutada Corina B. de Calderón, por tenerse así ordenado dentro del juicio ejecutado seguido por Alonzo Vargas, contra la mencionada ejecutada, sobre cobro de pesos.

Los interesados en dicho remate pueden concurrir el día y hora señalados a la oficina del Juzgado, o a los Tribunales del Palacio de Justicia, previo el empoderamiento del 5% prescrito por ley.

La Paz, 14 de Diciembre de 1965. Rodolfo Meigarejo del Castillo. Secretario del Juzgado 2o. de Partido en lo Civil.

COMPRE HOY
CONDORITO
Edición de fin de Año

SENSACIONAL
CHISPEANTE
DIVERTIDISIMO

\$b. 9.50

DISTRIBUIDORES:
DISMO Ltda.
COMERCIO 806 - CASILLA 988 - TEL. 23119 - LA PAZ

IMPOSTERGABLEMENTE
el domingo 26 de diciembre serán sorteados los DOS automóviles
y los 19 premios más de la tradicional RIFA DE NAVIDAD
del CLUB DE LEONES DE LA PAZ.
¡Compre y conserve su boleto!
El número sólo cuesta \$b. 5

Los dos lujosos automóviles "DODGE" que rifará el Club de Leones de La Paz, están asegurados hasta el 15 de enero de 1966 por cortesía de BOLIVAR S.A. DE SEGUROS GENERALES.

El BID concedió créditos por 1.300.000 dólares a 3 Universidades del país

El Representante del Banco Interamericano de Desarrollo en Bolivia, Manuel Bendfeldt, anunció ayer que esa institución acaba de aprobar tres préstamos por un total de un millón trescientos mil dólares en favor de tres universidades bolivianas.

Indicó que el Fondo de Operaciones Especiales que funciona en Washington destinó esos créditos tendientes a ser utilizados en mejoras de la enseñanza e investigación en el nivel universitario.

LOS PRESTAMOS
Reveló el informante que la distribución del crédito se la hará en la siguiente forma: 500.000 dólares a la Universidad Mayor de San Simón de Cochabamba, para mejorar la Facultad de Agronomía.

A la Universidad Técnica de Oruro, 400.000 dólares para mejoras en la Facultad de Ingeniería Metalurgia y Electromecánica y 400.000 dólares a la Universidad Autónoma Gabriel René Moreno, de Santa Cruz, para mejoras en la Facultad de Medicina Veterinaria.

Los proyectos que serán atendidos con los créditos comprenden la construcción de edificios, compra de equipo para laboratorio y material de biblioteca, becas de estudio, contratación de nuevos profesores y suministro de servicios de asistencia técnica.

Indicó Bendfeldt que los objetivos generales de estos proyectos

son de establecer un programa general de estudios que comience con ciencias básicas y mejorar posteriormente los sistemas de enseñanza y métodos de admisión, orientación vocacional, selección de estudiantes así como procedimientos administrativos.

“Los proyectos dijo, ayudarán a aumentar el número de profesionales, indispensable en el proceso de desarrollo de Bolivia, quienes con este estímulo contribuirán a alcanzar las metas de la Alianza para el Progreso”.

CONDICIONES
Refiriéndose a las condiciones estipuladas en estos créditos, dijo que las mismas cuentan con la garantía de la República de Bolivia. Fueron concedidos a un plazo de 20 años e interés del 2 1/4 por ciento anual.

Además llevan una comisión de servicios de 3/4 por ciento pagadera en las monedas desembolsadas y se amortizarán en 35 cuotas semestrales, debiendo pagarse la primera tres años después de la fecha del contrato.

Finalmente indicó que los préstamos serán desembolsados en dólares o su equivalente en otras monedas, contempladas en el Fondo de Operaciones Especiales. Las amortizaciones e intereses se pagarán en pesos bolivianos o a elección de los prestatarios, proporcionalmente, en el tipo de moneda que se hubiera hecho los préstamos.

La presencia en la reunión del Subdirector del Observatorio de San Calixto, R.P. Fernández, fue decisiva para la adopción de una medida definitiva. El Alcalde dispuso que sea el Observatorio el que dé la hora exacta, con precisión de décimas de segundo, aprovechando del valioso y delicado instrumental que posee. Esa hora será transmitida por Radio “Fides” y, simultáneamente, el carrillón instalado en la torre del Palacio Municipal dará también la hora exactamente al mediodía.

OBSERVATORIO DE SAN CALIXTO DARA HORA OFICIAL CADA DIA

Un reloj matriz dará diariamente la hora al mediodía, que será la oficial y la que rija para toda la ciudad. Esta decisión fue adoptada ayer durante la reunión que convocó el Alcalde de La Paz, Gral. Armando Escobar Uria, para conocer criterios y tomar decisiones encaminadas a uniformar la hora en nuestra ciudad.

Una verdadera anarquía venía sufriendo la ciudad en lo que respecta a la hora. Los relojes públicos han venido señalando hasta la fecha diferencias de varios minutos; las radioemisoras, por su parte,

Regresaron de Puno técnicos que asistieron a reunión preliminar de aprovechamiento del Titicaca

Regresaron de Puno los ingenieros Wagner Terrazas y Domingo Capriles, después de asistir a una reunión preliminar con técnicos y funcionarios peruanos, que tuvo por objeto realizar los estudios previos para un programa de acción de ambos gobiernos, respecto a la utilización más intensiva, y racional de los recursos naturales renovables del lago Titicaca.

La comisión será ratificada por los gobiernos de La Paz y Lima, y servirá de base para la constitución de una comisión mixta permanente.

Las conclusiones de la reunión preliminar se refieren a recomendaciones para que la comisión mixta permanente a crearse, constituya un organismo consultivo para el asesoramiento de ambos gobiernos, y para que los estudios de la hoya del Titicaca, sean realizados teniendo en cuenta primordialmente su aprovechamiento como factor de progreso y de beneficio común para ambos países.

Se tiene entendido que los resultados de estos estudios serán de extraordinaria utilidad práctica, y por esta razón el Perú los centralizará en la recientemente creada Universidad Técnica de Puno.

También se formuló una recomendación en sentido de conciliar los intereses y el criterio de los dos gobiernos para la elaboración de una legislación pesquera, que tendría vigencia en la zona del lago Titicaca, dado que las actuales legislaciones tanto del Perú como de Bolivia, son inadecuadas para los tiempos actuales.

En los acuerdos preliminares, el gobierno del país vecino ha ofrecido su cooperación mediante técnicos especializados en materia pesquera, instalaciones, laboratorios y transporte.

Bolivia colaborará con técnicos y transporte. Dos técnicos del Departamento de Caza y Pesca de los Estados Unidos, contratados por AID, prestarán asesoramiento en el desarrollo de este programa internacional.

Entidades como la Universidad Técnica de Puno, la Corporación Económica y Social para el desarrollo del sur peruano y el Ministerio de Agricultura tomarán participación activa, en el Perú, para la realización de estos proyectos.

LA FUL DE COCHABAMBA ORGANIZO EL COMITE CLANDESTINO SINDICAL

Cochabamba, 23 (PRESENCIA) Bajo los auspicios de la Federación Universitaria Local, se ha organizado el Comité Clandestino de Cochabamba que vanguardizará y orientará la lucha de la clase trabajadora contra la “dictadura militar” según expresa el manifiesto hecho público.

Los dirigentes de este comité Teodoro Ferrufino y César Aguirre, formulan un llamado a los campesinos para organizar los comités agrarios clandestinos, para que utilicen todos los medios de resistencia a los mandatos de los caciques al servicio de la “dictadura militar”. El mismo manifiesto llama a los trabajadores a organizar sus comités en las fábricas y centros laborales para obtener la derogatoria de los decretos calificados como “antibombas”.

TAMBIEN EL MNR Asimismo se ha organizado el

Comando Provisional del MNR, teniendo como bases a los comandos funcionales campesinos, universitarios obreros e intelectuales con “exclusión de los colaboracionistas y capituladores” expresa un comunicado entregado a la prensa local firmado por Gualberto Olmos ex-senador nacional del MNR por Cochabamba.

EXPULSIONES

Acción Universitaria Popular resolvió expulsar de sus filas a los militantes del PIR, en señal de desacuerdo con el pacto político suscrito por el Partido de Ricardo Anaya en el Frente de la Revolución Boliviana y que apoyaba la candidatura de Barrientos para resolver la exclusión de los priistas se convocó a una conferencia interna, la misma que se verificara en Enero próximo

Bajo la administración nacional se redujo el déficit del LAB en 1965

Mientras que el año pasado y con la gestión de North Central Airlines el déficit del Lloyd Aéreo Boliviano fue de \$b. 12.402.384.04, bajo la administración nacional del presente año el déficit fue de \$b. 6.648.192.

El informe fue presentado ayer a los miembros del Directorio del LAB, por su Presidente, Mr. Mario Patiño Ayoroa, durante una reunión que se prolongó por más de tres horas. Rompiendo con toda tradición y haciendo gala de un espíritu democrático, a los representantes de la prensa se les permitió no solamente seguir las alternativas del acto, sino también el formular preguntas tendientes a aclarar algunos datos.

En la Sala de Directorio, los altos personeros del LAB se hallaban presididos por Patiño Ayoroa a quien acompañaban los directores, Carlos Walter Urquidí, Luis Pérez Salmon, Gral. Edelberto Sempértegui, Cnl. Tulio Ascarunz, Cnl. Federico Casanovas, Alfredo Gemmel, Hugo Mirabal, el Gerente General y Secretario, Emilio Baldivia y Ricardo Bonel respectivamente.

MOVIMIENTO COMERCIAL

Patiño indicó que aunque la regularidad de los servicios no alcanzó el grado de eficiencia deseado, se ha logrado un índice favorable a la atención y cumplimiento de itinerarios.

Mientras que el año pasado la cifra total de pasajeros transportados fue de 197.469, hasta octubre del presente año el total seña la 187.338, sin considerar el intenso movimiento que se registra en noviembre y diciembre. Cálculos estimativos indican que al final de la presente gestión, el total de pasajeros alcanzará a 224.922, lo que equivale a un incremento del 20 por ciento en relación a 1964.

El número de empleados es de 867. Emilio Baldivia puntualizó que considerando el número de máquinas con las que dispone el LAB, el promedio es el más bajo si se compara las cifras de otras compañías que cuentan con un centenar de empleados promedio por cada avión.

Patiño se refirió a la habilitación que hizo la compañía de dos aviones Boeing B-17 y dos Douglas C-47, que fueran transferidos por la Corporación Boliviana de Fomento. Luego de la reparación a la que se sometió a las naves, éstas fueron incorporadas a las operaciones de la empresa. Se subrayó el trabajo de reha-

bitación (overhaul), en el avión Douglas DC 6B CP-740, atención que se hizo sin asistencia técnica de técnicos o compañías extranjeras.

En cuanto a los 24 motores adquiridos de la Fuerza Aérea Boliviana, maquinaria que se hallaba fuera de servicio fueron rehabilitados en los talleres.

Con restricciones operativas y comerciales, se han reanudado los vuelos con material bimotor de Cochabamba a Sucre, Camiri, Todos Santos, Oruro y Trinidad, así como de La Paz a Cobija.

Se enseñó también el extenso estudio comercial sobre los nuevos equipos de vuelo que serían convenientes para las operaciones de la empresa. Existe un proyecto de contrato considerado muy favorable para la adquisición de aviones “Caravelle” de la compañía Sud Aviation.

PROPOSITOS NO CUMPLIDOS

Patiño Ayoroa se refirió a los proyectos que no llegaron a concretarse por falta de la cooperación económica de organismos internacionales.

Indicó que prolongados estudios establecieron que para obtener un reordenamiento en el régimen salarial y proceder a una rigurosa selección de personal, sin crear problemas de tipo social, el único camino factible era el de proceder al retiro total del personal, recontratando solamente a aquellos con capacidad y espíritu de trabajo.

El estudio realizado con el conocimiento y aprobación de USAID/Bolivia, no pudo ser materializado, según se dijo, por la política dilatoria empleada por ese organismo y la imposibilidad del LAB de obtener ese financiamiento de uno y medio millón de dólares en otros meses.

“Pese a ello”, Patiño a que ese capital según demuestra el estudio puede ser cubierto con nuestros ingresos ordinarios futuros, en base a la economía que significaría ajustar el régimen salarial, a los límites fijados por Ley”.

PRESENTE Y FUTURO

Entre las medidas de ejecución inmediata se cuenta el Decreto

Supremo que apruebe la conciliación y compensación de cuentas entre el LAB y el Gobierno cuyos resultados se hacen necesarios incluir en el balance general de 1965.

En cuanto a las proyecciones para el año próximo se mencionó el estudio y la aprobación de la organización de la empresa, manteniendo en líneas generales la actual estructura, pero creando las gerencias técnica y administrativa con funciones ejecutivas y responsabilidad ante la gerencia general.

Al elogiar la cooperación del Gobierno recibida el presente año, se recaló la necesidad de recibir la misma el próximo, para lo cual se hace indispensable el atender al LAB en la compensación de servicios y cobertura del déficit con oportunidad, para que así la empresa pueda disponer de suficiente capital de trabajo.

AEROPUERTOS

En la parte final del informe de la gestión que fenece, se dijo que el funcionamiento de la Administración de Aeropuertos, y Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea, dentro de la organización del LAB como departamento subsidiario, no dio los resultados esperados, debido principalmente a que las autoridades aeronáuticas no han definido la política futura con relación a la infraestructura.

“Ante el incremento de los servicios aéreos La Paz y el abandono en el que se encuentra la terminal en construcción, el LAB se hara cargo de su parcial habilitación”, dijo Patiño.

Expresó que para ello se hace indispensable que el Gobierno disponga se entreguen a esa empresa los materiales que desde hace tiempo se encuentran en poder del Banco Central y de la Aduana Nacional.

El Director Pérez Salmon preguntó si una vez concluida esa habilitación parcial del nuevo aeropuerto, se permitiría en él las operaciones de las compañías aéreas internacionales.

“Evidentemente”, respondió Patiño, tanto Braniff y Panagra así como las que se hallan representadas, podrán solicitar la habilitación de sus dependencias propias”.

EL CAMPAMENTO MINERO...

(Viene de la Pág. 1)

ojos, la tristeza. Es Abraham Mito, el triste. Soy carniceiro, señor periodista. He perdido todo mi negocio. Tenía -dice tratando de contener las lágrimas- tres hijos. Una se me ha muerto (Susana). Catorce millones que ahorre para mandar a mi hijo a La Paz, para que estudie, han sido llevados por el río. Ahora quiero volver a trabajar para recuperarlos”.

En todos se nota la tristeza, pero al mismo tiempo el deseo de seguir batallando en la lucha por la existencia. Vicente Tapia, padre de cinco hijos ha perdido dos (Vicente y Pedro). Además, todas sus pertenencias. Con su esposa y los dos hijos que le quedan, está decidido a seguir en la región, tratando de cobrar al río, con la extracción de oro, lo que en pocas horas éste le quitó.

Estamos por alejarnos. Queda en nosotros la impresión de gente que está decidida a trabajar. Están empeñados en un crédito que les permita adquirir maquinaria para abrir las minas que, ahora, están totalmente paralizadas. Solicitan la colaboración de las autoridades. Necesitan ayuda técnica y, sobre todo, económica, para rehacer sus hogares y restablecer sus fuentes de trabajo.

LA AYUDA

La tragedia de los hermanos de Tipuani es comprendida y la Nación los acompaña en su dolor y su miseria. Ayer, un puente aéreo de solidaridad envió socorros y la voz de aliento de la Patria.

Dos aviones -de la Fuerza Aérea- hicieron ocho vuelos en otras tantas horas. Llevaban víveres, frazadas, medicamentos, cocinas de campaña, ollas, hornos, vajilla y, sobre todo, la voz de aliento para la gente que en la madrugada del miércoles, cuando descendía -2.30 de la madrugada- sintió la furia de la naturaleza y vio correr, con las aguas, todo lo que tenía y lo que más quería.

A bordo del avión militar TAM-18, el ministro de Salud acompañado de médicos, enfermeras y gente de prensa, aterrizó en el aeropuerto de Tipuani a las 13.30 horas. De allí, tres kilómetros por una carretera en pésimas condiciones en un jeep con capacidad para seis personas, pero en el que viajábamos hasta quince.

Los aviones transportaron en las 8 horas de operación cumplidas ayer, tres toneladas de carga. Alimentos, medicinas, ropa, frazadas, ollas, cocinas de campaña, vajillas, en fin, todo lo que pueda servir para superar la difícil situación.

La tragedia conmovió a propios y extraños. La Embajada americana donó tres mil dólares, medicinas y alimentos, harina, leche, legumbres y aceite comestible. Cada persona recibirá, cada día, 475 gramos de víveres. Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, entregó 1.600 litros de kerosene para las cocinas de campaña. La gasolina de aviación, también está siendo donada. Médicos y enfermeras prestan sus servicios gratuitos.

Se ha formado un comité entre autoridades y representantes de la gente de esa región, para que administre la ayuda que se presta a los damnificados. Queda ahora, un pueblo destruido cuyos habitantes trabajan para reconstruirlo.

HOY EMITIRASE ORDEN GENERAL DE SEGURIDAD

Con la aprobación de la Junta Militar, el Ministerio de Gobierno hará conocer hoy la orden general de Seguridad Pública, la misma que será entregada al Comando Superior de dicha organización.

Ayer en la tarde el Ministro de Gobierno sostuvo una última reunión con el Jefe del Comando Superior Cnl. Amado Prudencio, el Jefe y Sub-Jefe de la DNIC Cnl. José Baldivieso y Luis Cárdenas, y el Director General de Tránsito Cnl. Sócrates Vargas.

FERVIENTE...

(Viene de la Pág. 1)

za y la desigualdad en todas partes del mundo.

Esta vez el tono de sus palabras reflejó la profunda preocupación y el temor que se sabe tiene respecto al conflicto armado en Vietnam. Habló en ocasión en que circulaban informes de que el Vaticano viene realizando una campaña intensa de contactos diplomáticos para estimular las perspectivas de negociación.



Refrigeradores



PRECIOS BAJOS BAJOS BAJOS

NUESTRA META: UN REFRIGERADOR PARA CADA HOGAR BOLIVIANO!...

Una heladera flamante \$b. 2495.-

INCLUIDO EN EL PRECIO... ENTREGA INSTALACION CREDITO GARANTIA DE 1 AÑO REPUESTOS Y SERVICIO

SUCABAYA EQ. MERCADO INTERMACO

No pierda la oportunidad de su vida!...

Su nacimiento lucirá mejor con FOQUITOS y ADORNOS hechos a MANO.



Oferta especial con grandes descuentos por Navidad

Representantes para Bolivia

OMEBO LTDA.

Almacén de ventas en Calle Ayacucho 475, frente al telégrafo. Comercio esquina Jenaro Sanjinés.

AGENCIAS en Cochabamba, calle España 6036; SANTA CRUZ, Independencia 65 al 67; SUCRE, San Alberto 106.

Compre un regalo de Navidad

Una Radiola Imperial



CASA RANIS

Av. Camacho 1441

SOLICITADA

EL LIC. HUMBERTO ANGULO NAVAJAS ACLARA SU ACTUACION EN ADUANA AGROPECUARIA DEPTAL.

La Paz, 22 de Diciembre de 1965
Al señor
DIRECTOR DE
EL DIARIO "PRESENCIA",
Presente.

Señor Director:

Encarézco dar curso a la siguiente ACLARACION en honor al respecto que se merece la opinión pública del país.

A mi regreso de los Estados Unidos de Norte América, después de haber completado un curso de especialización en mi materia, fui sorprendido con publicaciones solicitadas por Guido Salinas Vázquez (un gratuito detractor) en contra de mi persona donde me hace aparecer con los más diversos calificativos, como comprometido de supuestos actos dolosos en la Aduana Agropecuaria Departamental. Mi deseo habría sido no responder a tales difamaciones; empero un elemental sentido de responsabilidad y la publicidad que se dieron a tales hechos para perjudicarme moralmente me obligan a exponer la presente aclaración sintetizada en los siguientes puntos.

1.- El Directorio de la Aduana Agropecuaria Departamental, ante el descubrimiento de anomalías que se produjeron en gestiones anteriores, decidió contratar mis servicios en abril del año 1963, cuando yo desempeñaba en la ciudad de Tarija, el cargo de Decano de la Facultad de Economía. Trabajé en la Aduana por espacio de un año y meses, y durante ese tiempo, como consta al Directorio y demás personal de la Institución, se puso orden tanto en su organización, como en su administración.

2.- Cuando yo llegué a la Aduana (en 1963) me encontré con un

N. DE R. Debido a que en una nota solicitada de nuestra edición de ayer se registró un error de nombre, repetimos hoy el texto de ese documento cuyo autor es el Lic. Humberto Angulo Navajas y no Humberto Navajas Trigo como se expresaba en el título de esa publicación, ayer.

Balance y un trabajo de Auditoría del Lic. Augusto Ortega Rada, debidamente aprobado por el Directorio, mediante el cual se había establecido una serie de anomalías correspondientes a gestiones anteriores y que, como consecuencia de ellas, el Directorio y los organismos superiores dispusieron el enjuiciamiento de las personas comprometidas en tales hechos entre ellas, de Guido Salinas Vázquez. Lo prueba el hecho de que actualmente el Prefecto del Departamento, en su condición de Presidente del Directorio de la Aduana Agropecuaria, sigue todavía la acción criminal contra Guido Salinas Vázquez, que a su vez es también autor de las publicaciones firmadas en contra de la Institución y de sus personeros.

3.- Guido Salinas Vázquez, enjuiciado así por el Directorio, realizó una serie de publicaciones en la prensa local, sosteniendo que el Balance General y la Auditoría realizada por el Lic. Augusto Ortega Rada, carecían de veracidad e impugnándolos como documentos falsos. En el Directorio el Lic. Ortega Rada, sostuvo con documentos, lo contrario de tales afirmaciones, e inclusive se manifestó en aquel entonces que Guido Salinas Vázquez, fue un alumno aplazado de la Universidad y carente de título profesional, ex-Gerente de la Aduana (no podía ser Juez y parte al mismo tiempo), enjuiciado por el Directorio y que, como consecuencia de ello,

no tenía estatura moral, ni capacidad en la materia como para observar el trabajo de auditoría realizado por el Lic. Ortega Rada, contratado especialmente por el Directorio para elaborar los estados financieros que mostraban los fraudes y los dolos cometidos.

4.- La Aduana, por determinación del Directorio, a raíz de estas aclaraciones documentadas e interpretaciones técnicas, partió en sus guarismos del Balance General auditado por el Lic. Ortega Rada, correspondiente al 31 de diciembre de 1961. El Balance de 1962 por tanto fue elaborado tomándose en cuenta los guarismos anteriores y sólo haciendo algunas modificaciones autorizadas por el Directorio. Este documento fue elaborado por el Departamento de Contabilidad de la Institución, toda vez que por un elemental principio, en esta materia, ningún auditor hace contabilidad ni balances, sino realiza y ejecuta su labor de auditoría. El contador es el elemento asignado para efectuar el trabajo de contabilidad. De este modo, el Balance del año 1962, como consta en los archivos de la Institución, no fue auditado, sino simplemente informado de acuerdo a los moldes y operaciones realizadas. Fue el único documento (sin corresponder a mi gestión) que tuve la oportunidad de conocerlo en su proceso de elaboración por el Departamento de Contabilidad. Los demás balances del año 1963 que estaban en conclusión, y los que siguen a la fecha, estoy seguro que han seguido los mismos procedimientos anteriores, toda vez que se arrastraron saldos de gestiones anteriores, especialmente los saldos del Balance General de 1961 aprobado por el Directorio. De ahí que toda modificación en los libros o balances sólo debe disponerlos el Directorio, nadie más está autorizado para hacerlo, ni siquiera la Gerencia.

5.- Una vez que dejé la Institución evidentemente he cobrado mis beneficios sociales que por ley me correspondían como lo hicieron todos los funcionarios retirados e inclusive Guido Salinas Vázquez. Actualmente, para probar la corrección de mis actos, me permito transcribir el CERTIFICADO de la Aduana Agropecuaria Departamental y expedido el 17 del presente mes:

"SEÑOR REPRESENTANTE DEL "MINISTERIO PUBLICO. - Cer-tificación. - - Otrosí. - - HUM-BERTO ANGULO NAVAJAS, ante usted digo: - Pido se dignerequerir para que el señor Gerente General de la Aduana Agropecuaria, certifique sobre "el siguiente punto: - - - - - "PRIMERO.- Si es evidente que "no adeudo suma alguna, por ningún concepto a esa Aduana. - - "SEGUNDO.- Si no he sido deudor "de la Aduana, en fecha anterior. - "Es cuanto solicito, para fines de "mi conveniencia. - - - - - "Otrosí.- Domicilio, su Secretaría. - - La Paz, 15 de Diciembre de 1965. - - (Fdo.) Humberto Angulo Navajas. - - Interesado. - - (Fdo.) Manuel Morales "Dávila. - - Abogado".

"Al Gerente General de la Aduana Agropecuaria. - - Requirere: - - Franqueé el certificado "do que se solicita y sea con las "formalidades de ley. - - La Paz, 16 de diciembre de 1965. - - (Fdo.) Nancy Moya Quiroga LÓPEZ.- Agente Fiscal en lo Penal. "Señor Gerente General de la Aduana Agropecuaria Departamental. - - Informa. - - Ref: "SOLICITUD DEL SR. HUMBERTO ANGULO NAVAJAS, Al primer punto de la solicitud de la "referencia: Revisados los libros "de Contabilidad de la Institución "no aparece como deudor. - - Al "segundo.- El señor Angulo Navajas en ningún tiempo ha tenido "cargos por concepto alguno. - - "Es cuanto informa para fines "consecuentes. - - La Paz, 17 de Diciembre de 1965. - - "ADUANA AGROPECUARIA DEPARTAMENTAL. - - (Fdo.) Sixto Nayroty. - - Contador General. - - "La Paz, Diciembre 17 de 1965. "Con lo anteriormente certificado, devuélvase a la parte interesada para fines legales. - - (Fdo.) Luis Pacheco Padilla. - - "Gerente General". - - - - - Idénticos certificados tengo en mi poder de la Contraloría General de la República y otras instituciones fiscalizadoras que sería larga su publicación. 6.- Deseo dejar expresa constancia que pese a una serie de problemas que afrontó la Aduana por aquel entonces, el monto de las recaudaciones se incrementó considerablemente logrando marcar un efectivo record de ingresos con relación a todas las gestiones anteriores, e inclusive se logró pagar más de CUATROCIENTOS MILLONES DE BOLIVIANOS que por gestiones pasadas se adeudaba a diversas entidades beneficiarias. Cursan documentos en la Aduana que prueban categóricamente estos extremos.

7.- Pienso que Guido Salinas Vázquez, que aparentó ser amigo poco antes de mi viaje al país del Norte en lugar de sorprender la buena fe del campesinado, como lo hizo siempre haciéndoles firmar votos y publicaciones, debe concretarse a probar su inocencia en los cargos abiertos y formulados tanto en la Aduana Agropecuaria Departamental como en la Contraloría General de la República. Este paso sería el más importante que pudiera dar para rehabilitarse como ciudadano y de ese modo contar con una verdadera estatura moral para interpretar o enjuiciar la labor ajena, la de terceras personas.

8.- La ruta por donde debe caminar Guido Salinas Vázquez, no debe ser aquella que señala la difamación y calumnia, paralojizando a la opinión pública, en sentido de que todos los Balances de la entidad son falsos para hacer extensiva esa argucia de "falsedad" hacia su juicio y con ello solucionar precariamente su situación sino su objetivo debe ser probar que los cargos formulados por el Directorio que se encuentran documentados son evidentemente falsos y tal cosa sólo se prueba, ante la conciencia pública y ante los tribunales de Justicia con documentos, y no con votos del campesinado, sorprendido en su buena fe. Desearía, por ejemplo, que Guido Salinas Vázquez publicara un documento de la Aduana Agropecuaria Departamental y Contraloría General de la República, donde conste que no tiene cargos pendientes.

9.- Finalmente dejo constancia que en ninguna parte del territorio de la República, como es de conocimiento general, he pisado un tribunal de Justicia. Mi conducta al servicio del país tanto en la Administración Pública como en la cátedra, por más de 15 años, ha sido siempre limpia, honesta y rectilínea.

10.- Por lo demás, aclaradas como están las cosas en forma documentada, dejo expresa constancia que no volveré a polemizar con Guido Salinas Vázquez; reservándome empero el derecho a iniciar juicio criminal por calumnias y libelo infamatorio contra mi gratuito detractor.

Agradecido, señor Director, por la presente publicación, me es grato saludarle con mis atentas consideraciones de estima personal.

Lic. Humberto Angulo Navajas.
Carnet de Identidad No. 1602386.

SOLICITADA

GUIDO SALINAS VASQUEZ RESPONDE A ACUSACIONES SOBRE MANEJOS EN ADUANA AGROPECUARIA DEPTAL.

La Paz, 23 de diciembre de 1965

Al señor
Dr. Huascar Cajías
DIRECTOR DE "PRESENCIA"

Presente.-

Señor Director:

En la edición de la fecha y bajo el título: "EL LIC. HUMBERTO ANGULO NAVAJAS ACLARA SU ACTUACION EN LA ADUANA AGROPECUARIA DEPTAL", se registra una solicitud haciendo alusiones a mi persona con adjetivos e inexactitudes que por respeto a la opinión pública y a vuestra casa periodística no voy a descender a la difamación, calumnia, menos al estilo; pero, la osadía del solicitante me obliga a rebatirlo documentalmente como sigue:

1.- No es evidente que el Sr. Lic. Humberto Angulo Navajas hubiera sido sorprendido con mi publicación de 24 de octubre del pte. año, por la que solicité a la Comisión Investigadora Nacional revisión exhaustiva y verificación de mis afirmaciones con respecto a las irregularidades que se cometieron en la entidad recaudadora entre 1960 y 1964, pues, dicho profesional viajó recién a fines de octubre del año que fenecía.

2.- Afirmar que el "Balance-Auditado" por el Sr. Lic. Ortega Rada expresa la verdadera situación económica-financiera de la entidad aduanera, es complicarse y pretender desconocer el informe de la Comisión Investigadora creada mediante Resolución del Ministerio de Hacienda No. 40 de 4 de febrero de 1963 que, mediante informe de 13 de julio del mismo año (cuyos extremos publicados por "Presencia" el 13 de agosto de 1963), probó elocuentemente la falsedad de dicho "documento contable", llegando al extremo de establecer una defraudación de Bs. 345.082.048.-, además, que el ex-Gerente Miguel A. Céspedes había estafado Bs. 93.399.996.- a la Aduana referida en doce meses.

En cuanto al Balance de 1962, presentado y visado por el Sr. Lic. Humberto Angulo Navajas, es fraudulento; basta mencionar que viola la Ley Orgánica de la Contraloría de 5 de mayo de 1928, Ley de 17 de abril de 1941, Ley de 28 de octubre de 1960, D.S. de 12 de diciembre de 1941, D.S. No. 030303 de 22 de septiembre de 1953 y demás disposiciones que norman la Aduana Agropecuaria, antes Aduana de la Coca. A lo dicho se debe agregar que, los saldos de la cuenta Agencias Recaudadoras o Ctas. Ctes. fue elevada de Bs. 7.350.706.- a Bs. 309.385.600.- sin explicación valedera, menos legal; igualmente se crea una RESERVA que no existe de Bs. 183.700.000.- y finalmente demuestra una defraudación de Bs. 350.958.461.-, amen de otros fraudes.

3.- En ningún momento he negado, menos he paralojizado a la opinión pública de la existencia del juicio que me inventó el ex-Gerente Céspedes conjuntamente con el Lic. Angulo Navajas y que se ventila en el Juzgado 1.º de Instrucción en lo Penal de esta ciudad, y que no tiene ningún fundamento legal; tan cierto es lo que afirmo que, en las inspecciones oculares practicadas en agosto último en las oficinas de Chulumani y Unzuaví, así como en las de esta

ciudad en octubre del pte. año, he probado mi absoluta inocencia, no por influencias, sino en base a documentación abundante, extremos evidenciables por la simple lectura de obrados que cursa en el citado Juzgado.

4.- Es absolutamente falso que el suscrito no posea título profesional alguno, porque el Consejo NI. de Auditores Financieros y Contadores al asignarme la matrícula profesional No. 1328 los certificados de la Universidad de La Paz y el título en provisión nacional que poseo acreditan mi condición de tal, e invalidan las pretensiones del difamador.

5.- Los beneficios sociales por desahucio e indemnización cobrados por el Sr. Lic. Humberto Angulo Navajas, son ilegales y violan la Ley Gral. de Trabajo y su Decreto Reglamentario, que sabidamente prohíbe el pago de tales beneficios a obreros y empleados que roban o hurtan a la empresa o institución.

En el presente caso, en lugar de referirse a estatura moral, el expresado solicitante debe concretarse en responder al juicio criminal que le sigue la Aduana Agropecuaria Deptal., en el Juzgado 5.º de Instrucción en lo Penal, por robo, hurto, apropiación indebida de dineros de la citada Aduana tipificados por los artículos 623, 649 y 653 del Código Penal, lo contrario sería negar la denuncia del ex-Prefecto, Cnl. Guillermo Molina P., que estableció la sustracción de Bs. 97.193.980.- de la caja de la Aduana de esta ciudad ("El Diario" de 6 de diciembre de 1964), de los cuales el Lic. Humberto Angulo Navajas debe responder Bs. 62.562.000.-; además, debe explicar la defraudación de mas de MIL CUATROCIENTOS MILLONES DE BOLIVIANOS, de no hacerlo, es cómplice y encubridor porque tarde o temprano los culpables serán sancionados, conforme a Ley, máxime si existe el correspondiente auto de acusación dictado por Juez competente contra el ex-Gerente, Miguel Angel Céspedes.

6.- Mi norma de conducta, el respeto que profeso a las instituciones y especialmente a la prensa oral y escrita hace que ocupe vuestras columnas en base a documentos que puedo exhibirlos ante cualquier autoridad o tribunal, porque además, defendiendo un apellido y la honra que estamos obligados a defender como garantía de una sociedad civilizada. Finalmente, Sr. Director, invito a la reflexión al Lic. Humberto Angulo Navajas para que se moleste en revisar el informe y Balance-Auditado por el Lic. Augusto Ortega, el informe de la Comisión Investigadora de 13 de julio de 1963 las publicaciones de prensa: "Ultima Hora" de 20 y 24 de junio de 1963; "El Día

rio" de 6 de febrero y 15 de septiembre del mismo año; "Presencia" de 13 de agosto de 1963 y de 24 de octubre del pte. año, especialmente este último. Asimismo, le encarezco revisar obrados que cursan en el Juzgado 1.º de Instrucción en lo Penal; y, analizar los documentos con los que la Aduana Agropecuaria le sigue en el Juzgado 5.º en lo penal. Porque una cosa es hablar de moral y otra no tenerla, pues, de ser cierto la moral de mi detractor público, a la dictación del auto cabe de proceso en su contra, debió haber solicitado licencia del Ministerio de Hacienda en respeto del Art. 343 del Código Penal y disposiciones complementarias, por lo menos hasta rendir la correspondiente indagatoria y, no obtener y exhibir "certificados" de favor; además, concretarse a responder documentalmente a una publicación y no descender a la calumnia y difamación.

Con este motivo, al agradecerle anteladamente por dar curso a la presente en las columnas de su prestigioso matutino, me es altamente honroso ofrecerle las consideraciones más distinguidas y respeto.

(Fdo.) Guido Salinas Vázquez.

JUVENTUD CON HORMONAS MASCULINAS

Fortalecen las Glandulas del hombre y restablecen la VITALIDAD SEXUAL

Basándose en el hecho científico, comprobado de que son las glándulas las que regulan el funcionamiento del organismo del hombre, la ciencia médica ha perfeccionado una fórmula que estimula las glándulas restaurando no sólo el vigor sexual, sino también logrando que la persona se sienta optimista, eufórica, de buen carácter y con mayor claridad mental para afrontar sus problemas de trabajo, desapareciendo en su mayor parte el cansancio físico y mental. Esta nueva fórmula se llama TONOSEX y es sorprendente su efectividad y rapidez proporcionando nueva vitalidad y nuevos bríos juveniles a millares de hombres que ya se sentían decepcionados y faltos de ilusiones en la vida.

Si usted sufre total indiferencia o comienza a sentirse débil, tome enseguida TONOSEX y se sentirá un hombre nuevo. En los hombres prematuramente impotentes, la acción del TONOSEX es rápida, notándose casi de inmediato sus efectos.

TONOSEX no crea hábito, pues usted irá mejorando y disminuyendo la dosis hasta llegar a no necesitarlo.

RESTAURA LA VITALIDAD

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

INVITACION

A todas las Firms Comerciales que han presentado sus propuestas a las convocatorias públicas Nos. 6 y 7 propiciadas por la entidad, se las invita a concurrir a la Junta de Almonedas de apertura de propuestas que se llevará a efecto en el Ministerio de Obras Públicas, el día lunes 27 del presente a horas 11 a.m.

Departamento Relaciones Públicas

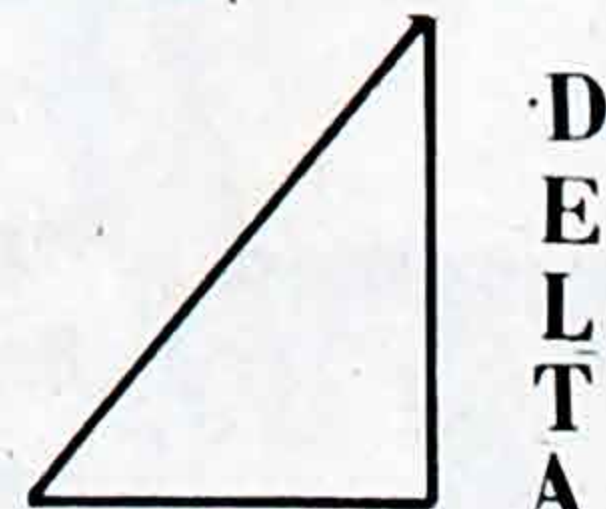
UVA Y MANZANA FRESCA DE CALIFORNIA, EE. UU. de A.

Por cajones a pesos bolivianos 150 y 98.-

Recién cosechada.-

SAFRICO LTDA, Ayacucho 266, La Paz

Sucre 3518, Cochabamba



Fabrica en La Paz

PARA ENTREGA INMEDIATA:
Clavos de 1 2" hasta 7"
Clavos para tacos de goma
Clavos para vidrio

Fabrica de Clavos "DELTA LTDA." Tel. 24920

Distribuidor Santa Cruz: Quintanilla Zuazo 208 - Casilla 1455

Distribuidor Cochabamba: Ulrico Klein - Calle Arenales 54

Distribuidor Oruro: Casilla No 21 - Tel. 3095

Distribuidor Potosí: Casa Peter - Av. San Martín 5821

Distribuidor Tarija: Casilla 956 - Telef. 4641

Distribuidor Sucre: Antonio Dubravac - Adolfo Mier 339

Distribuidor La Paz: Casilla No 179 - Telef. 51955

Distribuidor Potosí: Medinaceli y Cia. - Linare 87

Distribuidor Tarija: Casilla 208 - Telef. 1286

Distribuidor Sucre: Eusebio Renjel - Bolívar 888

Distribuidor Tarija: Casilla No 145 - Telef. 1235



Cámara
KODAK
INSTAMATIC
220

DISTRIBUIDORES Kodak PARA BOLIVIA CASA KAVLIN S. A. LA PAZ-

COCHABAMBA
CASA KAVLIN JORGE KAVLIN
ORURO
CASA KAVLIN DAVID KAVLIN
ATOCHA
ANTONIO NUÑEZ

AGENTES EN EL INTERIOR
CAMIRI
PASTOR SANTIQUES
CATAVI
TELESFORO CALUSTRO
GUAYARAMERIN
JOSE A. HINOJOSA

POTOSI
M. LUISA FLORES DE CUELLAR
SANTA CRUZ
FERROGLOBUS
SUCRE
LINFOR LIMITADA

TARIJA
METHFELS A.
TUPIZA
ALMACENES VASQUEZ 3042
VILLAZON
ARCAINE HERMANOS
YACUIBA
ROBERTO MORENO CH.

MISA DE NOCHE BUENA

En la capilla de los Sagrados Corazones el Hlmo. encargado de negocios de la Santa Sede celebrará la misa de Media Noche con asistencia del H. Cuerpo Diplomático. La música vocal estará a cargo de las RR. Madres y coro del colegio; y los solos de órgano a cargo de la ex-alumna Srta. Gloria Ríos Arce.

EMBAJADA DEL PERU.-

- Celebrando la Nochebuena, el Embajador del Perú y la señora de Delistha reunirán esta noche a sus relaciones diplomáticas y sociales en su casa de Obrajes.

EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS.-

- Agasajando a sus relaciones diplomáticas y sociales, el Encargado de Negocios de los Estados Unidos y la señora de Hurwitch, ofrecerán hoy un almuerzo.

Sociales

OFICIALES.-

- En su residencia de Sopocachi, el Ministro de Asuntos Campesinos Coronel René Bernal y su esposa señora Bertha Brito de Bernal ofrecerán una cena con motivo de la Navidad.

AUTOMOVIL CLUB BOLIVIANO.-

- Para recibir el Año Nuevo, la administración del Automóvil Club Boliviano ofrecerá un Balle en su sede social de Calacoto.

REUNIONES.-

- Amigas de la señora Carmen Perou de Sáenz le ofrecieron antenoche una cena, con motivo de su viaje a Lima.

- Fue objeto de varias manifestaciones de aprecio en su breve permanencia en esta ciudad, la señora Vitty Quintanilla Zuazo que retornó a Cochabamba.

- La señora Norah Reynolds de Botero agasajará mañana con un almuerzo a un grupo de sus amigos y familiares, recordando la Navidad.

- Con igual motivo ofrecerán mañana un almuerzo los esposos señor Jorge Palza y señora Lila Prudencio de Palza.

- Esta noche reunirán en una cena a sus amigos y relaciones, el Dr. René Rojas y su esposa señora Dora Herrera de Rojas en su casa de Sopocachi.

- Un grupo de amigas de la señora Mercedes M. de Arce le dieron un té, por su viaje a Santiago de Chile.

ASOCIACION CRISTIANA FEMENINA.-

- La Comisión de Obra Social de la Asociación Cristiana Femenina agasajará mañana con un almuerzo a las reclusas de la Cárcel de Obrajes, con motivo de celebrar las fiestas navideñas.

DAMAS DE LA COLECTIVIDAD ISRAELITA.-

- Las Damas de la Colectividad Israelita ofrecerán el domingo próximo a horas 11 un agasajo a los niños de la Ciudad del Niño en la Villa Salomé.

NACIMIENTOS.-

- En Buenos Aires, el hogar del señor Jim Caggle y su esposa señora María Elena Vásquez de Caggle, celebra el nacimiento de su primogénito.

CUMPLEAÑOS.-

- Celebró su cumpleaños la señora Noemí Egula de Reynolds, que fue agasajada por sus amigos y familiares.

ENFERMOS.-

- En la Clínica Alemana es atendida la señora Nancy Folantini de Calvimontes.

NUEVO PROFESIONAL



Después de coronar brillantemente sus estudios universitarios, el Sr. Carlos G. Vargas Romero, ha obtenido su título de Contador General, mediante Resolución Suprema N° 130727 de fecha 22 de noviembre del año en curso. El nuevo profesional se distinguió en sus estudios tanto universitarios como en el Instituto de Educación Bancaria de esta ciudad, de donde egresó el año 1964.

BOLIVAR S.A. DE SEGUROS GENERALES, participa el sensible fallecimiento del que fue su asegurado señor

Don PABLO OCHOA CLAVEL
Q.E.P.D.

Valentina Fabián de Ochoa, esposa; Julio, Asunta, Angel, Lucy Ochoa, hijos; Eduardo, Anibal y Aleja Ochoa, hermanos; Domitila Vilela de Ochoa, Claudio Yanapa, Elsa Arroyo de Ochoa, Efraín Hernán hijos políticos; los primos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus amistades y personas pladadas, especialmente a los residentes Corocoreños se dignen asistir a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General el día 24 del presente a horas 16 p.m. El cortejo fúnebre partirá de la Av. Kolla-suyo No. 300.

Favor que será reconocido por la familia doliente.

La Paz, diciembre de 1965.

Caja Nacional de Seguridad Social

COMUNICADO

La CNSS está efectuando un reajuste de sus cuadros administrativos y técnicos para racionalizar el trabajo en procura de un mejoramiento en las prestaciones otorgadas a sus asegurados y disminuir los gastos de administración. Ello supone, únicamente, la redistribución de su planta de empleados, donde ya existen supernumerarios, con la prohibición expresa de contratar personal o efectuar nuevas designaciones.

En consecuencia, no se atenderán las solicitudes de cargos o empleos.

La Paz, Diciembre de 1965

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

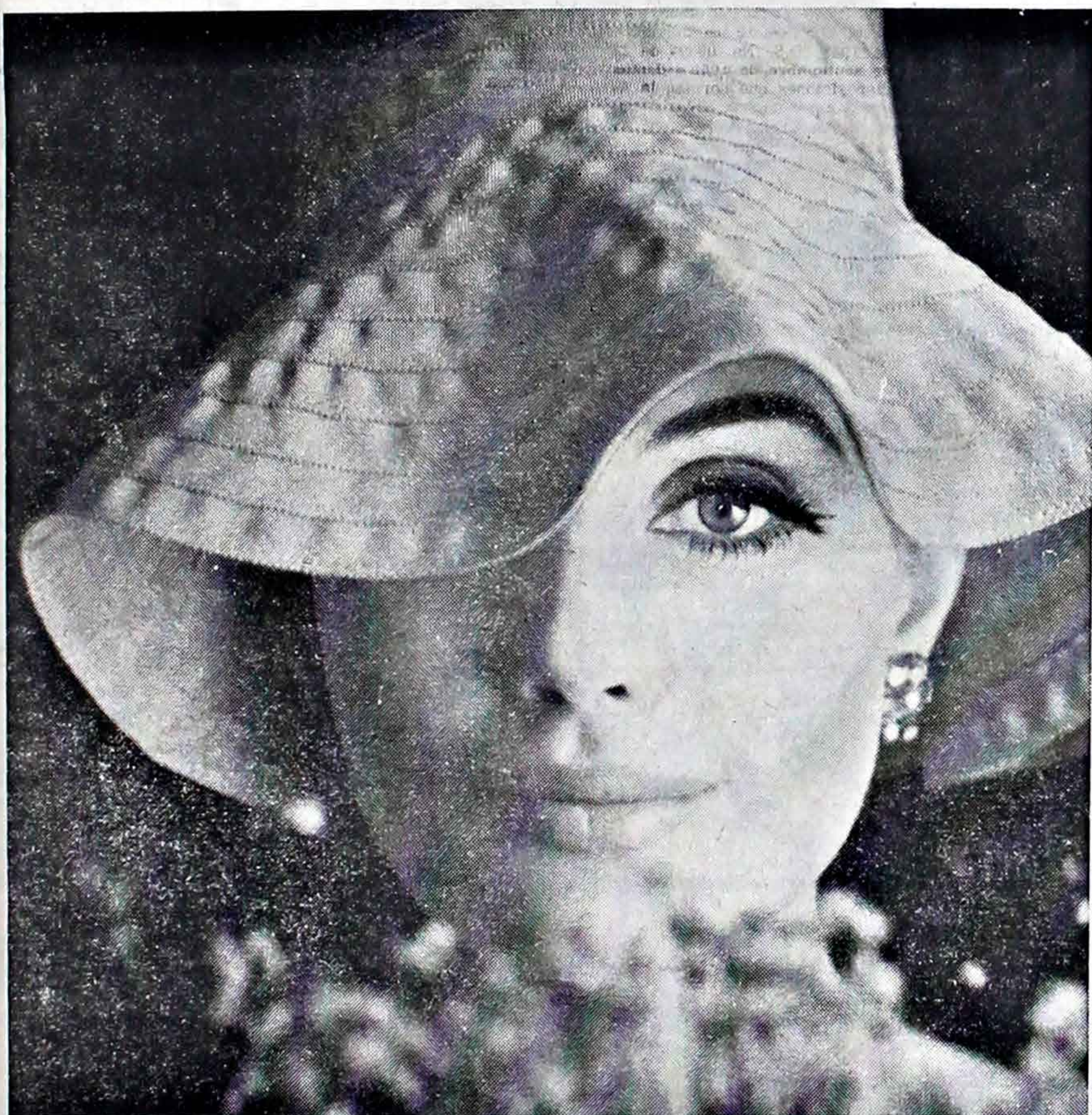
Dr. CARLOS DORIA MEDINA G.

CIRUJANO - OTORRINOLARINGOLOGO

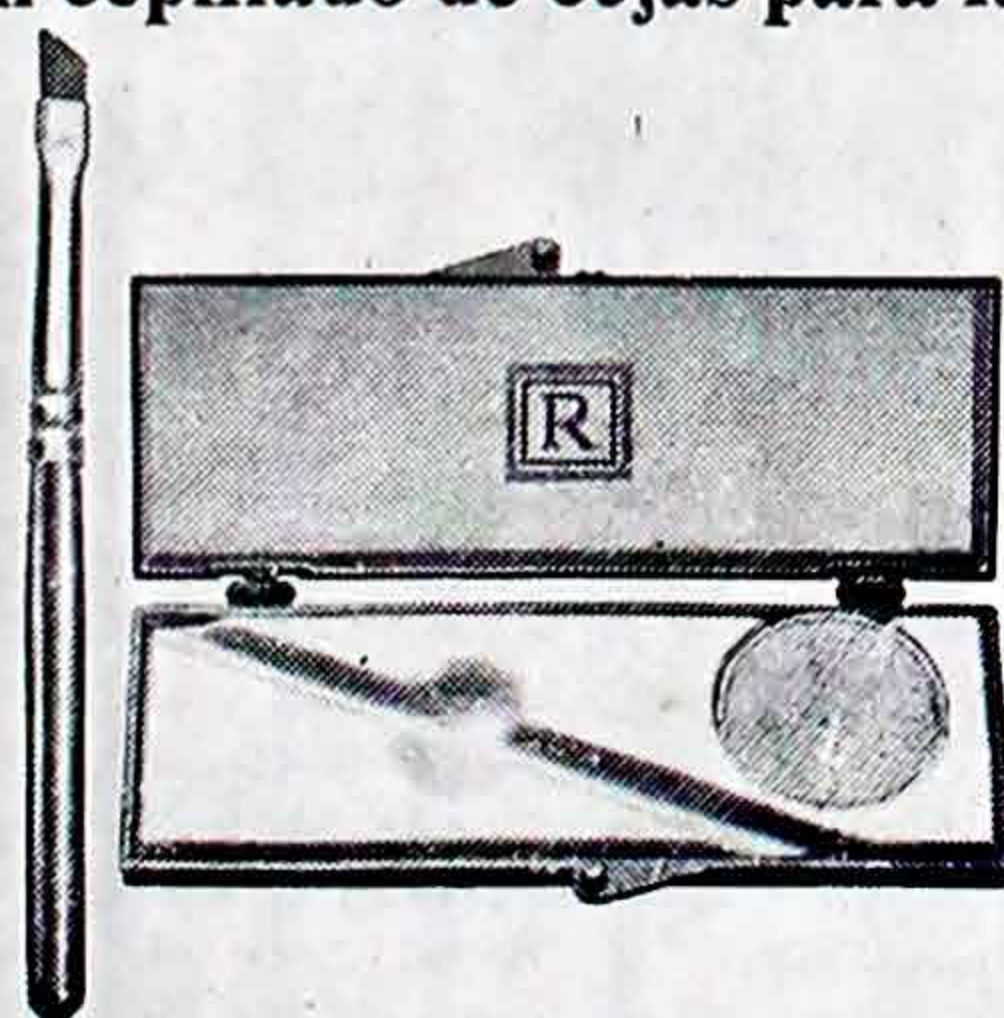
Estudios de especialización realizados en Italia, España y Francia. Atiende de horas 14 a 18.- Tel. 22762 - Reserve hora. Ayacucho N° 208 - 1er piso (Edificio Flores)



"ULTIMA" Suprema calidad en bolígrafos
Pida en librerías de primera clase



Revlon presenta un cepillado de cejas para las suaves líneas de hoy!



Nuevo... 'Brow Beautiful'

Ahora la moda favorece un cepillado de cejas... más fácil, más rápido y hermosamente más natural. Borre las ásperas y duras líneas de las cejas de ayer... impártales suaves colores con el asombroso polvo adherente de Revlon. Viene en juego de tono 'carey' con brocha terminada en cuña. 5 delicados tonos. Negro; Gris; Oscuro, Mediano o Marrón Claro. ¿Excitante? ¡Sí! ¿Lo desea? ¡Sí!

HOLGUIN Y CIA. S. A.

Donde lo mejor cuesta menos
Avenida Camacho 1410

DESDE NAVIDAD COCINE EN...

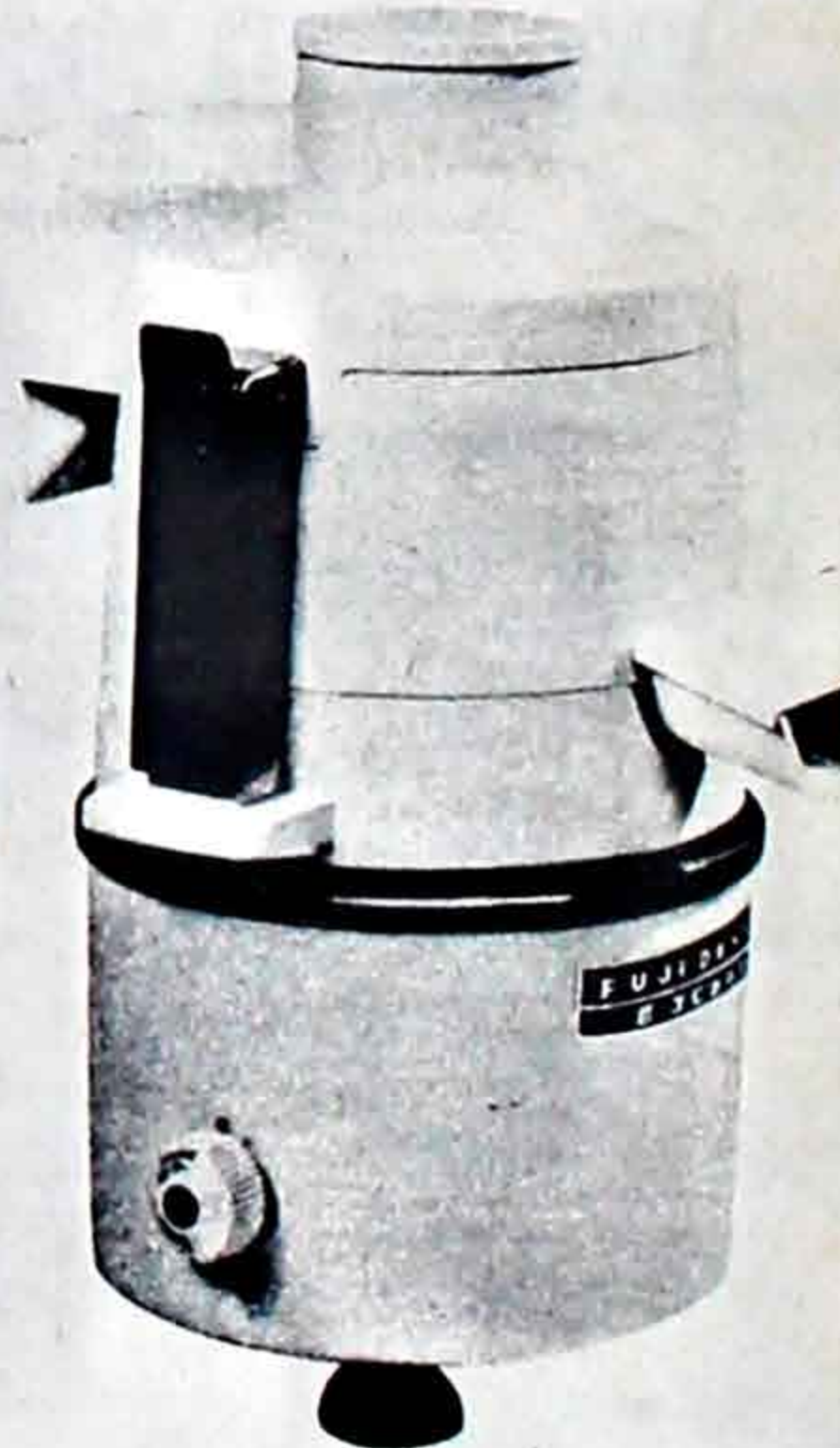


COCINAS ELECTRICAS

Maybaum

Complete su felicidad con una extractora de zumos

FUJI



OFERTAS DE NAVIDAD CON DESCUENTOS DEL 10% HASTA EL 25% DE DESCUENTO

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS
OMEBO LTDA.

Almacenes de ventas en Ayacucho 475, frente al telégrafo - Comercio esq. Jenaro Sanjinés
Agencias en COCHABAMBA, Calle España 6036; SANTA CRUZ, Independencia 65 al 67;
SUCRE, San Alberto 106.

CITACION

Se cita con carácter de urgencia, a los componentes del "Grupo Generacional" Andrés de Santa Cruz a la Asamblea que se llevará a cabo el día 24 a las 17 en su Secretaría Permanente.

La Directiva.

6 DE AGOSTO

Matinée, tanda y noche: FLIPPER Y LOS PIRATAS CON Luke Halpin y Pamela Franklin. Carroussel británico No. 15 y AQUÍ BOLIVIA No. 9. Precios matinee 3,10 y 3,60. Tanda y noche 3,80 y 4,30.

ABAROA

Matinée, tanda y noche: SANDO-

HOY GRAN ESTRENO CINE TESLA

Presenta: Distribuidora Boliviana de Films Ltda.

POSA FILMS INTERNACIONAL S. A. presenta a su artista exclusivo MARIO MORENO

cantinflas

"ENTREGA INMEDIATA"

GINA ROMANO

CLAUDIO BROOK - GUILLERMO ZETINA - FANNY CARO

MARIA AMELIA

ENNA ROLDAN - XAVIER MASSE - QUINTE RUIZ - JORGE RUSSER

GUILLERMO RIVAS

RAFAEL DE CORDOBA Y SU BALLET ESPAÑOL

MIGUEL M. DELGADO

GABRIEL FIGUEROA

GUSTAVO CESAR CARRION

KAN con Steve Reeves y LOS PUENTES DEL INFIERNO, un gran film de guerra. Precios matinee 1,60 y 2,60. Tanda y noche 1,60 y 2,70.

MONJE CAMPERO Tel. 23333.

Matinée, tanda y noche: LOS HIJOS DEL TRUENO, con Pedro Armendáriz y Jacqueline Sassard. Luneta matinee 3; alta 2,50. Tanda y noche 3,50 y 3.

PRINCESA Tel. 23829

Matinée: MAGIA DE VERANO, Tanda y noche: LUJURIA TROPICAL, con Isabel Sarli. Luneta matinee 3; tanda y noche 3,50.

MURILLO Tel. 11647.

Matinée y tanda: ROMULO Y REMO, con Steve Reeves y Gordon Scott; y EMBOSCADA MORTAL, con Bean Johnson. Luneta 2,50; galería 1,50.

AYUDA CATOLICA...

(Viene de la Pág. 5)

Otras cantidades significativas provinieron del Consejo Nacional de Mujeres Católicas; el Fondo Católico para el Desarrollo en Ultramar, una organización de la jerarquía de Inglaterra y Gales; la Asociación Lucha contra la Lepra, alemana; Caritas de Austria, y Misereor, el fondo de socorro de los obispos alemanes.

También se recibieron donaciones de la Fundación Lewis, la Fundación Raskob y de varias otras fuentes tanto católicas como seculares.

La Fundación Raskob y OXFAM contribuyeron con 10.000 dólares para una escuela de capacitación de líderes en Brasil. Otra donación de OXFAM ayudó al Instituto de Educación Rural en Chile. El equipo para una escuela radiofónica para la educación de adultos en Ecuador fue comprado con fondos de OXFAM.

Un vocero del CRS manifestó que se cree muy probable que el incremento de la ayuda técnica y los proyectos de ayuda propia conduzcan a la "victoria final sobre las fuerzas de la desnutrición e inanición, así como eliminara eventualmente la injusticia social, la postulación económica, la enfermedad y la ignorancia".

Matinée, tanda y noche: *ORO

Hoy Cines

EBRO

Matinée y tanda: REY DEL TOMATE, con Piporro; y HERENCIA MALDITA, con Joaquín Cordero. Noche: HERENCIA MALDITA, Luneta matinee 2,50; alta 1,50; tanda y noche 3 y 1,50.

ESMERALDA

Matinée doble: MARIA PISTOLAS Y LA GARRA DEL LEOPARDO, con Ana Bertha Lepe. Tanda y noche: LA GARRA DEL LEOPARDO. Luneta matinee 2; tanda y noche 2,50.

SCALA

Matinée "LOS TRES DESAFIOS DE TARZAN". Tanda y noche "LA RONDA" con Catherine Spack, Jane Fonda (Solo mayores de 21 años). Precios matinee \$b. 3,00 y 3,50. Tanda y noche \$b. 5,30 y 6,30.

UNIVERSO Tel. 12660.

Matinée y tanda "LOS REYES DEL SOL" con Yul Brinner. NOCHE FUNCION SUSPENDIDA. Precios matinee \$b. 5,00. Tanda platea \$b. 5,00. Matinée y tanda mezzanine \$b. 6,00.

PARIS Tel. 29704.

Matinée y tanda "ANTINEA" con Haya Harareet. NOCHE FUNCION SUSPENDIDA. Precios matinee \$b. 3,10. Tanda \$b. 3,20.

MEXICO Tel. 26867.

Matinée doble 3p.m. Tanda y noche "CANTA MI CORAZON" con Enrique Guzman y "UN PADRE A TODA MAQUINA" con Demetrio González. Precios M.T.N. \$b. 3 y 2.

TESLA

Matinée, tanda y noche: "ENTREGA INMEDIATA" o "EL AGENTE XU 777" con Cantinflas, Mano

MIGNON Tel. 25144

Matinée, tanda y noche: *ORO

PARA EL CESAR con Jeffrey Hunter. Matinée, tanda y noche platea \$b. 2.- Galería \$b. 1.50.

COLON

Tel. 23477

Matinée y noche: CICLON DE JALISCO con Luis Aguilar y LOBO BLANCO. Tanda MUNDO DE LAS DROGAS. Alta 1.00

AVENIDA

Tel. 23409

Matinée, tanda y noche: "LOS 9 HERMANOS" con Henry Fonda. Precios matinee 2,50-2,00 T. y N. 3,00-2,00.

BOLIVAR

Tel. 25051

Matinée, tanda y noche: "SATANICO DR No" con Sean Connery. Precios matinee 2,00-1,50 T. y N. 2,50-2,00

LA PAZ

Matinée: EL PEQUEÑO RUISE-

NOR. Tanda y noche: "VIDA ARDIENTE" con Catherine Spaak. Matinée 3,00. Tanda y noche 3,50.

TRIANON

Desde las 14 horas continuado doble: UN ASESINO A SU ESPALDA y LOS PARRANDEROS con Fernando Casanova e Irma Dorantes.

IMPERIO

Matinée, tanda y noche: URSUS EN EL VALLE DE LOS LEONES y EL JOVEN VENGADOR. Precios 2.- y 1.50

LUX

Matinée y Noche "EL REVOLVER SANGRIENTO" con Luis Aguilar y "LAS BRAVUCONAS" con Lorena Velásquez. Tanda "EL REVOLVER SANGRIENTO". Precios para matinee 1,60 y 1,10. Tanda y noche \$b. 2,10 y 1,60.

CINE EBRO

MATINEE TANDA NOCHE

HOY

LA AMBICION DESATA LA FURIA... ¡CORRE LA SANGRE Y SE DESBORDA LA VIOLENCIA, HASTA QUE APARECE LEONARDO MONCADA

PRODUCTORA MEXICANA DE PELICULAS, S. A. presenta a:

JOAQUIN CORDERO
ALMA DELIA FUENTES
RAUL RAMIREZ
GERMAN ROBLES



Matinée y tanda, doble con: REY DEL TOMATE

CINE MEXICO

Matinée, Tanda y Noche
HOY super grandioso estreno

Por las fiestas de Navidad sólo este cine brinda a su público el estreno de la película más cómica del año acompañada del más grande acontecimiento del cine donde dos colosos de la canción le harán vivir los más gratos recuerdos en su película

CANTA MI CORAZON

con Libertad Lamarque
Enrique Guzmán
Sara García
Roberto Cañedo



MARCELO ESTA COMPUNGIDO PERO NO SABE LO QUE LE ESPERA....



La novela de Filippo titulada "Filomena Marturano" fue todo un éxito de librería en la península. Hoy su argumento sirve de fondo al estupendo film de Vittorio de Sica MATRIMONIO A LA ITALIANA que interpretan maestramente Marcello Mastroianni y Sofia Loren.

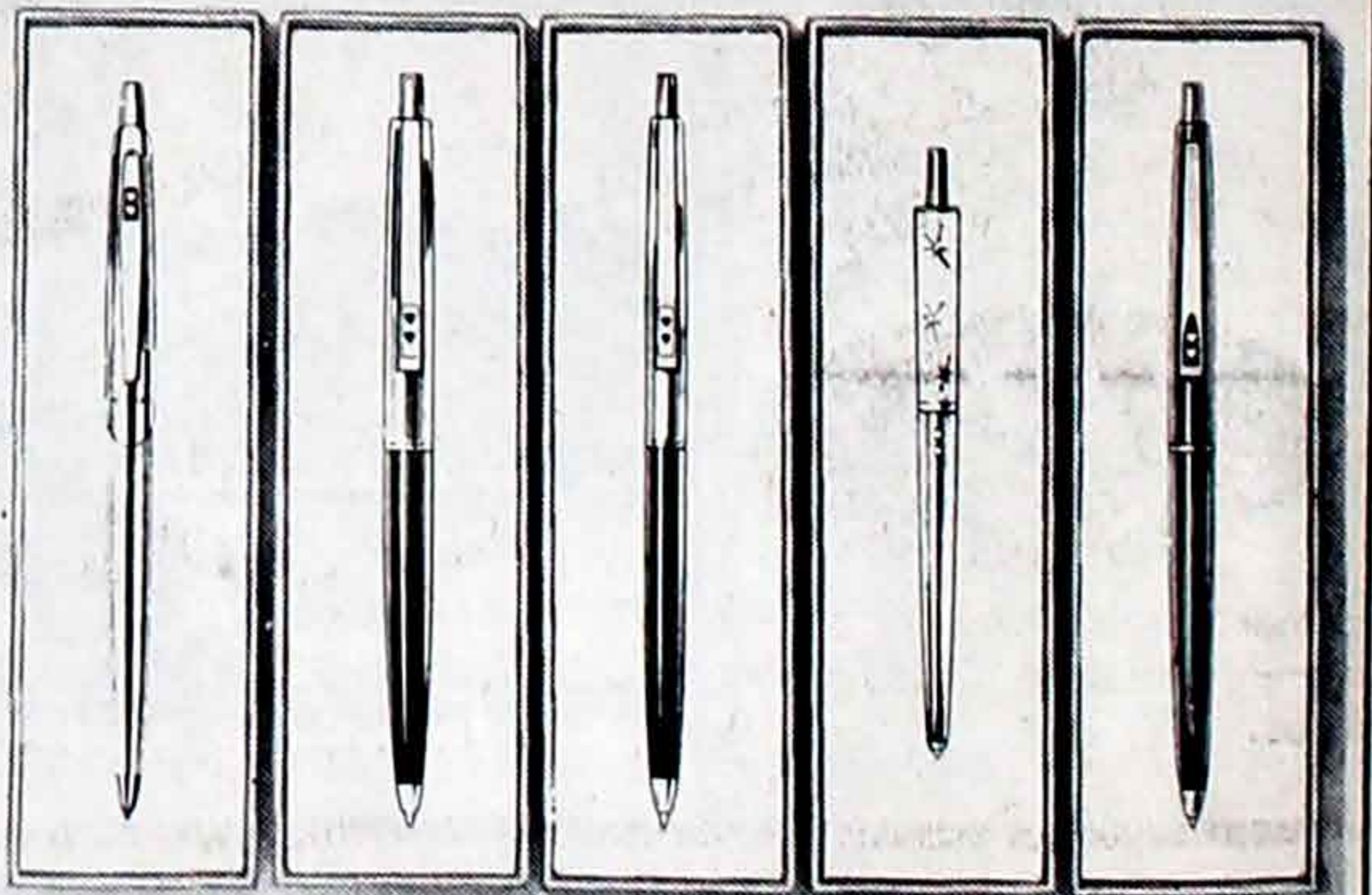
¿No le agradaría que alguien le regalara una pluma Paper Mate?



El regalo ideal para toda ocasión

Una escala completa de plumas de alta calidad donde está la que usted espera recibir... y aquellas que usted obsequiará con deleite...

PAPER MATE



CAPRI DE ORO CAPRI CLÁSICA CAPRI FINA LADY CAPRI HOLIDAY

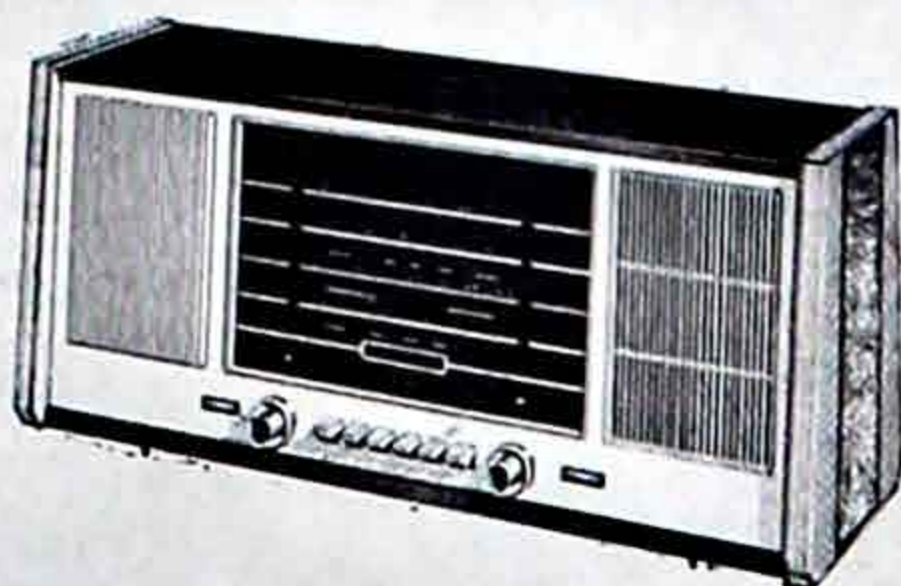
UNA NAVIDAD LLENA DE ALEGRÍAS PHILIPS

Para su hogar



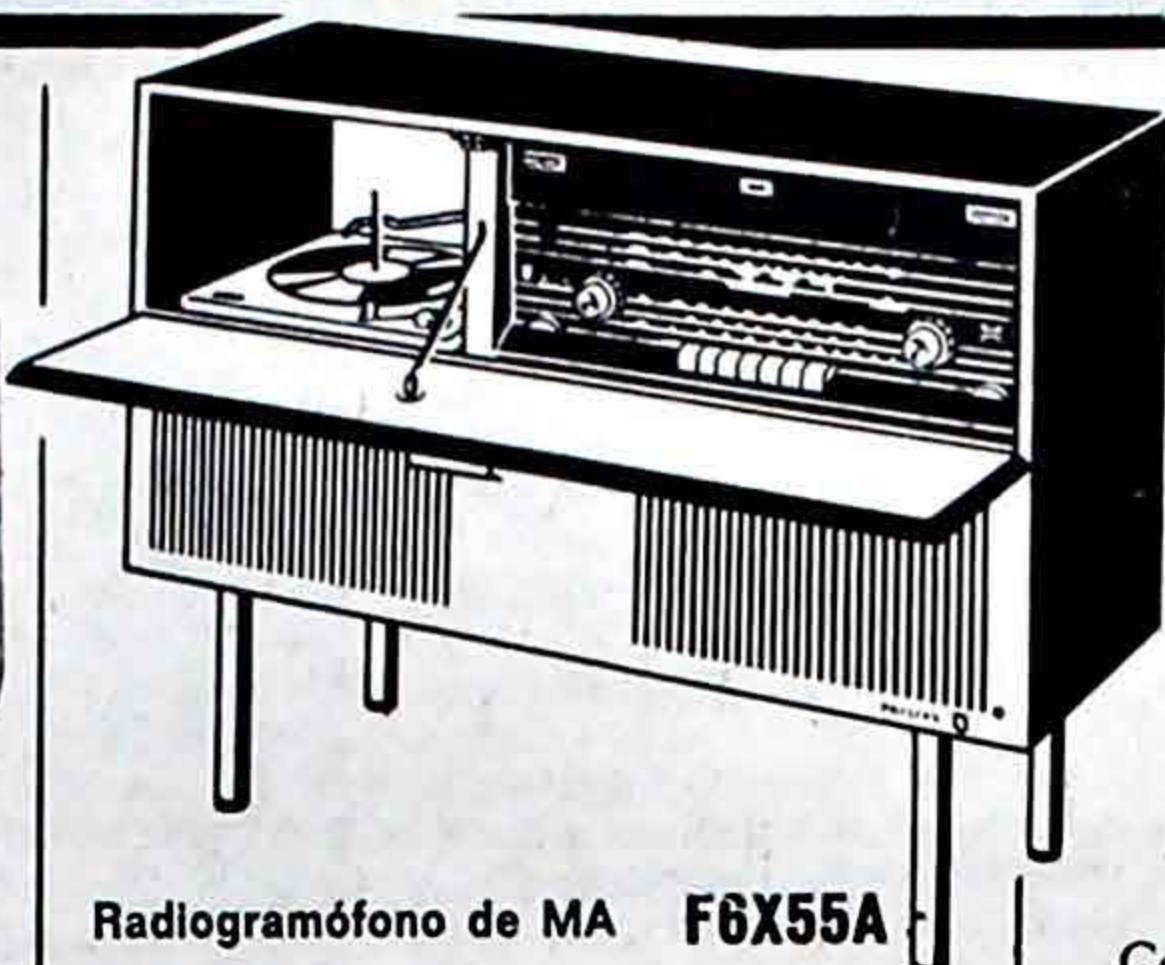
B6X45A
Receptor de sobremesa, de red

Receptor de sobremesa para MA, alimentado por la red, con 7 válvulas con 12 funciones. Seis bandas de ondas: OM y 5 x OC con ensanche en las bandas de 19, 16 y 13 metros. Excelente calidad de sonido por dos altavoces de doble cono de 8" de alto rendimiento.



Receptor sin cordón **22RC666**

Receptor a batería, totalmente transistorizado y totalmente tropicalizado con cuatro bandas de ondas, usando nueve transistores y tres diodos. Eficaces sistemas de antenas incorporadas: ferrocceptor para OM y antena de cuadro para Reproducción clara y potente por dos grandes altavoces elípticos de 5" x 7".



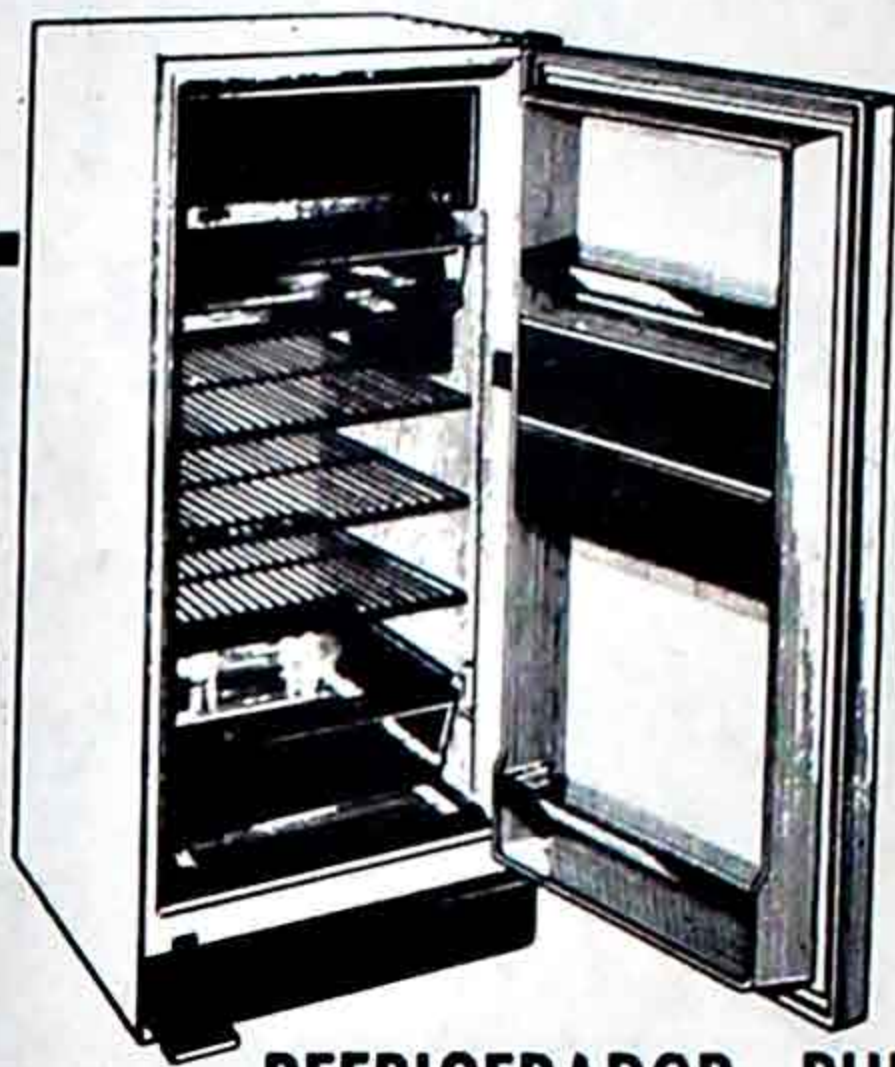
Radiogramófono de MA **F6X55A**

Radiogramófono de consola con seis bandas de frecuencia: OM y 5 x OC. Siete válvulas con doce funciones. Reproducción estereofónica de discos y cintas ya que el aparato lleva incorporado un cambiador de discos estereofónico totalmente automático y una conexión para magnetófono estereofónico.

*cocina
a gas
de
kerosene*



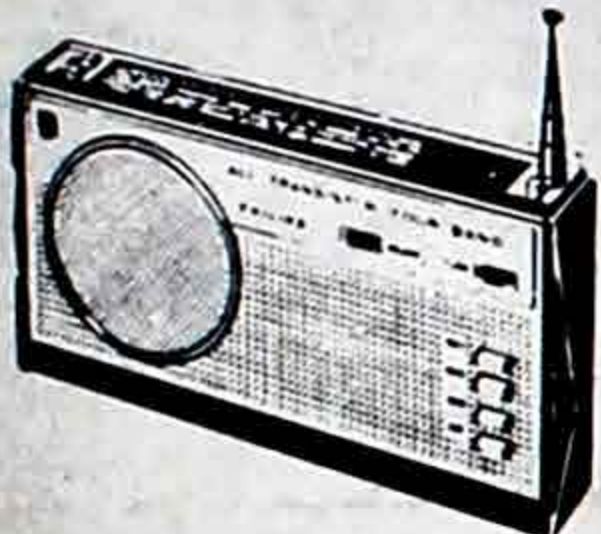
Con la cocina Philips a gas de kerosene puede usted guisar, freír, cocer y asar donde quiera y mucho al mismo tiempo. Tiene tres quemadores superiores con llamas tan uniformes y regulables que usted puede desplegar su talento culinario totalmente.



REFRIGERADOR PHILIPS

La experiencia nos ha demostrado que aún familias pequeñas prefieren un refrigerador más grande. Más de 20% de espacio, gracias a las paredes delgadas. Aislador polyurethane, con un poder aislante único. Descongelador automático. Un recipiente cerrado y separado para vegetales y fruta. Compartimento cerrado para mantequilla y queso.

Para él



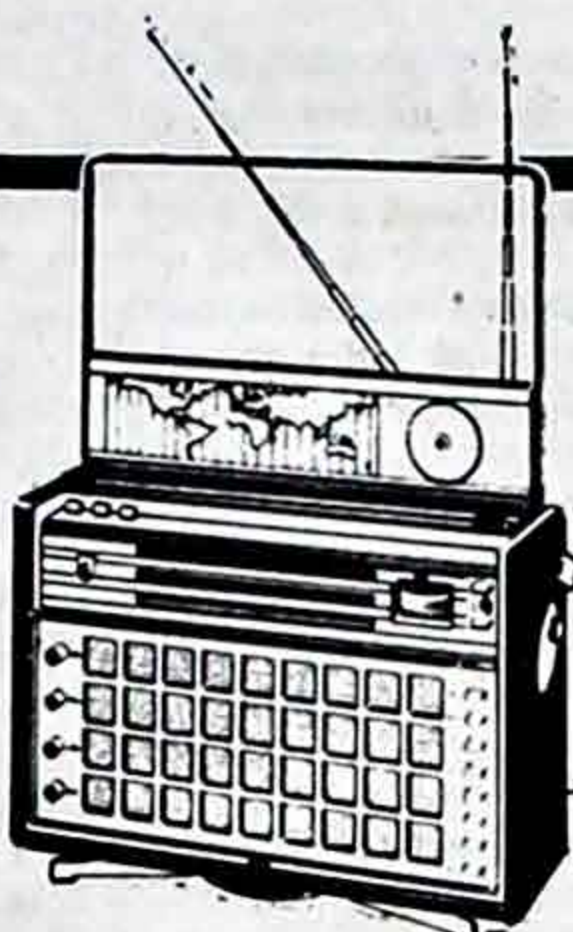
Receptor portátil **L2X25T**

Receptor portátil de estilo de cámara fotográfica totalmente transistorizado en técnica miniatura con cuatro bandas de ondas: OM y 3 x OC, usando ocho transistores y un diodo. Eficaz ferrocceptor para recepción en OM. Antena telescópica y contraantena para excelente recepción en onda corta.



Tocadiscos Automático Eléctrico AG 1125

¡Por todos conocido! Un cambiador de discos completamente automático sobre una base; funciona también como tocadiscos manual. Plato giratorio equilibrado dinámicamente. Provisto de automanipulador. De líneas modernas.



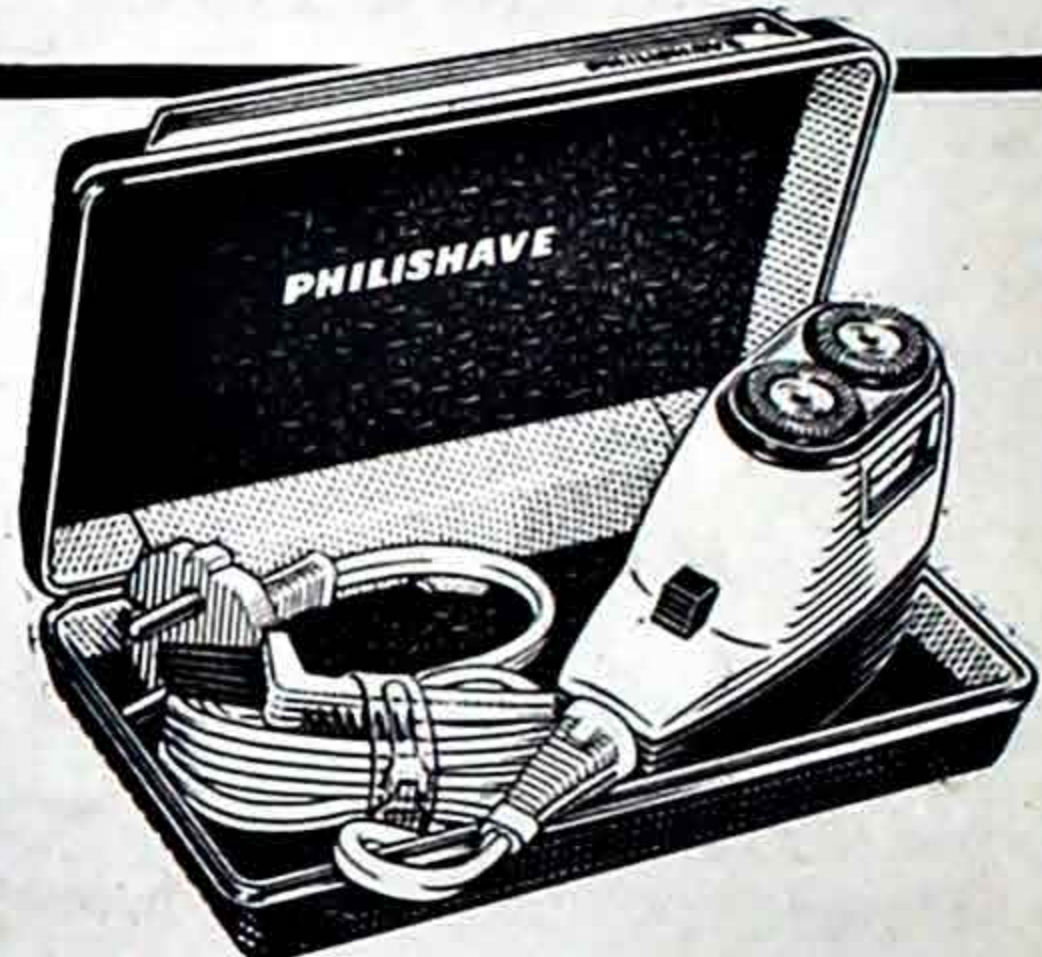
Portátil Philigrand **L6X38T/01**

Portátil "transworld" de lujo, totalmente transistorizado, con siete bandas de ondas: OL, OM, banda pesquera, 3 x OC y MF. Onda larga extendida para recepción de transmisores de radiofaro y para la escucha de boletines meteorológicos en señales horarias. Banda pesquera para la recepción de radiodifusiones navales de barco a costa u otro barco.



Tocadiscos Portátil Stereo AG 9125

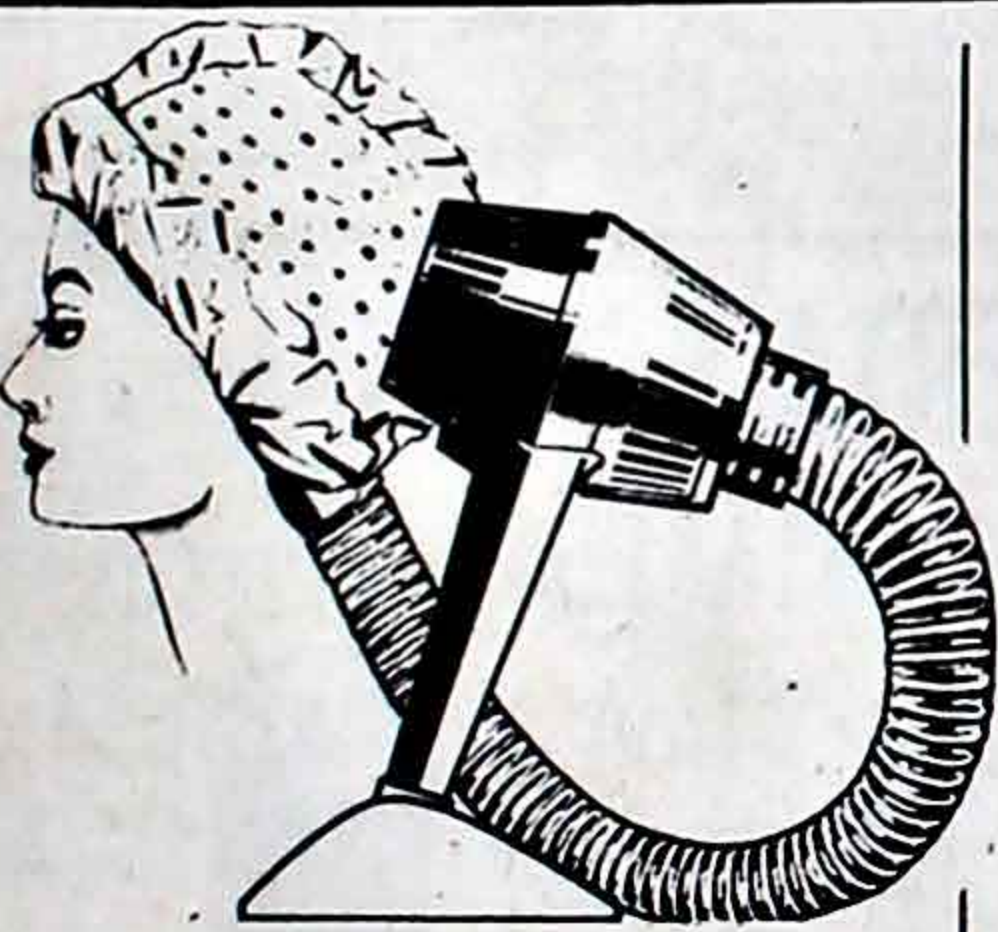
El electrófono portátil estereofónico con cambiador automático. Cuatro velocidades. Presión de la aguja ajustable. Altavoces separables de diseño especial constituyendo la tapa. De dimensiones reducidas, peso ligero.



Philishave SC 7960

Philishave a corriente, para redes de 110-220 V. De elegante presentación, pequeño bien presentado estuche. Se le suministra con cepillo de aseo.

Para ella

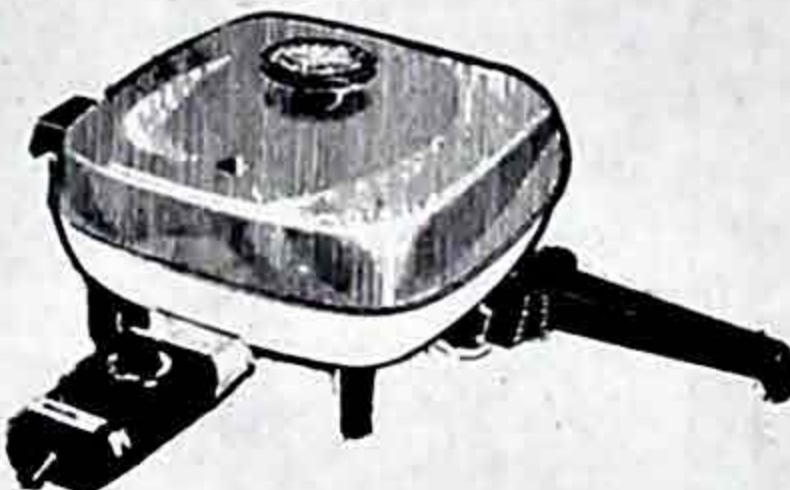


Para usarlo ya sea cuando se viaja o en su hogar, Philips ofrece el secador de pelo-pluma HK4105, que es muy conveniente para el secado rápido de permanentes caseras. Es completo, con base, capucha y manguera de plástico.



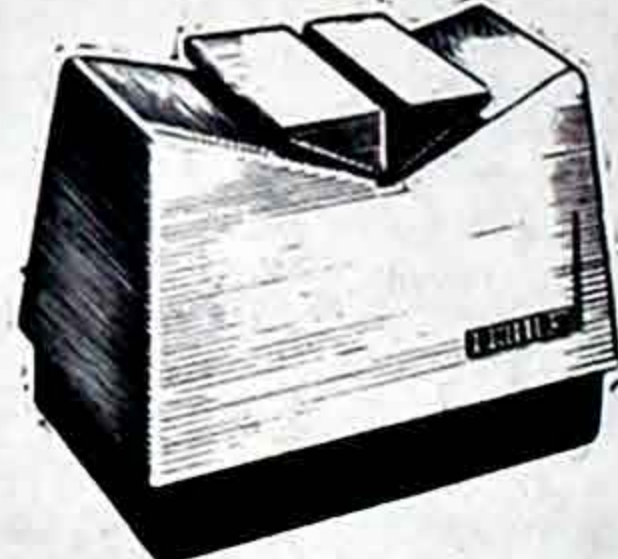
Plancha HA 2752

Plancha eléctrica muy liviana — con control de temperatura completamente automático; con base de aleación de aluminio inoxidable.



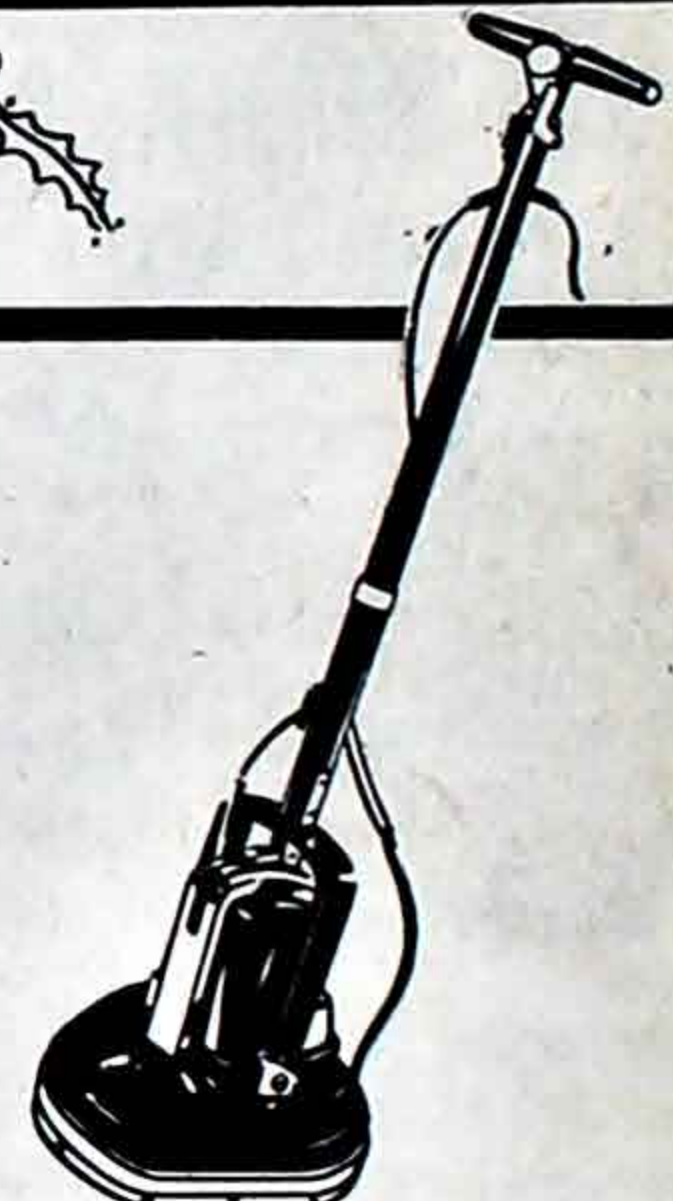
Sarten Eléctrica HM 3500

Un magnífico artículo para la cocina y el comedor. Usted puede cocinar, freír, asar y hasta puede hacer pasteles en un tiempo record con esta sartén. La tapa de aluminio hecha a medida evita salpicaduras. El termostato mantiene la temperatura en forma correcta.



Afilador HM 3600

La gran ventaja de la afiladora eléctrica Philips es que todos los cuchillos (incluyendo los cuchillos con filo de sierra) y tijeras obtienen con ella el filo que usted quiera. Y a causa de que es eléctrica es más fácil.



Lustradora HZ 5000

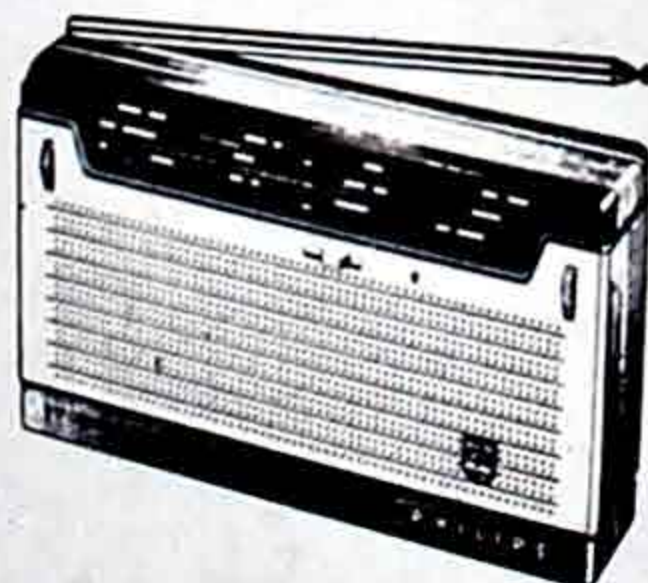
Pisos de gran extensión requieren una poderosa lustradora Philips HZ 5000. Tres discos impulsados por un motor poderoso dan brillantez a sus pisos en un instante.

Para los chicos



**TOY
KIT**

La maravilla electrónica con la que pueden armarse 20 aparatos distintos.



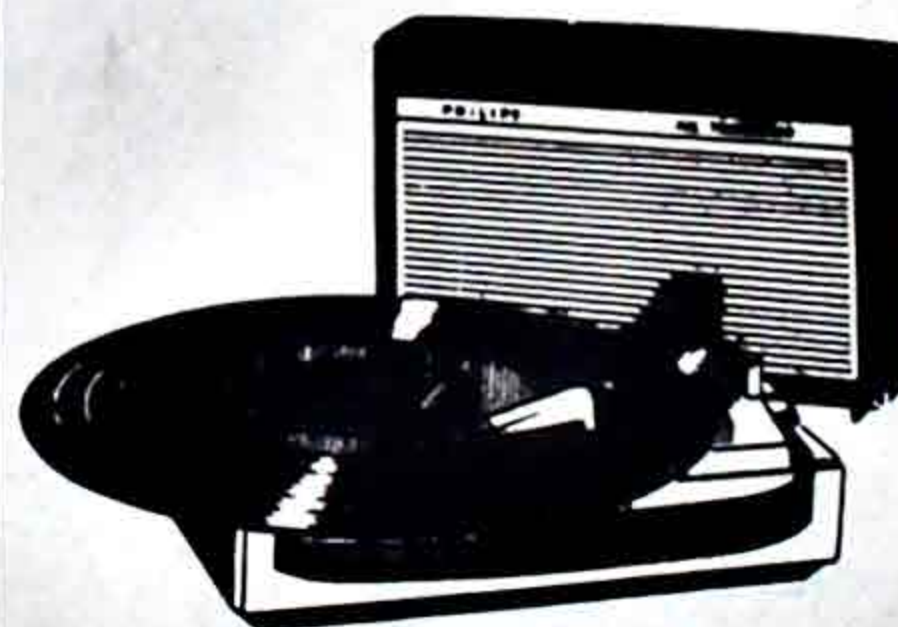
Receptor portátil **L1X25T**

Receptor personal totalmente tropicalizado en técnica miniatura con tres bandas de ondas: OM y 2 x OC, utilizando siete transistores y tres diodos. Eficaz ferrocceptor para recepción en OM. Antena telescópica plegable y contraantena para excelente recepción en OC.



Receptor portátil **L4X26T**

Portátil "transworld" totalmente transistorizado y totalmente tropicalizado con cuatro bandas de ondas, usando siete transistores y dos diodos. Antena de cuadro plegable para OC y eficaz ferrocceptor para OM. Conexión para antena exterior para todas las bandas de ondas.



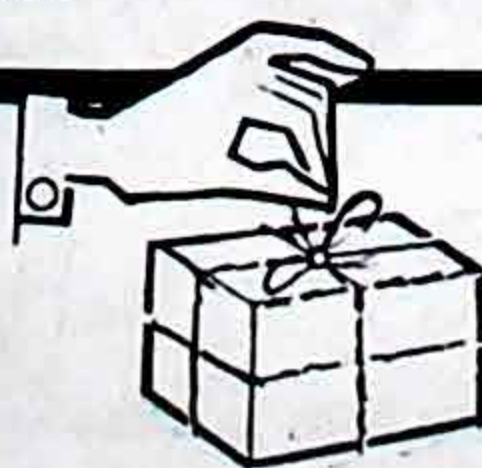
Tocadiscos Portátil AG 4000

Electrófono transistorizado a pilas de pequeño tamaño. Tres velocidades. Aspecto elegante. Aparato completamente tropicalizado en mueble atractivo de fácil transporte. Excelente reproducción del sonido.



Tocadiscos Portátil AG 4126

Electrófono totalmente transistorizado accionado por pilas. Cuatro velocidades. Adaptable para reproducción estereofónica. Altavoz sumamente sensible. Plato giratorio equilibrado. Totalmente tropicalizado.



PHILIPS

SÍMBOLO UNIVERSAL DE CONFIANZA

SIMON BOLIVAR GANO A MUNICIPAL EN PRIMER MATCH POR EL TITULO

Manco Kapac superó a Always Ready por el descenso de categoría en basketbol



POR EL TITULO. Equipo de Simón Bolívar que disputa la serie extra por el título femenino de 1965 frente a Municipal. Las normalistas hicieron méritos suficientes para lograr el halago.

Bajo una intensa llovizna se jugó anoche una importante jornada del Torneo Oficial de Basketbol. Simón Bolívar y Manco Kapac se impusieron en el primer partido de la serie "extra" por el título y descenso de categoría. Las "chiquillas" del Instituto superaron a Municipal por 26-21, luego de un primer tiempo de 16-15. Mientras que en el semifondo, Manco Kapac jugó con mucha buena voluntad venció al conjunto "millonario" por 31-27, después de ir perdiendo la primera etapa por 12-11.

VENCIO BOLIVAR

Indudablemente que tanto Bolívar como Municipal tuvieron que cuidar mucho el físico de sus jugadoras para no sufrir accidentes. El terreno húmedo impidió que las jugadoras desarrollaran un juego veloz, y así el cotejo se tornó lento. Ganó Bolívar en base a un juego de conjunto. Su victoria fue posible gracias a la voluntad de la jugadora Vásquez que

se convirtió en el artífice del triunfo. Municipal jugó empleando solamente dos jugadoras. Vedia y Jáuregui no contaron con cooperación de ahí que perdieron el partido. Limariño utilizó demasiado el "cuerpo" para impresionar al rival. Equipos: Municipal: Reynolds, Jáuregui, Arteaga, Vedia, Limariño, López, y Vargas. Bolívar: Ramírez, Bertha y Beatriz Zurita, Rivero, Vásquez, Verduguez y Martínez.

En el match de semifondo, Always Ready perdió el primer match por la serie "extra" jugando con imprecisión y falta de coordinación. Manco Kapac sometió a su rival en un final dramático. Equipos: Always Ready: Prado, Sánchez, Canedo, Ferrufino, Pereira. Manco Kapac: Mendoza, Rodríguez Rosa Rodríguez, Loetz, Oropeza, Lara y Zambra. La segunda fecha de las series "extras" se jugará el domingo cuando los cuatro equipos volverán a enfrentarse.

CAMPEONES INICIAN MAÑANA TORNEO NL

ORTUBE SERA JUEZ DE MATCH WILSTER DESTROYERS: S. CRUZ

Mañana se iniciará el Torneo Nacional de Clubs Campeones con la participación de Municipal de La Paz, San José de Oruro, Wilsterman de Cochabamba y Destroyers de Santa Cruz. En el estadio "Hernando Siles" mañana jugarán Municipal y San José, mientras que el domingo en la ciudad oriental lo harán Destroyers y Wilsterman.

NOMINA DE WILSTERMAN

Veintidós jugadores componen la lista del Club Wilsterman de Cochabamba. Ayer a mediodía se entregó en la Federación Boliviana la lista que encabeza Jaime Alcócer y los siguientes players: W Zamorano, Andrés Tames, Oscar Maldonado, Roberto Troncoso, Gary Agreda, Rodolfo Arizón, Mario Zabala, Jaime Maceda, Hugo Herbas, César Sánchez, Edgar Postigo, Jorge Urdininea, Ausberto García, Renán López, Antonio Méndez, Jorge Soto, Máximo Alcócer, Raúl Bellano, Alberto López y Oscar Valdivia.

El viaje de este equipo tendrá lugar en la mañana del domingo por vía aérea. El retorno se producirá el lunes a primera hora.

La noche del miércoles en la ciudad del Tunari tuvo lugar una reunión de la Comisión Técnica del Consejo Profesional. Asuntos técnicos fueron tratados en esta oportunidad, pero sin la participación del Ing. Felipe Murguía de La Paz que no pudo estar presente.

ARBITROS PACEÑOS

Por determinación del Comité Técnico del Consejo Profesional de la FBB, los jueces Mario Salinas y Arturo Ortubé viajarán mañana rumbo a Santa Cruz para controlar el cotejo Destroyers vs. Wilsterman. Un árbitro de Catavi será el otro juez de línea. Juez para esta cotejo ha sido designado el señor Arturo Ortubé.

LLEGADA DE SAN JOSE

El Gerente de la AFLP, nos informó ayer que San José llegará de Oruro en las primeras horas de la noche del 24, para pasar Navidad en nuestra ciudad. En principio se había anunciado la llegada para las primeras horas del sábado pero en vista de haber sido adelantado el cotejo para mañana, San José llegará esta noche.

El Club Municipal finalizará hoy sus entrenamientos en la cancha de la ciudad de Copacabana, donde efectúan sus entrenamientos desde el martes pasado. Berino Arce manifestó que sus pupilos se encuentran en óptimas condiciones para el cotejo de mañana.



ATAQUE AVIADOR. Sánchez, Postigo, Ausberto García, Urdininea y Valdivia, integrantes del quinteto ofensivo de Wilsterman de la ciudad de Cochabamba, que el domingo cotejará en Santa Cruz frente al campeón oriental, Destroyers. Se trata de una delantera peligrosa.

Perdió en Lima team de Estudiantes: 2-0 DEFENSOR LIMA FUE SU VENCEDOR

LIMA, 23 (AP).- La prensa deportiva justifica el triunfo obtenido anoche por 2-0 por Defensor Lima frente a Estudiantes de la Plata, de la Argentina.

"La Prensa" señala que "los argentinos, que habían atacado con mayor insistencia en la primera etapa aprovechando su dominio en el juego por alto, se apagaron en la segunda".

Destaca que la inclusión de Ramón Mifflin, en el conjunto de Defensor Lima, le dio mayor firmeza y justificó el triunfo.

"El Comercio" dice que en el primer tiempo impresionó mejor Estudiantes de la Plata, con "más fuerza y sentido de anticipación en la retaguardia y ofensivamente un propósito evidente de no achicar el frente de ataque".

Afirma que en la segunda etapa se produjo el "gran cambio" con la inclusión de Mifflin que hizo merecedor el triunfo local.

"La Crónica" califica de "una victoria merecida y justa" el triunfo de Defensor Lima y afirma que "sobreponiéndose en el segundo tiempo al fútbol desordenado que había imperado en la segunda etapa".

pa y sacando provecho de la inclusión de Ramón Mifflin, Defensor consiguió llegar en dos oportunidades a las redes del arco rival, venciendo así de manera categórica. "Expreso" dice que Defensor Lima "se puso los pantalones largos" y "brindó una buena demostración de fútbol". También elogió la labor cumplida por Mifflin que dio más cohesión y penetración a la vanguardia local y dice por último que "en líneas generales el triunfo peruano fue justo".

Por su parte, Osvaldo Zubeldía, director técnico de Estudiantes de la Plata, dijo que la victoria de Defensor Lima fue merecida, opinión compartida por algunos jugadores que, empero, se quejaron de las fallas del árbitro.

Estudiantes de la Plata cumplió su único partido en Lima y seguirá su gira a países centroamericanos.

REGALOS IDEALES PARA NAVIDAD

Cámara fotogr. RETINA III
Cámara Fotogr. RAPID sistema rapid
Cámaras fotogr. desde \$b 130
Filmadoras Bauer
Proyectoras 8 mm
Proyectoras para slides
Amplificadoras
Secadores
Copiadores
Státivos
Albumes
Maletinas etc etc
Películas de colores en todos tamaños incl. 8 mm

FOTECO

16 de Julio 1557 Tel. 25961
abierto todo el día hasta 8 hrs

LLOYD AEREO BOLIVIANO

"40 AÑOS A SU SERVICIO"

Con su nuevo y cómodo itinerario

LE OFRECE:

VUELOS DE FIN DE SEMANA
SABADOS Y DOMINGOS (Vuelo 902)

LA PAZ		COCHABAMBA		SANTA CRUZ	
Llegada	Salida	Llegada	Salida	Llegada	Salida
-----	8.20	9.10	9.40	10.40	-----

LUNES (Vuelo 731)

SANTA CRUZ		COCHABAMBA		LA PAZ	
Llegada	Salida	Llegada	Salida	Llegada	Salida
-----	6.30	7.30	8.00	8.50	-----

Nuestro vuelo 731 le ofrece estas ventajas:

- * Permite que Ud. pase un fin de semana en Cochabamba o en Santa Cruz y retorne a La Paz el lunes a primera hora.
- * Permite al comerciante u hombre de negocios de Santa Cruz atender sus asuntos durante 24 horas en Cochabamba o en La Paz.

MAYORES INFORMES EN NUESTRAS OFICINAS O EN SU AGENCIA DE VIAJES

BASKET EN CHICAGO

CHICAGO, 22 (AP).- El equipo nacional francés de basketbol, en gira de EE.UU., se desplomó en la

segunda mitad del partido de anoche y perdió contra los Jamaco Saints, club de Chicago, 114-99.

SECUNDARIA

(HIGH SCHOOL DEPT.)

Alemania
1º y 2º
Cursos

Inglés

Francés
1º y 2º
Cursos



Exclusivamente para Señoritas

Aspiazu esq. 20 de Octubre (Sopocachi)
Tel. 2-3625 - Cos. 1875

Reservaciones para el año lectivo 1966

Pensión mensual: \$b 60.-



CERVEFRIA BOLIVIANA NACIONAL

OFERTA ESPECIAL CHIVISIVI



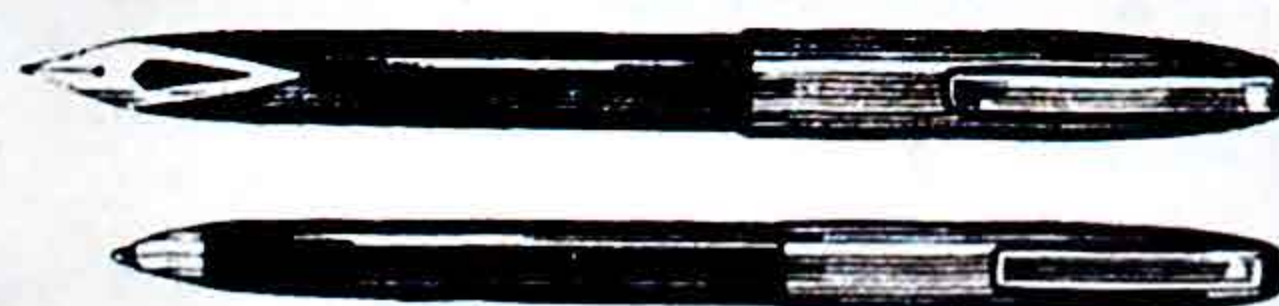
Vinos finos de mesa - Vinos tinto y dorado dulce

Pisco Italia Especial

Calle Santa Cruz Nº 217

Un regalo inolvidable... ¡Es una Sheaffer!

Solamente Sheaffer puede crear algo tan superior; tan memorable regalo. Solamente Sheaffer puede poner en una sola pluma tantos detalles distintivos. El punto de oro de 14K es incrustado para darle más resistencia. Responde bien a cualquier estilo de escritura. Su tapa hermética especial mantiene el punto húmedo para escribir al instante. Es también inolvidable porque tiene un prendedor que la mantiene segura en cualquier bolsillo. Visite a su detallista pronto y vea todos los detalles que hacen a la Sheaffer tan superior. ¡Sheaffer, un regalo inolvidable! Modelo ilustrado: La pluma Imperial VIII con bolígrafo correspondiente.



DE VENTA EN LAS MEJORES LIBRERIAS DEL PAIS

Representantes Exclusivos para Bolivia:
LA PAPELERA S.A., Casilla 614, La Paz